



REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA



GRAD PULA-POLA
GRADONAČELNIK

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA



CITTA DI PULA-POLA
IL SINDACO

Klasa: 023-01/16-01/1021
Urbroj:2168/01-01-02-01-0019-16-5
Pula, 20. listopada 2016.

GRADSKO VIJEĆE GRADA PULE

Predmet: Zaključak o utvrđivanju prijedloga Odluke o davanju suglasnosti
za zaduživanje trgovačkom društvu Pulapromet d.o.o. iz Pule
- dostavlja se

U predmetu razmatranja i utvrđivanja prijedloga Odluke o davanju suglasnosti za zaduživanje trgovačkom društvu Pulapromet d.o.o. iz Pule, temeljem članka 61. Statuta Grada Pula-Pola («Službene novine» Grada Pule br. 7/09, 16/09, 12/11 i 1/13), Gradonačelnik Grada Pule dana 20. listopada 2016. godine, donio je

ZAKLJUČAK

1. Utvrđuje se prijedlog Odluke o davanju suglasnosti za zaduživanje trgovačkom društvu Pulapromet d.o.o. iz Pule.

2. Akt iz točke 1. sastavni je dio ovog Zaključka.

3. Ovaj Zaključak proslijedit će se Gradskom vijeću Grada Pule, na nadležno postupanje.

Ovlašćuju se Boris Miletić, gradonačelnik Grada Pule, Fabrizio Radin, zamjenik gradonačelnika Grada Pule, Elena Puh Belci, zamjenica gradonačelnika Grada Pule, Vesna Sajić, p.o. Gradonačelnika pročelnica Upravnog odjela za financije i opću upravu, Barbara Batelić Lukšić, pomoćnica pročelnika za financije Upravnog odjela za financije i opću upravu te Igor Škatar, direktor trgovačkog društva Pulapromet d.o.o. iz Pule, da sudjeluju u radu Gradskog vijeća po prijedlogu akta, te da se izjašnjavaju o amandmanima na isti.

4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

GRADONAČELNIK
Boris Miletić



ISO 9001



ISO 27001



ISO/IEC 27001 SR-10



Cro Cert

Temeljem članka 90. Zakona o proračunu ("Narodne novine" br. 87/08, 136/12, 15/15) i članka 39. Statuta Grada Pula-Pola ("Službene novine" Grada Pule br. 7/09, 16/09, 12/11 i 1/13), Gradsko vijeće Grada Pule, na sjednici održanoj dana 2016. godine, donosi

ODLUKU
o davanju suglasnosti za zaduživanje trgovačkom
društvu Pulapromet d.o.o.

Članak 1.

Daje se suglasnost za zaduživanje trgovačkom društvu Pulapromet d.o.o. Pula kod Europske banke za obnovu i razvoj, Zagreb, pod sljedećim uvjetima:

- korisnik kredita: Pulapromet d.o.o.
- iznos glavnice kredita: 5.000.000,00 EUR-a;
- namjena: nabava komunalnih vozila - moderniziranje i obnova autobusnog voznog parka kupnjom 20 autobusa;
- rok otplate kredita: 9 (devet) godina, uključujući 1 (jednu) godinu počeka;
- način otplate glavnice: 16 (šesnaest) jednakih polugodišnjih obroka;
- početak otplate: 15.01.2018. godine;
- kamatna stopa: jednaka zbroju marže 2,60% i međubankovne kamatne stope (ponuđena godišnja kamatna stopa za depozite u valuti kredita koja bude navedena na referentnoj stranici u 11,00 sati po briselskom vremenu, na relevantan datum određivanja kamate) za navedeno kamatno razdoblje (trenutno 2,87%, godišnje, promjenjiva);
- obračun i naplata kamata: polugodišnje, 15. siječanj, 15. srpanj;
- naknade: na ugovoreni a nepovučeni iznos kredita, 0,5% godišnje;
- inicijalna provizija: 50.000,00 EUR-a;
- osiguranje kredita: založno pravo na bankovnim računima, založno pravo na pokretninama, zadužnice, vinkulirane police osiguranja za osigurana nova vozila.

Članak 2.

Ugovor o kreditu trgovačko društvo Pulapromet d.o.o. ne može se sklopiti prije dobivanja suglasnosti ministra financija Republike Hrvatske.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu dobivanjem suglasnosti ministra financija i objavljuje se u Službenim novinama Grada Pule.

Klasa: 023-01/16-01/1021

Urbroj:

Pula,

GRADSKO VIJEĆE GRADA PULE

PREDSJEDNIK
Robert Cvek

O B R A Z L O Ž E N J E

I PRAVNI TEMELJ

Člankom 90. stavkom 1. Zakona o proračunu ("Narodne novine" br. 87/08, 136/12, 15/15), propisano je da se pravna osoba u većinskom vlasništvu ili suvlasništvu jedinice lokalne i područne (regionalne) samouprave i ustanova čiji je osnivač jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave može se dugoročno zaduživati samo za investiciju uz suglasnost većinskog vlasnika, odnosno osnivača, a stavkom 3. propisano je da ako statutom ili odlukom jedinice lokalne i područne (regionalne) samouprave nije propisano tko odlučuje o suglasnosti iz stavka 1. članka 90. Zakona, odluku donosi predstavničko tijelo jedinice lokalne i područne (regionalne) samouprave, razmjerno njezinu udjelu u vlasništvu.

Člankom 39. Statuta Grada Pula – Pola („Službene novine“ Grada Pule br. 7/09, 16/09 12/11, 01/13) propisano je da Gradsko vijeće odlučuje o davanju suglasnosti za zaduživanje i davanju jamstva za ispunjavanje obveza pravnim osobama u većinskom izravnom ili neizravnom vlasništvu Grada Pule i ustanovama čiji je osnivač Grad Pula iznad iznosa koji prelazi 0,5% iznosa prihoda bez primitaka ostvarenih u godini koja prethodi godini u kojoj se odlučuje, odnosno iznad iznosa većeg od 1.000.000,00 kuna.

II OSNOVNA PITANJA I PRIKAZ STANJA KOJE SE UREĐUJE AKTOM

Trgovačko društvo Pulapromet d.o.o. podnijelo je, 13. listopada 2016. godine, zahtjev za davanje suglasnosti za zaduživanje kod Europske banke za obnovu i razvoj (u daljnjem tekstu: EBRD) u iznosu od 5.000.000,00 EUR-a u kunskoj protuvrijednosti, za moderniziranje i obnovu autobusnog voznog parka kupnjom 20 autobusa.

Gradsko vijeće Grada Pule je na sjednici održanoj dana 30. srpnja 2015. godine donijelo Odluku o prihvatanju Mandatnog pisma između trgovačkog društva Pulapromet d.o.o. i EBRD.

Sukladno Prijedlogu Ugovora o kreditu, ref:hr pbr 9003, postupak br. 48246, EBRD je trgovačkom društvu Pulapromet d.o.o. ponudio financijska sredstva uz slijedeće uvjete:

- korisnik kredita: Pulapromet d.o.o.
- iznos glavnice kredita: 5.000.000,00 EUR-a;
- namjena: nabava komunalnih vozila - moderniziranje i obnova autobusnog voznog parka kupnjom 20 autobusa;
- rok otplate kredita: 9 (devet) godina, uključujući 1 (jednu) godinu počeka;
- način otplate glavnice: 16 (šesnaest) jednakih polugodišnjih obroka;
- početak otplate: 15.01.2018. godine;
- kamatna stopa: jednaka zbroju marže 2,60% i međubankovne kamatne stope (ponuđena godišnja kamatna stopa za depozite u valuti kredita koja bude navedena na referentnoj stranici u 11,00 sati po briselskom vremenu, na relevantan datum određivanja kamate – podaci o međubankarskoj kamatnoj stopi objavljeni su na stranici <http://www.emmi-benchmarks.eu/euribor-org/about-euribor.html>) za navedeno kamatno razdoblje (trenutno 2,87%, godišnje, promjenjiva);
- obračun i naplata kamata: polugodišnje, 15. siječanj, 15. srpanj;
- naknade: na ugovoreni a nepovučeni iznos kredita, 0,5% godišnje;
- inicijalna provizija: 50.000,00 EUR-a;

- osiguranje kredita: založno pravo na bankovnim računima, založno pravo na pokretninama, zadužnice, vinkulirane police osiguranja za osigurana nova vozila.

Sukladno Pravilniku o postupku zaduživanja te davanja jamstva i suglasnosti jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave („Narodne novine“ br. 55/09, 139/10), grad je obvezan ishoditi suglasnost ministra financija na odluku o davanju jamstva i suglasnosti za zaduživanje pravne osobe u njezinu većinskom izravnom ili neizravnom vlasništvu kod međunarodne financijske institucije. Odluka o davanju suglasnosti za zaduživanje, sukladno Pravilniku stupa na snagu dobivanjem suglasnosti ministra financija Republike Hrvatske.

Upravni odjel za prostorno uređenje, komunalni sustav i imovinu dao je pozitivno mišljenje u svezi davanja suglasnosti za zaduživanje.

Sukladno navedenom, predlaže se donošenje Odluke o davanju suglasnosti za zaduživanje trgovačkom društvu Pulapromet d.o.o. prema uvjetima iz prijedloga Odluke.

III PROCJENA POTREBNIH FINACIJSKIH SREDSTAVA ZA PROVEDBU AKTA

Za provedbu ove Odluke nije potrebno osigurati dodatna sredstva u Proračunu Grada Pule za 2016. godinu.

S poštovanjem,

Pripremila:
Pomoćnica pročelnice za financije
Barbara Batelić Lukšić

P.O. GRADONAČELNIKA
Vesna Sajić, mag.oec.

PULAPROMET

za prijevoz putnika
Starih Statuta 1a
52100 Pula

REPUBLIKA HRVATSKA
GRAD PULA
2168/01-02 UPRAVNI ODJEL
ZA FINACIJE I OPĆU UPRAVU

Primljeno: 13-10-2016		
Klasifikacijska oznaka:	Org. jed.	
023-01/16-01/11021	01	
Urudžbeni broj:	Pril.	Vrlj.
383-16-1		

REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA
GRAD PULA

Upravni odjel za financije i opću upravu
Polanijev prolaz 2
52100 Pula

Pula, 12.listopad 2016.
Broj: 2184/2016.

Predmet: Suglasnost za zaduženje
- traži se -

Molimo da nam, sukladno odredbi čl. 90. zakona o proračunu i prihvaćanju Mandatnog pisma – Obnova voznog parka Pulaprometa d.o.o. od strane Grada Pule date suglasnost za zajam kod Europske banke za obnovu i razvoj u ukupnom iznosu od 5.000.000,00 EUR, prema sljedećim uvjetima:

1. Svrha zaduženje: nabava komunalnih vozila – autobusa.
Vozila se nabavljaju radi zamjene dotrajalog postojećeg voznog parka prijevoznika.
Sukladno nastojanju Grada Pule uz suradnju sa EBRD-om u projektu razvitka javnog prijevoza Grada Pule obuhvaća se:
 - o moderniziranje i obnova autobusnog voznog parka kupnjom 20 autobusa,
 - o izrada „Plana održive urbane mobilnosti – SUMP-a“ (Sustainable Urban Mobility Plans).

Sam projekt podrazumijeva davanja prioriteta javnom gradskom prijevozu u odnosu na individualni promet, stvaranju drugačije kulture prometovanja u gradu, podizanju sigurnosti svih sudionika u prometu i brizi o okolišu.
2. Rok trajanja zajma: 9 godina uključujući 1 godina odgode osnovne otplate;
3. Efektivna kamatna stopa iznosi 2,87%, dok nakon uključivanja i ukupnih bespovratnih sredstava tehničke pomoći efektivna kamatna stopa iznosi 1,21%;
4. Otplate: Zajam će se otplaćivati u valuti zajma u (16) jednakih polugodišnjih obroka počevši od datuma prvog plaćanja kamate nakon završetka razdoblja počeka;
5. Datumi plaćanja kamate: 15.siječanj i 15.srpanj svake godine;
6. Provizija na početno ulaganje: 1,00% fiksne glavnice zajma plative najranije po (i) prvoj isplati zajma, i (ili) 7 dana nakon potpisivanje Ugovora o zajmu.

7. Jamstvo plaćanja:

- a) založno pravo na bankovnim računima Zajmoprimatelja,
- b) založno pravo na pokretninama,
- c) zadužnica,
- d) vinkulirane police osiguranja za osigurana nova vozila.

Ugovor o potpori Grada ne predstavlja garanciju od strane Grada za zajam kojeg dobiva prijevoznik.

Sredstva koja Grad Pula treba osigurati za navedeni projekt tijekom 2017.godine iznosi:
- 112.305 eur-a.

Nabava vezana za EBRD regulirana je Zakonom o prihvatanju članstva republike Hrvatske u Europskoj banci za obnovu i razvoj (iz 1993.) kojim Hrvatska pristupa EBRD-u i prihvaća propise EBRD-a, stoga je i nabava vezana za projekt razvoja javnog gradskog prijevoza Grada Pule podložna Pravilniku o nabavi EBRD-a.

Temeljem svih dosada obavljenih radnji između Grada Pule, EBRD-a i Pulaprometa-a koji su sudjelovali u navedenom projektu, molimo Vas da se nastavi sva daljnja potrebna procedura.

Sa poštovanjem.

Direktor
Igor Škatar, dipl.oec.

~~PULAPROMET d.o.o.~~
za prijevoz putnika

Prilozi:

- Mandatno pismo,
- Odluka o prihvatanju Mandatnog pisma na Gradskom vijeću 30.srpanj 2015.,
- Odluka o prihvatanju Ugovora o kreditu i Ugovora o podršci od Nadzornog odbora,
- Odluka o prihvatanju Ugovora o kreditu i Ugovora o podršci od Skupštine,
- Ugovor o kreditu,
- Ugovor o podršci,
- Otplatni plan.

UGOVOR O KREDITU

između

PULAPROMET d.o.o.

i

**EUROPSKE BANKE
ZA OBNOVU I RAZVOJ**

Datum: [_____]

i

SADRŽAJ

ODJELJAK I. - DEFINICIJE	1
Članak 1.01. Definicije	1
Članak 1.02. Tumačenje	12
ODJELJAK II. – OČITOVANJA I JAMSTVA	13
Članak 2.01. Očitovanja u vezi Projekta.....	13
Članak 2.02. Očitovanja u vezi Korisnika kredita	14
Članak 2.03. Očitovanja u vezi Ugovora	17
Članak 2.04. Prihvatanje i ponavljanje	19
ODJELJAK III. – KREDIT	19
Članak 3.01. Iznos i valuta.....	19
Članak 3.02. Isplata.....	19
Članak 3.03. Obustava i otkazivanje	20
Članak 3.04. Troškovi, provizije i naknade	20
Članak 3.05. Kamata.....	21
Članak 3.06. Zatezna kamata	22
Članak 3.07. Poremećaj tržišta	22
Članak 3.08. Otplata	23
Članak 3.09. Dobrovoljno i obvezno plaćanje unaprijed.....	24
Članak 3.10. Plaćanja.....	25
Članak 3.11. Nedostatna plaćanja.....	25
Članak 3.12. Porezi.....	26
Članak 3.13. Troškovi izvanredne obrade	26
Članak 3.14. Povećani troškovi	27
Članak 3.15. Protupravnost.....	28
Članak 3.16. Ublažavanje posljedica	28
Članak 3.17. Račun kredita.....	29
ODJELJAK IV. – PRETHODNI UVJETI	29
Članak 4.01. Prva isplata	29
Članak 4.02. Sve isplate.....	31
ODJELJAK V. – POTVRDNE OBVEZE.....	32
Članak 5.01. Realizacija projekta	32
Članak 5.02. Vođenje i kontinuitet poslovanja.....	32
Članak 5.03. Pridržavanje ekoloških i socijalnih odredbi	33
Članak 5.04. Police osiguranja	33
Članak 5.05. Računovodstvo	34
Članak 5.06. Kontinuirane vladine i druge Autorizacije	34
Članak 5.07. Osiguranje.....	34
Članak 5.08. Pridržavanje drugih obveza	34
Članak 5.09. Porezi.....	34
Članak 5.10. Projektni ugovor	35
Članak 5.11. Financijski pokazatelji.....	35

Članak 5.12.	Ostali dokumenti	36
Članak 5.13.	Podnošenje informacija	37
Članak 5.14.	Nabava	41
Članak 5.15.	Pričuvni račun za podmirivanje duga	41
Članak 5.16.	Konzultanti	41
Članak 5.17.	Ugovor o javnim uslugama	42
ODJELJAK VI. – NEGATIVNE ODREDBE		42
Članak 6.01.	Dividende	42
Članak 6.02.	Kapitalni izdaci i Zakupi	42
Članak 6.03.	Financijski dug	43
Članak 6.04.	Založna prava	43
Članak 6.05.	Derivatne transakcije	43
Članak 6.06.	Nepristrate transakcije	43
Članak 6.07.	Podjela dobiti i ugovori o upravljanju	44
Članak 6.08.	Ulaganja	44
Članak 6.09.	Projektni ugovori	44
Članak 6.10.	Promjene Poslovnog kapitala i Osnivačkog akta	44
Članak 6.11.	Plaćanje unaprijed Dugoročnog duga	45
Članak 6.12.	Prodaja imovine; spajanje	45
Članak 6.13.	Prijevara i korupcija	45
ODJELJAK VII. – SLUČAJEVI POVREDE		45
Članak 7.01.	Slučajevi povrede	45
Članak 7.02.	Posljedice Povrede	47
ODJELJAK VIII. – RAZNO		48
Članak 8.01.	Održavanje	48
Članak 8.02.	Cjelokupni Ugovor; izmjena i odricanje	48
Članak 8.03.	Obavijesti	48
Članak 8.04.	Engleski jezik	49
Članak 8.05.	Financijski izračuni	49
Članak 8.06.	Prava, pravni lijekovi i odricanja	50
Članak 8.07.	Obeštećenje	50
Članak 8.08.	Troškovi i izdaci	51
Članak 8.10.	Arbitraža i pravna nadležnost	52
Članak 8.11.	Privilegiji i imuniteti Banke	54
Članak 8.12.	Odricanje od imuniteta temeljem suvereniteta	54
Članak 8.13.	Univerzalni i singularni sljednici; prava trećih strana	54
Članak 8.14.	Objavljivanje podataka	54
Članak 8.15.	Primjerci	55

DODACI

- DODATAK A - OBRAZAC ZAHTJEVA ZA ISPLATU
- DODATAK B - OBRAZAC POTVRDE O OVLAŠTENIM OSOBAMA
- DODATAK C - OBRAZAC PISMA REVIZORIMA
- DODATAK D - OBRAZAC POTVRDE OSIGURANJA

PRILOZI

- PRILOG 1 - OKOLIŠNI I SOCIJALNI AKCIJSKI PLAN

UGOVOR O KREDITU

UGOVOR O KREDITU ("Ugovor") od [] između **PULAPROMET d.o.o.**, društva s ograničenom odgovornošću koje je osnovano i postoji prema propisima Republike Hrvatske ("Korisnik kredita") i **EUROPSKE BANKE ZA OBNOVU I RAZVOJ**, međunarodne organizacije osnovane temeljem međunarodnog ugovora ("Banka").

ODJELJAK I. - DEFINICIJE

Članak 1.01. Definicije

U ovom Ugovoru (uključujući i njegovim Dodacima i Prilozima), sljedeći pojmovi imaju sljedeća značenja, osim ako iz konteksta proizlazi drugačije:

- "Autorizacija" znači bilo koju suglasnost, registraciju, upis, sporazum, ovjeru, certifikat, licenciju, odobrenje, dozvolu, ovlaštenje ili izuzeće od ili pri bilo kojem Tijelu vlasti, bilo izdana ili uskraćena izričitom radnjom ili pak smatrana kao izdana ili uskraćena nedjelovanjem u bilo kojem određenom vremenskom roku te sva korporativna odobrenja ili suglasnosti kao i odobrenja ili suglasnosti dane od strane vjerovnika ili članova društva, odnosno dioničara.
- "Bitan nepovoljan učinak" znači bitan nepovoljan učinak na:
- (a) sposobnost Korisnika kredita ili Grada da izvršavaju ili se pridržavaju bilo koje svoje obveze prema bilo kojem Ugovoru o financiranju;
 - (b) prava i pravne lijekove koje Banka ima na raspolaganju u vezi bilo kojeg Osiguranja;
 - (c) legalnost, valjanost, provedivost i obvezujuću narav bilo kojeg Ugovora o financiranju ili Projektnog ugovora ili zakonskih prava, pravnih lijekova i prava prvenstva Banke temeljem bilo kojeg Ugovora o financiranju;
 - (d) sposobnost Korisnika kredita realizirati ili upravljati Projektom sadržajno na način predviđen u Ugovorima o financiranju i Projektnim ugovorima; ili
 - (e) djelatnost, poslovanje, financijsko stanje ili mogućnosti Korisnika kredita.

Povjerljiv nacrt
Podlozan izmjeni
"TARGET dan "

ref: hr pbr 9003
Datum izrade: 27.07.16

"TARGET dan "	znači bilo koji dan na koji je Transeuropski automatizirani sustav ekspresnih novčanih transakcija u realnom vremenu na bruto načelu (engl. <i>Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Payment System – TARGET</i>) otvoren za vršenje plaćanja u EUR.
"Datum određivanja kamata"	znači, i to za bilo koje Kamatno razdoblje, datum koji pada dva Radna dana prije prvoga dana navedenog Kamatnog razdoblja.
"Datum određivanja zateznih kamata"	znači datum koji pada dva Radna dana prije prvoga dana relevantnoga Razdoblja zateznih kamata (ili, po izboru Banke, prvi dan takvog Razdoblja zateznih kamata).
"Datum plaćanja kamata"	znači svaki 15. siječnja odnosno 15. srpnja bilo koje godine, uz ograničenje da, ako bi bilo koji Datum plaćanja kamata padao na dan koji nije Radni dan, taj Datum plaćanja kamata zamijeniti će se prvim sljedećim Radnim danom u istom kalendarskom mjesecu ili, ako nema prvog sljedećeg Radnog dana u istom kalendarskom mjesecu, prvim predstojećim Radnim danom.
"Dokumenti o osiguranju"	znači Ugovor o zalogu bankovnog računa, Ugovor o osiguranju novčane tražbine ustupanjem tražbina po osnovi osiguranja, Ugovor o zalogu pokretnina i Zadužnica.
"Dopuštena založna prava"	znače Založna prava navedena u Člancima 6.04(1) i 6.04(2).
"Društvo-kći"	znači, i to u vezi bilo koje pravne osobe, bilo koja druga pravna osoba čijih više od 50% kapitala, izravno ili neizravno, drži takva pravna osoba ili u kojoj na drugi način ima prevladavajući utjecaj.
"Država poslovanja"	znači Republika Hrvatska.
"Dug"	znači, u odnosu na bilo koju osobu, sve obveze te osobe na plaćanje ili otplatu novca, bilo u svojstvu glavnog vjerovnika ili jamca, bile one postojeće, buduće, stvarne ili potencijalne, uključujući: (a) bilo koje iznose plative od strane navedene osobe po osnovi zakupa ili sličnog odnosa tijekom razdoblja njihovog trajanja;

(b) bilo koji kredit odobren navedenoj osobi od strane dobavljača robe ili kod bilo koje kupovine u obrocima ili drugi sličan pravni posao; te

(c) bilo koje obveze trećih osoba u mjeri u kojoj za njih jamči navedena osoba ili koje je navedena osoba na drugi način preuzela ili je postala odgovorna za plaćanje takvih obveza ili u mjeri u kojoj su osigurane bilo kakvim Založnim pravom na imovini koja je u vlasništvu navedene osobe, bez obzira je li navedena osoba preuzela ili je postala odgovorna za plaćanje navedenih odgovornosti ili obveza.

"Dugoročni dug" znači, i to na bilo koji datum i u vezi bilo koje osobe, svaki Financijski dug takve osobe koji je u cijelosti ili dijelom dospio u razdoblju duljem od jedne godine ili čija je završna uplata dospjela u razdoblju duljem od jedne godine nakon tog datuma.

"Euro", "EUR" ili "€" znači zakonsko sredstvo plaćanja država-članica Europske unije koje su usvojile jedinstvenu valutu u skladu s zakonodavstvom Europske unije koje se odnosi na gospodarsku i monetarnu uniju.

"Financijska godina" znači razdoblje koje počinje svake godine na dan [1. siječnja], a završava na dan [31. prosinca] iste godine, ili svako drugo razdoblje koje Korisnik kredita smije, uz suglasnost Banke, povremeno odrediti kao računovodstvenu godinu Korisnika kredita.

"Financijska izvješća" znače financijska izvješća (uključujući bilancu stanja, račun dobiti i gubitka, izvješće o promjenama u temeljnom kapitalu, izvješće o novčanom toku i bilješke sa sažetkom bitnih računovodstvenih politika i ostale napomene s pojašnjenjima) Korisnika kredita, izrađena u skladu s MSFI-om.

"Financijski dug" znači, u odnosu na bilo koju osobu, svaki Dug koji ta osoba ima u odnosu na:

- (a) posuđeni novac;
- (b) svaki iznos pribavljen prihvatom bilo kojeg akceptnog kredita;
- (c) svaki iznos pribavljen temeljem bilo kakvog kredita radi kupnje obveznica ili izdavanjem obveznica, srednjoročnih dužničkih instrumenata, zadužnica,

dužničkih vrijednosnih papira ili bilo kakvog sličnog instrumenta;

- (d) iznos bilo kakve obveze u odnosu na bilo kakav ugovor o zakupu ili kupnju na otplatu koji bi u skladu s MSFI-om bio smatran financijskim ili kapitalnim zajmom;
- (e) prodana ili diskontirana potraživanja (izuzimajući bilo kakva potraživanja koja se prodaju bez mogućnosti regresa);
- (f) svaki iznos pribavljen nekom drugom transakcijom (uključujući bilo kakav ugovor o terminskoj kupoprodaji ili kupnji) s komercijalnim učinkom pozajmljivanja;
- (g) svaka derivativna transakcija sklopljena radi zaštite od, ili stjecanja koristi od, promjene nekog tečaja ili cijene (prilikom izračuna vrijednosti svake takve derivativne transakcije u obzir će se uzeti tržišna vrijednost);
- (h) svaka obveza protuobeštećenja u odnosu na jamstvo, obeštećenje, obveznicu, *stand-by* ili dokumentarni akreditiv ili bilo kakav drugi instrument koji izdaje banka ili financijska institucija; te
- (i) iznos bilo kakve obveze u vezi bilo kakvog jamstva ili obeštećenja za bilo koju stavku iz gore navedenih stavaka (a) do (h) *supra*.

"Grad"

znači Grad Pula.

"Informativno pismo"

znači pismo od dana [_____] od strane Korisnika kredita upućeno Banci, koje sadrži podatke o stanju Korisnika kredita i njegovom poslovanju, te kako takvo pismo može biti povremeno izmijenjeno ili dopunjeno od strane Korisnika kredita uz prethodnu pisanu suglasnost Banke.

"Isplata"

znači isplatu bilo kojeg iznosa dijela Kredita koja je s vremena na vrijeme izvršena u skladu s Člankom 3.02, ili, ovisno o kontekstu u kojem se pojam koristi, iznos glavnice Kredita koji je s vremena na vrijeme dospio i nije otplaćen.

"Kamatno razdoblje"

znači, i to za bilo koju Isplatu, razdoblje koje započinje na datum predmetne Isplate i završava na sljedeći Datum plaćanja kamata te svako razdoblje od šest mjeseci nakon toga koje počinje na Datum plaćanja kamata i završava na sljedeći Datum plaćanja kamata, uz ograničenje da, ako je navedena Isplata izvršena manje od 15 Radnih dana prije narednoga Dana plaćanja kamata, prvo Kamatno razdoblje za navedenu Isplatu će započeti na datum navedene Isplate i završiti na Datum plaćanja kamata nakon narednog Datuma plaćanja kamata.

"Koeficijent pokrića duga"

znači koeficijent određen u Članku 5.11(a).

"Kredit"

znači najveći iznos glavnice kredita predviđenog u članku 3.01. ili, ovisno o kontekstu u kojem se pojam koristi, glavicu Kredita koja je s vremena na vrijeme dospjela i neisplaćena.

"Kuna" ili "HRK"

znači sredstvo plaćanja u Republici Hrvatskoj.

"Marža"

znači 2.60% godišnje.

"Međubankovna
kamatna stopa"

znači:

(a) za prvo Kamatno razdoblje svake Isplate, ponuđenu godišnju kamatnu stopu za depozite u Valuti kredita koja bude navedena na Referentnoj stranici u 11.00 h po briselskom vremenu, na relevantan Datum određivanja kamate za razdoblje koje odgovara trajanju navedenog Kamatnog razdoblja (ili, ako na Referentnoj stranici ta stopa ne bude navedena za razdoblje koje odgovara trajanju navedenog Kamatnog razdoblja, a budu navedene stope ("Referentne kamatne stope") na Referentnoj stranici kako za razdoblje koje je kraće, tako i za razdoblje koje je dulje od trajanja navedenog Kamatnog razdoblja, Međubankovna kamatna stopa bit će stopa (bude li potrebno, zaokružena naviše, na četiri decimalna mjesta) koja bi vrijedila za razdoblje koje odgovara trajanju navedenog Kamatnog razdoblja utvrđenog korištenjem ravnomjerne interpolacije pozivanjem na Referentnu kamatnu stopu navedenu na Referentnoj stranici za razdoblje koje je sljedeće kraće po trajanju od trajanja navedenog Kamatnog razdoblja i Referentnu kamatnu stopu navedenu na Referentnoj stranici za razdoblje koje je sljedeće duže po trajanju od trajanja navedenog Kamatnog razdoblja); te

(b) za svako sljedeće Kamatno razdoblje, ponuđenu godišnju kamatnu stopu za depozite u Valuti kredita koja bude navedena na Referentnoj stranici u 11.00 h po briselskom vremenu, na relevantan Datum određivanja kamate za razdoblje koje je najbliže trajanju navedenog Kamatnog razdoblja (ili, ako su dva razdoblja jednako blizu trajanju navedenog Kamatnog razdoblja, tada prosječna vrijednost dviju stopa);

pod uvjetom da, ako iz bilo kojeg razloga tada nije moguće utvrditi Međubankovnu kamatnu stopu pozivanjem na Referentnu stranicu, Međubankovna kamatna stopa za navedeno Kamatno razdoblje bit će godišnja stopa koju Banka utvrdi kao aritmetičku sredinu (bude li potrebno, zaokruženu naviše, na četiri decimalna mjesta) ponuđenih godišnjih stopa za depozite u Valuti kredita u iznosu usporedivom s dijelom Kredita predviđenog da bude neisplaćen tijekom navedenog Kamatnog razdoblja za razdoblje koje odgovara navedenom Kamatnom razdoblju, a koje su ponuđene vodećim bankama na međubankovnom tržištu Eurozone prema savjetu danom Banci od strane dvije vodeće banke koje djeluju na međubankovnom tržištu Eurozone po izboru Banke, te uz daljnji uvjet da, ukoliko na osnovi gore navedenog izračuna Međubankovna kamatna stopa padne ispod nule, uzet će se da je Međubankovna kamatna stopa nula.

"Međunarodni standardi revizije"

znači Međunarodne standarde revizije koje je izdao Međunarodni savez računovođa.

"MSFI"

znači Međunarodne standarde financijskog izvješćivanja (engl. *International Financial Reporting Standards*), izdane ili usvojene od strane Međunarodnog odbora za računovodstvene standarde (engl. *International Accounting Standards Board*) i dosljedno primjenjivane.

"Obvezujuće razdoblje"

znači vremensko razdoblje koje počinje s danom sklapanja ovog Ugovora te završava na raniji od slijedećih dana: na dan isteka dvije godine od dana sklapanja ovog Ugovora ili dan na koji obveza Banke da izvršava Isplate Kredita prestane u skladu s uvjetima ovog Ugovora.

"Određeni izvedbeni zahtjevi" znače Izvedbene zahtjeve od 1 do 8 i 10 (ili, ovisno o okolnostima slučaja, bilo koji od navedenih Izvedbenih

zahtjeva) Izvedbenih zahtjeva iz svibnja 2014. povezane s Ekološkim i socijalnim pravilima Banke iz svibnja 2014.

"Okolišni i socijalni
akcijski plan"

znači skup mjera za unapređenje zaštite okoliša i socijalnih prava i ublažavanje štetnih posljedica od dana [] i koji je pripremljen od strane [], čiji je primjerak priložen ovom Ugovoru kao Prilog 1, a koji se može, s vremena na vrijeme, izmijeniti i dopuniti uz prethodnu pisanu suglasnost Banke, u skladu s Člankom 5.03 (c).

"Okolišno i socijalno
pitanje"

znači bilo kakvo pitanje koje je predmet bilo kojeg propisa o zaštiti okoliša i socijalnih prava, bilo kojeg Određenog izvedbenog zahtjeva ili Okolišnog i socijalnog akcijskog plana.

"Okolišno i
socijalno pravo"

znači bilo koji primjenjivi zakon ili propis koji se odnosi na:

- a) zagađenje ili zaštitu okoliša, uključujući povezane zakone i propise koji se odnose na sudjelovanje u odlučivanju,
- b) radne uvjete i uvjete zapošljavanja,
- c) sigurnost i zdravlje na radu,
- d) javno zdravstvo, socijalnu sigurnost i zaštitu,
- e) autohtono stanovništvo,
- f) kulturno naslijeđe,
- g) prisilno preseljenje ili premještanje stanovništva iz ekonomskih razloga

"Okolišni i socijalni upitnik" znači upitnik od dana [] koji je dostavljen Banci od strane Korisnika kredita i koji sadrži podatke koji se odnose, između ostalog, na Okolišna i socijalna pitanja i sve izmjene ili dopune takvog upitnika koje su prihvaćene od strane Banke

"Osiguranje"

znači sredstvo osiguranja koje je zasnovano, za koje je iskazano da će biti zasnovano ili za koje je dogovoreno da će biti zasnovano slijedom bilo kojeg Dokumenta o osiguranju radi osiguranja svih tražbina Banke iz Ugovora o financiranju.

"Osnivački akt"

znači, i to u vezi bilo kojeg društva, korporacije, partnerstva, poduzeća ili drugog subjekta, njegov statut,

osnivački akt, društveni ugovor i interni propis, ugovor između društva i trećih osoba, pravilnik i sličan dokument.

"Plan financiranja"	znači plan za financiranje EURO, a naveden u Članku 2.01(c).
"Porez" ili "Porezi"	znače bilo koji porez, taksu, biljeg ili drugu dažbinu, razrez, namet, pristojbu, porez na dodanu vrijednost ili davanje bilo koje naravi (uključujući bilo kakve povezane kazne ili kamate) propisane bilo kojim zakonom.
"Povezano društvo"	znači, s obzirom na bilo koju osobu, svaku drugu osobu, koja izravno ili neizravno kontrolira ili je kontrolirana od strane navedene osobe ili je pak s njom pod zajedničkom kontrolom.
"Povreda"	znači bilo koji Slučaj povrede ili bilo koji događaj koji bi, uz dostavljanje obavijesti, protok vremena ili bilo kakvim utvrđenjem, ili pak kombinacijom navedenoga, postao Slučaj povrede.
"Pričuvni račun za podmirivanje duga"	znači bankovni račun koji je kao takav označen u skladu s člankom 5.15.
"Projekt"	znači modernizaciju voznog parka (autobusa) Korisnika kredita kroz kupnju i stavljanje u pogon otprilike 20 novih niskopodnih CNG autobusa za sustav gradskog prijevoza Korisnika kredita u Gradu.
"Projekt Banke"	znači svaku aktivnost ili projekt koju Banka financira ili za koju je preuzela obvezu financiranja.
"Projektni ugovori"	znači Ugovor o javnim uslugama i Ugovori o kupoprodaji.
"Radni dan"	znači dan na koji su komercijalne banke otvorene za obavljanje transakcija (uključujući promet u stranoj valuti i devizne depozite) u Londonu u Engleskoj i koji se smatra TARGET danom.
"Razdoblje zateznih kamata"	znači, s obzirom na bilo koji iznos zakašnjelog plaćanja temeljem ovog Ugovora, razdoblje koje počinje na dan na koji je odnosna tražbina dospjela na plaćanje, odnosno, zadnjega dana, u odnosu na takvu dospjelu tražbinu, prethodnoga Razdoblja zateznih kamata, a koje završava na Radni dan koji odabere Banka.

"Referentna stranica"

znači prikaz ponuđenih međubankovnih stopa Eurozone za depozite u Valuti kredita označen kao stranica EURIBOR01 na Thomson Reutersovim uslužnim stranicama (ili neka druga stranica kojom će se zamijeniti stranica EURIBOR01 na Thomson Reutersovim uslužnim stranicama u svrhu prikaza ponuđenih međubankovnih stopa Eurozone za depozite u Valuti kredita).

"Revizori"

znači neovisno revizorsku tvrtku društvo koju Korisnik kredita, s vremena na vrijeme, može imenovati kao svoje revizore u skladu s Člankom 5.05.

"Slučaj poremećaja tržišta" znači:

(a) na Datum određivanja kamata za relevantno Kamatno razdoblje ili Datum određivanja zateznih kamata za relevantno Razdoblje zateznih kamata, Referentna stranica nije dostupna i nijedna ili pak samo jedna od vodećih banaka koje djeluju na međubankovnom tržištu Eurozone dostavi Banci stopu za utvrđivanje Međubankovne kamatne stope za Valutu kredita za relevantno Kamatno razdoblje ili stopu zatezne kamate za Valutu kredita za relevantno Razdoblje zateznih kamata, već prema slučaju; ili

(b) prije kraja radnog dana u Londonu na Datum određivanja kamata za relevantno Kamatno razdoblje ili Datum određivanja zateznih kamata za relevantno Razdoblje zateznih kamata, (1) Banka utvrdi da trošak po Banku, odnosno (2) Banka primi obavijest od jednog ili više Sudionika čiji ukupni udjeli u Kreditu B premašuju 35% iznosa Kredita, da bi trošak po navedenog/e Sudionika/e, u svezi s ishođenjem približno jednakih depozita na međubankovnom tržištu Eurozone bio veći od Međubankovne kamatne stope.

"Slučaj povrede"

znači bilo koji slučaj ili događaj naveden u Članku 7.01.

"Smjernice i pravila nabave"

znače pravila nabave za poslovanje javnog sektora sukladno Smjernicama i pravilima nabave za projekte financirane od Europske banke za obnovu i razvoj, kako je isti povremeno izmijenjen.

"Sudionik"

znači osobu koja se Banci formalno obveže da će steći Udio tako što će sklopiti ili pristupiti ugovoru o udjelu s Bankom.

Povjerljiv nacrt
Podložen izmjeni
"Tijela vlasti"

ref: hr pbr 9003
Datum izrade: 27.07.16

znači vladu bilo koje države, ili bilo koji njezin politički ustroj, bilo na državnoj, regionalnoj ili lokalnoj razini, te bilo koju agenciju, tijelo, podružnicu, odjel, regulatorno tijelo, sud, središnju banku ili neko drugo tijelo s izvršnim, zakonodavnim, sudskim, poreznim, regulatornim ili administrativnim ovlastima ili funkcijama koja pripadaju vlasti ili nekom njezinom ustroju (uključujući bilo kakva naddržavna tijela) te sve službenike, zastupnike i predstavnike svakog od gore navedenih.

"Udio"

znači, već prema kontekstu, udio u Kreditu ili u Isplati.

"Ugovor o potpori
od strane Grada"

znači ugovor o potpori od strane grada koji je sklopljen između Banke, Grada i Korisnika kredita, na isti dan ili približno na isti dan kao ovaj Ugovora, u obliku i sadržaju zadovoljavajućem za Banku.

"Ugovori o financiranju"

znače:

- (a) ovaj Ugovor,
- (b) Ugovor o potpori od strane Grada,
- (c) Dokumente o osiguranju,
- (d) zahtjeve za Isplatu, navedene u Članku 3.02, te
- (e) sve ostale ugovore sklopljene između Korisnika kredita ili bilo koje druge strane i Banke te obavijesti, certifikati i zahtjevi izdani od strane Korisnika kredita ili bilo koje druge strane Banci u svim slučajevima u vezi s ovim Ugovorom ili transakcijama predviđenim ovim Ugovorom.

"Ugovor o javnim
uslugama"

znači izmijenjeni ugovor o javnim uslugama koji će biti sklopljen između Korisnika Kredita i Grada, u obliku i sadržaju zadovoljavajućem za Banku.

"Ugovor o kupoprodaji"

znači ugovor ili ugovore sklopljene od strane Korisnika kredita s jednim ili više dobavljača za nabavu autobusa u sklopu Projekta.

"Ugovor o osiguranju novčane
tražbine ustupanjem tražbina
po osnovi osiguranja"

znači akt temeljem kojeg Korisnik kredita ustupa Banci sva svoja prava, kamate i koristi po svim osiguranjima

koja ishodi ili će ishoditi Korisnik kredita vezano za Projekt, zajedno s obavijestima, potvrđama i suglasnostima prema obrascima priloženima Ugovoru o osiguranju novčane tražbine ustupanjem tražbina po osnovi osiguranja, koji akti moraju biti u obliku i sadržaju koji Banka smatra zadovoljavajućim.

"Ugovor o zalogu
bankovnog računa"

znači akt temeljem kojega Korisnik kredita daje Banci založno pravo prvoga reda na Pričuvnom računu za podmirivanje duga, zajedno s obavijestima, potvrđama i suglasnostima prema obrascima priloženim takvom aktu, a koji akt mora biti u obliku i sadržaju koji zadovoljava Banku.

"Valuta kredita"

znači valutu u kojoj je Kredit denominiran kao što je to navedeno u Odjeljku 3.01.

"Zabranjena ponašanja"

znači svaka prisila, tajni dogovor, koruptivna praksa, prijevara, zlorporaba sredstva Banke, opstruktivna praksa ili krađa, kako je svaki od tih pojmova definiran u Pravilima i postupcima za prinudna izvršenja Banke (eng: "*EBRD's Enforcement Policy and Procedures*") od dana 5. studenog 2015. godine i kako su takvi pojmovi dodatno tumačeni u Smjernicama zabranjenih postupanja u postupcima Banke (eng: "*Prohibited Practices Guidelines for EBRD Operations*") iz veljače 2016. godine

"Zadužnica"

znači instrument osiguranja hrvatskog prava, a koji će biti po sadržaju i obliku zadovoljavajući za Banku.

"Založno pravo"

znači bilo koju hipoteku, zalog, terećenje, povlasticu, teret, ustupanje, pljenidba, prebijanje ili neko drugo sredstvo osiguranja bilo koje vrste ili pak bilo koji drugi ugovor ili instrument s učinkom osiguravanja, ili pak bilo koje odvajanje ili neki drugi instrument kojim je dogovoren povlašteni tretman u vezi s bilo kojim trenutnom ili budućom imovinom, prihodima ili pravima, uključujući bilo koje određivanje remitenata gubitka ili korisnika ili bilo koji slični instrument prema bilo kojoj polici osiguranja.

"Ugovor o zalogu
pokretnina"

znači akt temeljem kojeg Korisnik kredita daje Banci založno pravo prvog reda na svim autobusima koje će Korisnik kredita povremeno kupovati sa sredstvima

Kredita, a koji akt mora biti u obliku i sadržaju koji zadovoljava Banku.

Članak 1.02. Tumačenje

- (a) U ovom Ugovoru, osim ako iz konteksta ne proizlazi drukčije, riječi koje označavaju jedninu obuhvaćaju množinu i obratno.
- (b) U ovom Ugovoru upućivanje na određeni Odjeljak, Članak, Prilog ili Dodatak će se tumačiti kao upućivanje na taj određeni odjeljak, članak, prilog ili dodatak ovog Ugovora.
- (c) U ovom Ugovoru upućivanje na (i) izmjene ili dopune ili na izmijenjeni ili dopunjeni ugovor uključuje: dodatak, varijaciju, ustup, novaciju ugovora, prepravljanje ili ponovljeno stupanje na snagu, te (ii) neki ugovor tumačiti će se kao upućivanje na navedeni ugovor kako je isti, s vremena na vrijeme, izmijenjen.
- (d) U ovom Ugovoru naslovi i sadržaj služe radi lakšeg snalaženja te kao takvi neće utjecati na tumačenje ovog Ugovora.
- (e) U ovom Ugovoru pojam "kontrola" (uključujući, s korelacijskim značenjem, i pojmove "pod kontrolom" i "pod zajedničkom kontrolom s"), korišten u vezi bilo koje osobe, znači izravan ili neizravan utjecaj na vođenje ili osiguravanje vođenja upravljanja i politike navedene osobe, bilo putem vlasništva nad dionicama s pravom glasa, putem ugovora ili pak na neki drugi način.
- (f) U ovom Ugovoru Povreda ostaje neriješena ili se nastavlja sve dok ju Banka ne otkloni ili je se ne odrekne pisanim putem.
- (g) U ovom Ugovoru referenca na dokument koji je "u Dogovorenom obliku" znači da su strane ovog Ugovora dogovorile oblik navedenog dokumenta te da su Banka i Korisnik kredita parafirali njegov primjerak u svrhu identifikacije.
- (h) U ovom Ugovoru bilo koja referenca na "pravo" znači bilo koje pravo (uključujući *common law* ili običajno pravo) i bilo koji ugovor, ustav, statut, zakon, uredbu, normativni akt, propis, odredbu, presudu, nalog, sudsku naredbu, zabranu, odluku, dodjelu ili neku drugu zakonsku ili administrativnu mjeru ili sudsku ili arbitražnu odluku u sklopu bilo koje države koja ima pravnu nadležnost ili pridržavanje koje je u skladu s općom praksom navedene države.
- (i) U ovom Ugovoru svako upućivanje na pojedinu odredbu zakona je upućivanje na odnosnu odredbu zajedno sa svim njezinim eventualnim izmjenama i dopunama, odnosno na odredbu koja ju zamjenjuje.
- (j) U ovom Ugovoru, upućivanje na "osobu" uključuje bilo koju osobu, fizičku ili pravnu, tvrtku, društvo, korporaciju, vladu, državu ili državno tijelo ili bilo koji udruženje, trust ili partnerstvo (bez obzira imaju li odvojenu pravnu osobnost ili

- ne) ili dvije ili više navedenih osoba; upućivanje na "osobu" također se smatra upućivanjem na njene pravne slijednike te osobe na koje je valjano prenijela ili kojima je valjano ustupila neko pravo.
- (k) U ovom Ugovoru "Eurozona" će se smatrati područjem koje se sastoji od država-članica Europske Unije koje su usvojile jedinstvenu valutu u skladu s propisima Europske unije koji se odnose na ekonomsku i monetarnu uniju.
- (l) U ovom Ugovoru smatrat će se da nakon pojmova "uključujući" ili "obuhvaća" slijedi fraza "bez ograničenja" osim ako nije već napisana.

ODJELJAK II. – OČITOVANJA I JAMSTVA

Članak 2.01. Očitovanja u vezi Projekta

Korisnik kredita izjavljuje i jamči sljedeće:

(a) **Opis projekta.**

- (1) Projekt je u svim bitnim aspektima sukladan s detaljnim opisom istog sadržanom u Informativnom pismu koji je dostavljen Banci od strane Korisnika kredita (podložno izmjenama koje Banka može naložiti pisanim putem)
- (2) Podatci sadržani u Informativnom pismu, osim onih koji se odnose na financijske prognoze i projekcije, su istiniti, cjeloviti i točni u svim bitnim aspektima te Informativno pismo ne sadrži nikakve neistinite ili pogrešne tvrdnje te u njemu nisu izostavljene nikakve bitne činjenice zbog kojih bi navedene tvrdnje bile neistinite ili pogrešne.
- (3) U mjeri u kojoj se, na dan potpisivanja ovog Ugovora, podatci sadržani u i Informativnom pismu odnose na prognoze ili projekcije budućih događaja, takve su prognoze i projekcije sastavljene u dobroj vjeri, uz dužno i pozorno uzimanje u obzir svih predmetnih čimbenika te na temelju pretpostavki koje su bile opravdane u vrijeme sastavljanja navedenih prognoza i projekcija, a od datuma izrade navedenih prognoza i predviđanja nije bilo ničega što bi ih činilo neopravdanima.

- (b) **Procijenjeni troškovi Projekta.** Na dan potpisivanja ovog Ugovora ukupni procijenjeni trošak Projekta je približno EUR 5.410.000 kako slijedi:

Predmet		EUR (milijuna)	
Nabava	novih	5.00	

niskopodnih CNG autobusa		
Konzultantske usluge	5.41	0.41
Ukupna cijena Projekta		

(c) **Plan financiranja.** Očekivani izvori financiranja Projekta su:

	EUR (milijuna)	
Dodjele		
Sredstva za tehničku suradnju	0.41	
Ukupno dodjele		0.41
Dugoročno zaduženje		
EBRD		5.00
Ukupno dugoročno zaduženje		5.00
Ukupno financiranje	5.41	

Čanak 2.02. Očitovanja u vezi Korisnika kredita

Korisnik kredita izjavljuje i jamči sljedeće:

- (a) **Trgovačko društvo.** Korisnik kredita je društvo s ograničenom odgovornošću koje je valjano organizirano, i ako je primjenjivo, solventno i djeluje sukladno propisima Republike Hrvatske i registrirano, u mjeri u kojoj je to potrebno sukladno važećim propisima, pred svim nadležnim tijelima registracije u državama u kojima obavlja svoje poslovanje ili je vlasnik imovine, te ima sve ovlasti biti vlasnikom imovine koju ima ili će imati u vlasništvu u svrhu Projekta te za obavljanje djelatnosti koje obavlja ili će obavljati u svrhu Projekta.
- (b) **Društva-kćeri.** Korisnik kredita nema Društva-kćeri.
- (c) **Temeljni kapital.** Korisnik kredita ima upisani temeljni kapital od HRK 5.050.500. U nastavku je naveden popis svih članova Korisnika kredita, s postotkom njihovih poslovnih udjela na datum sklapanja ovog Ugovora:

Član društva	Postotak
Grad	86
Općina Fazana	1
Općina Ližnjan	5
Općina Medulin	7
Grad Vodnjan	1
Ukupno	100

Svi gore navedeni poslovni udjeli su valjano izdani te su odnosni temeljni ulozi u cijelosti uplaćeni, a svi ulozi u naravi su uplaćeni prema punoj tržišnoj vrijednosti. Ne postoje nikakve opcije, jamstva ili instrumenti koji bi se mogli pretvoriti u poslovne udjele, kao ni drugi ugovori vezani uz postojeće poslovne udjele Korisnika kredita ili za povećanje temeljnog kapitala preuzimanjem novih poslovnih udjela. Nijedna osoba nema pravo (osim u svojstvu člana društva) na sudjelovanje u dobiti Korisnika kredita.

- (d) **Ovlaštene osobe.** Na datum ovog Ugovora Direktor Korisnika kredita je Igor Škatar. Na datum ovog Ugovora članovi Nadzornog odbora Korisnika kredita su Marko Martinčić (Predsjednik), Denis Diković (Potpredsjednik), Maja Šarić, Neta Žiković i Dolores Čalić.
- (e) **Financijska izvješća.** Bilanca stanja Korisnika kredita na dan 31. prosinac 2015. godine i odnosni račun dobiti i gubitka, izvješće o promjenama u temeljnom kapitalu, izvješće o novčanom toku i bilješke sa sažetkom bitnih računovodstvenih politika i ostale napomene s pojašnjenjima Korisnika kredita, za Financijsku godinu okončanu na navedeni datum, ovjereni od Revizora, ispravno prikazuju financijsko stanje, financijsko poslovanje i novčane tokove Korisnika kredita na datum navedene bilance i za razdoblje pokriveno navedenim računom dobiti i gubitka, izvješćem o promjenama u temeljnom kapitalu i izvješćem o novčanom toku te su izrađeni u skladu s MSFI-om. Na datum navedene bilance stanja Korisnik kredita nije imao bitnijih neizvjesnih obveza, dugovanja Poreza ili neuobičajenih preuzetih ili dugoročnih obveza koje nisu navedene ili za koje nisu predviđene rezervacije u navedenoj bilanci ili bilješkama s njom u vezi. Korisnik kredita od datuma navedene bilance nije pretrpio nikakav Bitan nepovoljan učinak, nije bilo izložen nikakvom značajnom ili neuobičajenom gubitku ili obvezi ili pak preuzeo ili je ugovorio da će preuzeti bilo kakvu značajnu ili neuobičajenu obvezu, osim prema Ugovorima o financiranju i Projektnim ugovorima.
- (f) **Imovina.** Korisnik kredita ima u vlasništvu te ima valjan i prenosiv pravni temelj za svu svoju imovinu čija je knjižna vrijednost veća od EUR 100.000 pojedinačno vlasništvo koje je izraženo u najnovijoj bilanci navedenoj u Članku 2.02(e) ili koji su potrebne za realizaciju Projekta, ili koji se navode u Dokumentima osiguranja. Nad navedenom imovinom nema nikakvih ograničenja ili tereta koji bi mogli

izazvati Bitan nepovoljan učinak. Imovina Korisnika kredita nije opterećena nikakvim Založnim pravom i Korisnik kredita nije vezan nikakvim ugovorom, sporazumom ili propisom, uvjetno ili bezuvjetno, prema kojem bi se moglo osnovati bilo kakvo Založno pravo na njegovoj imovini, izuzimajući Dopusštena založna prava.

- (g) **Bitni Ugovori.** Na datum ovog Ugovora, Korisnik kredita nije ugovorna strana nekog ugovora niti se obvezao sklopiti bilo koji ugovor, osim Ugovora o financiranju, Projektnih ugovora i ugovora o opskrbi gorivom sklopljenog od strane Korisnika kredita:

(1) koji se odnose na plaćanje iznosa većeg od EUR 100.000 (ili protuvrijednosti toga iznosa u drugim valutama) godišnje ili ukupno više od EUR 500.000 (ili protuvrijednosti toga iznosa u drugim valutama) tijekom trajanja takvog ugovora;

(2) koji se odnosi na Projekt;

(3) koji uključuje ikakvo konzultiranje, posredovanje, financijsko savjetovanje ili sličan sporazum o pružanju usluga ili dogovor koji se odnosi na Projekt; ili

(4) koji bi utjecao ili bi mogao utjecati na odluku budućeg potencijalnog zajmodavca u razmatranju hoće li sklopiti ovaj Ugovor i pozajmljivati Korisniku kredita.

- (h) **Pridržavanje zakona.** Korisnik kredita ne krši nijedan trenutno važeći propis koji vrijedi za njega. Prema saznanjima Korisnika kredita, nije predložen niti se očekuje nijedan pravni propis koji bi mogao izazvati Bitan nepovoljan učinak. Sve Porezne prijave i izvješća Korisnika kredita koja valja podnijeti prema zakonu su valjano podnesena i plaćeni su svi dospjeli i plativi Porezi kojima podliježe Korisnik kredita, njegova imovina i njegov prihod, osim onih koji su trenutno plativi bez kazne ili kamate. Korisnik kredita se pridržava svih važećih propisa u vezi pranja novca. Ni Korisnik kredita, niti bilo koji službenik, direktor, ovlašteni zaposlenik, Povezano društvo, zastupnik ili predstavnik Korisnika kredita nije počinio niti se upustio u nikakvo Zabranjeno ponašanje, a što može biti povezano s Projektom ili bilo kojom transakcijom predviđenom ovim Ugovorom.

- (i) **Nepostojanje Povreda.** Korisnik kredita nije u zakašnjenju s ispunjenjem ugovora, obveza ili dužnosti, kojima je jedna od strana ili kojom je on sam, ili neki dio njegove imovine vezan te ne postoji nikakva Povreda.

- (j) **Pridržavanje okolišnih i socijalnih odredbi.** Podaci sadržani Okolišnom i socijalnom upitniku su istiniti, potpuni i točni u svim značajnim aspektima te Okolišni i socijalni upitnik ne sadržava neistinite ili obmanjujuće izjave ili iz istoga nisu izostavljene bilo kakve bitne činjenice koje bi činile u njemu sadržane izjave neistinitima ili bi dovodili u zabludu. Korisnik kredita, djelatnost, poslovanje, financijska i materijalna imovina, oprema, zakupi i ostala sredstva

istog su u svim bitnim aspektima u skladu s odredbama svih propisa o zaštiti okoliša i socijalnih prava. Ne postoje okolnosti koje mogu dovesti do bilo kakve odgovornosti, obveze ili dužnosti Korisnika kredita, te Korisnik kredita ima sve potrebne povezane Autorizacije i nije primio nikakav prigovor, nalog, smjernicu, tužbu, upozorenje ili obavijest od nijednog Tijela vlasti ili neke druge osobe u vezi s: (1) ispuštanjem emisija u zrak, (2) ispuštanjem u površinske ili podzemne vode, (3) emisijama buke, (4) odlaganjem krutog ili tekućeg otpada, (5) korištenjem, stvaranjem, skladištenjem, prijevozom ili odlaganjem toksičnih ili opasnih tvari, (6) sustavima biološke raznolikosti i ekološkim sustavima, (7) uvjetima rada i zapošljavanja, (8) zdravljem i sigurnošću na radu, (9) javnim zdravljem, sigurnošću i osiguranjem, (10) manjinama, (11) kulturnom baštinom i (12) preseljenjem ili gospodarski uvjetovanim premještanjem osoba.

- (k) **Sporovi.** Korisnik kredita nije sudionik u te mu, prema njegovim najboljim saznanjima, ne prijeti nikakva parnica, arbitraža ili upravni postupak, čiji bi ishod mogao izazvati Bitan nepovoljan učinak.

Članak 2.03. Očitovanja u vezi Ugovora

Korisnik kredita izjavljuje i jamči sljedeće:

- (a) **Pravna osobnost.** Korisnik kredita ima takve korporativne ovlasti da može preuzeti te izvršiti svoje obveze iz Ugovora o financiranju i Projektnih ugovora, čija je jedna od strana.
- (b) **Potrebna ovlaštenja; ovršnost; nepostojanje sukoba.** Ugovore o financiranju i Projektnu ugovore u kojima je Korisnik kredita jedna od strana, Korisnik kredita je uredno i valjano odobrio. Korisnik kredita je valjano sklopio ovaj Ugovor te će ovaj Ugovor, kao i Ugovori o financiranju i Projektni ugovori kojima je Korisnik kredita ugovorna strana, kada budu sklopljeni, predstavljati valjane i pravno obvezujuće obveze Korisnika kredita, provedive sukladno njihovim odnosnim odredbama. Sklapanje Ugovora o financiranju i Projektnih ugovora i pridržavanje njihovih uvjeta:
- (1) neće rezultirati kršenjem Osnivačkog akta Korisnika kredita, ili bilo koje odredbe iz bilo kojeg pravnog propisa koji vrijedi za Korisnika kredita;
 - (2) neće biti u koliziji s, niti će rezultirati kršenjem bilo koje odredbe, niti će zahtijevati bilo kakvu suglasnost, niti će rezultirati zasnivanjem nekog Založnog prava temeljem bilo kakvog ugovora ili pravnog akta u kojemu je Korisnik kredita jedna od strana ili kojim je obvezan Korisnik kredita ili bilo koja njegova imovina opterećena; te
 - (3) neće predstavljati neispunjenje obveze ili neki događaj koji bi, uz dostavljanje obavijesti, protok vremena ili donošenje bilo koje odluke (ili pak bilo kakve kombinacije navedenoga) predstavljao neispunjenje obveze prema bilo kojem navedenom ugovoru ili instrumentu.

- (c) **Autorizacije od strane Tijela vlasti.** Nisu potrebne nikakve Autorizacije od bilo kojeg Tijela vlasti za:
- (1) valjano sklapanje ili ispunjenje bilo kojeg Ugovora o financiranju od strane Korisnika kredita, ili pak za njihovu valjanost ili ovršnost, ili za provođenje Projekta ili obavljanje djelatnosti Korisnika kredita kako se obavlja ili namjerava obavljati osim odobrenja Gradskog vijeća grada Pule; te
 - (2) valjano sklapanje ili ispunjenje od strane Korisnika kredita bilo kojeg Projektnog ugovora, ili pak za njegovu valjanost ili provedivost, osim Autorizacija koje nisu potrebne u vrijeme davanja (ili ponavljanja) ovog očitovanja ili Autorizacija koje su rutinske ili manje važne naravi te se obično izdaju u razumnom roku nakon pravodobnog zahtjeva, ili koje treba ishoditi tek kada Projekt bude uznapredovao ili implementiran, a u vezi kojih Korisnik kredita ne zna za neki razlog zbog kojeg neće biti u stanju pravovremeno ishoditi takve Autorizacije
- (d) **Status *pari passu*.** Obveze Korisnika kredita prema Ugovorima o financiranju imaju barem status *pari passu* s potraživanjima svih njegovih drugih vjerovnika, izuzimajući potraživanja koja obvezno imaju prioritet prema propisima koji općenito vrijede za trgovačka društva.
- (e) **Osiguranje.** Ugovor o zalogu bankovnog računa, i Ugovor o osiguranju novčane tražbine ustupanjem tražbina po osnovi osiguranja i Ugovor o zalogu pokretnina su podložni registraciji u Upisniku sudskih i javnobilježničkih osiguranja tražbina vjerovnika na pokretnim stvarima i pravima, te svaki Dokument o osiguranju će po sklapanju i potpisivanju predstavljati valjano i zasnovano pravo osiguranja na predmetu osiguranja na koji se odnosi navedeni Dokument o osiguranju, kojim će biti osigurano plaćanje cjelokupne glavnice, kamata i ostalih iznosa plativih Banci prema Ugovorima o financiranju, te će biti višeg prvenstvenog reda u odnosu na sva ostala Založna prava na navedenom kolateralu. Korisnik kredita nije sklopio niti jedan drugi ugovor ili instrument osiguranja tražbine kojim se zasniva ili se predviđa zasnivanje Založnog prava na bilo kojem navedenom kolateralu. Osiguranja se neće moći zanemariti u postupku likvidacije Korisnika kredita ili u stečajnom, nagodbenom ili kakvom drugom postupku zbog insolventnosti koji se odnosi na Korisnika kredita.
- (f) **Projektni ugovori.** Ugovor o javnim uslugama će, od dana sklapanja i potpisivanja navedenog ugovora, biti u punoj pravnoj snazi te će proizvoditi učinke bez odstupanja od oblika navedenog u Članku 1.01. Nije došlo do nastupa nikakve povrede, kao ni događaja koji bi uz dostavljanje obavijesti, protok vremena ili donošenje bilo koje odluke, ili pak bilo kakve kombinacije navedenoga, predstavljao povredu Ugovora o javnim uslugama.
- (g) **Porezi.** Ne postoji nikakav Porez nijednog Tijela vlasti u Republici Hrvatskoj koji bi bio nametnut uslijed sklapanja ili ispunjenja bilo kojeg Ugovora o financiranju

ili čije plaćanje je preduvjet za njihovu pravovaljanost, izvršnost ili dopustivost kao dokaznog sredstva u Republici Hrvatskoj.

Članak 2.04. Prihvaćanje i ponavljanje

- (a) Korisnik kredita potvrđuje da je dao očitovanja i jamstva sadržana u Člancima 2.01., 2.02. i 2.03. s namjerom da potakne Banku da sklopi ovaj Ugovor te da Banka sklapa ovaj Ugovor na temelju te s punim pouzdanjem u svako pojedino navedeno očitovanje i jamstvo. Korisnik kredita jamči da nema saznanja o bilo kakvim dodatnim činjenicama ili pitanjima čije bi izostavljanje učinilo bilo koje navedeno očitovanje ili jamstvo pogrešnim ili za koje bi se moglo opravdano očekivati da utječe na prosudbu eventualnog davatelja kredita u vezi s davanjem kredita Korisniku kredita.
- (b) Bilo koje očitovanje ili jamstvo dano u ovom Ugovoru za koje je naznačeno da se daje "na datum ovog Ugovora" će se smatrati danim samo s danom ovog Ugovora te se neće smatrati ponovljenim naknadno u svezi s bilo kojom Isplatom izvršenom sukladno ovom Ugovoru. Po pitanju svih ostalih očitovanja i jamstava danih u ovom Odjeljku II., ista će se smatrati ponovljenima prilikom podnošenja svakog zahtjeva za Isplatom te na dan svake Isplate u odnosu na činjenice i okolnosti koje u tom trenu postoje.

ODJELJAK III. – KREDIT

Članak 3.01. Iznos i valuta

Prema i podložno uvjetima i odredbama ovog Ugovora, Banka pristaje odobriti Kredit Korisniku kredita u najvišem iznosu do EUR 5.000.000.

Članak 3.02. Isplata

- (a) Podredno Članku 3.03 i Odjeljku IV., Banka će isplaćivati Kredit, s vremena na vrijeme, na bilo koji Radni dan za vrijeme Obvezujućeg razdoblja, kroz jednu ili više isplata, na zahtjev Korisnika kredita. Korisnik kredita će zatražiti Isplatu podnošenjem Banci zahtjeva za navedenu Isplatu u originalu prema obrascu iz Dodatka A te sa sadržajem koji Banka smatra zadovoljavajućim, i to barem 10 Radnih dana prije predloženog datuma predmetne Isplate. Navedeni zahtjev bit će, osim ako Banka ne dopusti drugačije, neopoziv i obvezujući za Korisnika kredita.
- (b) Isplate (osim Isplate preostalog neisplaćenog iznosa Kredita) će se izvršavati u iznosima koji neće biti manji od EUR [500.000].

- (c) Bez obzira na naprijed navedeno, Korisnik kredita ovim putem ovlašćuje Banku, da isplati iznos koji je jednak inicijalnoj proviziji kako je navedena u Članku 3.04(b) te da isplati sebi takvu inicijalnu proviziju u ime Korisnika kredita.

Članak 3.03. Obustava i otkazivanje

(a) Banka može, s vremena na vrijeme, putem obavijesti Korisniku kredita obustaviti ili otkazati pravo Korisnika kredita na sve ili bilo koje dijelove daljnje Isplate:

- (1) ako prva Isplata nije učinjena u prvih godinu dana od dana sklapanja ovog Ugovora ili do drugog datuma oko kojeg su se strane ovog Ugovora suglasile;
- (2) ako se ostvari i traje Slučaj povrede; ili
- (3) ako Odbor guvernera Banke odluči u skladu s Člankom 8., Stavkom 3., Sporazuma o osnivanju Europske banke za obnovu i razvoj (engl. *Agreement Establishing the European Bank for Reconstruction and Development*) da pristup Države poslovanja sredstvima Banke treba biti odgođen ili izmijenjen na neki drugi način.

Po izdavanju navedene obavijesti od strane Banke, pravo Korisnika kredita na daljnje Isplate bit će odgođeno ili otkazano, sukladno navedenom u obavijesti. Korištenje prava obustave Isplate od strane Banke ne isključuje pravo Banke da otkáže daljnje Isplate sukladno ovom Članku 3.03., bilo iz istog ili nekog drugog razloga, te ne ograničava bilo koja druga prava Banke prema Ugovorima o financiranju.

(b) Korisnik kredita ima pravo u bilo koje vrijeme, ali ne prije proteka roka od 10 dana od prethodnog obavješćavanja Banke, otkazati u cijelosti ili djelomično bilo koji neisplaćeni dio Kredita; pod uvjetom;

- (1) da će Korisnik kredita platiti Banci istodobno i sve obračunate pristojbe na onaj dio Kredita koji se otkazuje i sva ostala potraživanja dospjela i plativa temeljem ovog Ugovora;
- (3) da će u slučaju djelomičnog otkaza neisplaćenog dijela Kredita, takav djelomičan otkaz biti u iznosu od najmanje EUR 1.000.000

Svaka takva obavijest o otkazu od strane Korisnika kredita će biti neopoziva i obvezujuća za Korisnika kredita. Po isteku Obvezujućeg razdoblja, smatrat će se da je Korisnik kredita odustao od svih do tada neisplaćenih iznosa Kredita. Iznosi Kredita koji su otkazani od strane Korisnika kredita ne mogu biti ponovno aktivirani.

Članak 3.04. Troškovi, provizije i naknade

(a) Korisnik kredita mora platiti Banci tijekom Obvezujućeg razdoblja ugovornu

naknadu za ugovoreni, a nepovučeni iznos Kredita po godišnjoj stopi od 0,5% na onaj iznos Kredita koji nije, u odnosnom trenutku, isplaćen Korisniku kredita ili je opozvan. Ugovorna naknada će dospijevati na dnevnoj bazi počevši od datuma koji pada 30 dana nakon datuma sklapanja ovog Ugovora. Ugovorna naknada za ugovoreni a nepovučeni dio Kredita će se izračunavati temeljem broja stvarno proteklih dana u odnosnom razdoblju i u godini koja se sastoji od 360 dana te će dospijevati na naplatu u ratama na svaki Datum plaćanja kamata (čak i ako nema kamata koje su plative na taj datum).

- (b) Korisnik kredita mora za Kredit platiti Banci inicijalnu proviziju u iznosu od EUR 50.000. Navedena inicijalna provizija za početak korištenja bit će dospjela i plativa ne kasnije od pet Radna dana prije prve Isplate ili 30 dana nakon datuma ovog Ugovora, što god od navedenoga nastupi ranije.
- (c) Pristojbe, provizije i naknade navedene u ovom Članku 3.04. su nepovratne i ne uključuju bilo koji Porez koji bi mogao biti zaračunat u vezi s navedenim pristojbama, provizijama ili naknadama. Ako bilo koji navedeni Porez bude zaračunat, Korisnik kredita mora platiti navedeni Porez Banci istodobno kada odgovarajuća, pristojba, provizija ili naknada postane dospjela i plativa.

Članak 3.05. Kamata

- (a) Osim kako je navedeno u Članku 3.06., Korisnik kredita mora platiti kamatu na glavicu svake pojedine Isplate koja je s vremena na vrijeme neisplaćena tijekom svakog pojedinog Kamatnog razdoblja za navedenu Isplatu prema stopi jednakoj zbroju Marže i, podložno Članku 3.07, Međubankovne kamatne stope za navedeno Kamatno razdoblje.
- (b) Kamata mora:
 - (1) biti pribrajana od i uključujući prvi dan Kamatnog razdoblja do, ali ne uključujući posljednji dan navedenog Kamatnog razdoblja;
 - (2) biti obračunata na temelju stvarnog broja proteklih dana i 360-dnevne godine; te
 - (3) biti dospjela i plativa na Datum plaćanja kamata koji je posljednji dan odgovarajućeg Kamatnog razdoblja.
- (c) Osim ako je drugačije navedeno u Članku 3.07., Banka mora na svaki Datum određivanja kamata odrediti kamatne stope primjenjive tijekom odgovarajućeg Kamatnog razdoblja te bez odlaganja uputiti obavijest Korisniku kredita o tome. Svako pojedino određivanje kamatne stope od strane Banke primjenjive za bilo koji dio Kredita bit će konačno, zaključno i obvezujuće za Korisnika kredita, osim ako Korisnik kredita ne ukaže na način zadovoljavajući za Banku da bilo koje navedeno određivanje sadržava očitu grešku.

Članak 3.06. Zatezna kamata

- (a) Ako Korisnik kredita propusti plaćanje bilo kojeg dospjelog iznosa kojeg mora platiti prema ovom Ugovoru, na zakašnjelo plaćanje bit će obračunata kamata prema stopi jednakoj zbroju sljedećeg:
- (1) 2,0% godišnje;
 - (2) Marže; te
 - (3) godišnje kamatne stope koja se nudi na međubankovnom tržištu Eurozone na Datum određivanja zatezne kamate za depozit u Valuti kredita iznosa usporedivog s iznosom zakašnjelog plaćanja za razdoblje koje odgovara relevantnom Razdoblju zatezne kamate ili, ako dođe do nastupa Slučaja poremećaja tržišta, stope u kojoj je kao godišnji postotak iskazan trošak Banke i svakog pojedinog Sudionika uslijed financiranja svojih pojedinačnih dijelova Kredita iz bilo kojeg izvora koji Banka ili navedeni Sudionik/Sudionici smiju opravdano izabrati (ili, po izboru Banke i navedenog/ih Sudionika, relevantne Međubankovne kamatne stope, ako je dostupna).
- (b) Kamatna stopa mora:
- (1) biti ubrajana dan za danom od datuma dospeljeća do datuma stvarnog plaćanja, nakon kao i prije eventualne presude;
 - (2) biti obračunata na temelju stvarnog broja proteklih dana i 360-dnevne godine;
 - (3) biti izračunata na koncu svakog pojedinog Razdoblja zatezne kamate; te
 - (4) biti smjesta dospjela i plativa na zahtjev.
- (c) Svako pojedino određivanje kamatnih stopa od strane Banke primjenjivih za zakašnjela plaćanja i Razdoblja zatezne kamate bit će konačno, zaključno i obvezujuće za Korisnika kredita, osim ako Korisnik kredita ne ukaže Banci na način zadovoljavajući za istu, da bilo koje navedeno određenje sadržava očitu grešku.

Članak 3.07. Poremećaj tržišta

- (a) Ako dođe do nastupa Slučaja poremećaja tržišta, Banka će o istome obavijestiti Korisnika kredita bez odlaganja. Ako Banka obavijesti Korisnika kredita o nastupu Slučaja poremećaja tržišta, Kreditu će se pribrajati kamata prema stopi jednakoj zbroju sljedećeg:
- (1) Marže; te

- (2) stope u kojoj je kao godišnji postotak iskazan trošak Banke i svakog pojedinog Sudionika za financiranje svojih pojedinačnih dijelova Kredita iz bilo kojeg izvora koji Banka ili navedeni Sudionik/ci smiju razumno izabrati (ili, po izboru Banke i navedenog/ih Sudionika, relevantne Međubankovne kamatne stope, ako je dostupna), o čemu će Banka obavijestiti Korisnika kredita čim prije bude moguće, a u svakom slučaju prije nego kamata postane dospjela za plaćanje u vezi relevantnog Kamatnog razdoblja;

u svakom slučaju, sve dok Banka ne uputi Korisniku kredita obavijest da je prestao Slučaj poremećaja tržišta.

- (b) Ako dođe do nastupa Slučaja poremećaja tržišta, Banka ima pravo, po svojem nahođenju, promijeniti trajanje bilo kojeg relevantnog Kamatnog razdoblja upućivanjem pisane obavijesti Korisniku kredita s tim u vezi. Bilo koja navedena promjena Kamatnog razdoblja stupit će na snagu na datum koji Banka navede u takvoj obavijesti.
- (c) Bez obzira na Članak 3.07(a), ako dođe do nastupa Slučaja poremećaja tržišta, a Banka ili Korisnik kredita to zatraže, u roku od pet Radnih dana od obavijesti od strane Banke sukladno gore navedenog Članka 3.07(a), Banka i Korisnik kredita započeti će pregovore (koji će trajati maksimalno trideset dana) s ciljem dogovaranja zamjenske osnove za određivanje kamatne stope primjenjive na Kredit. Bilo kakva tako dogovorena alternativna osnova stupit će na snagu u skladu s njenim uvjetima te će zamijeniti kamatnu stopu koja bude tada na snazi sukladno Članku 3.07(a). Ako ne bude moguće doći do dogovora, Korisnik kredita će biti ovlašten unaprijed platiti Kredit na sljedeći Datum plaćanja kamata u skladu s Člankom 3.09.

Članak 3.08. Otplata

- (a) Korisnik kredita je dužan otplatiti Kredit na sljedeće datume i u sljedećim iznosima:

Datum dospijeca plaćanja	Dospjeli iznos glavnice
15. siječnja 2018. godine	€312,500
15. srpnja 2018. godine	€312,500
15. siječnja 2019. godine	€312,500
15. srpnja 2019. godine	€312,500
15. siječnja 2020. godine	€312,500
15. srpnja 2020. godine	€312,500
15. siječnja 2021. godine	€312,500
15. srpnja 2021. godine	€312,500
15. siječnja 2022. godine	€312,500
15. srpnja 2022. godine	€312,500
15. siječnja 2023. godine	€312,500

15. srpnja 2023. godine	€312,500
15. siječnja 2024. godine	€312,500
15. srpnja 2024. godine	€312,500
15. siječnja 2025. godine	€312,500
15. srpnja 2025. godine	€312,500
Ukupno	€5,000,000.00

Za vrijeme dok se Kredit isplaćuje, Isplate će se rasporediti od strane Banke za otplatu na svaki pojedini preostali datum otplate naveden u gornjoj tablici u iznosima koji su proporcionalni iznosima preostalih obroka Kredita na svaki navedeni datum otplate nasuprot tim datumima (pri čemu će Banka korigirati te raspoređene iznose prema potrebi tako da bi se dobili cijeli brojevi u svakom slučaju). U mjeri u kojoj bilo koja Isplata bude izvršena nakon jednog ili više datuma navedenih u gornjoj tablici, takve raspodjele mogu dovesti do toga da preostali obroci Kredita budu veći od glavnice kako su gore navedene.

- (b) Namjeravano je da se datumi plaćanja glavnice Kredita podudaraju s Datumima plaćanja kamata. Ako na bilo koji Datum plaćanja kamata bude utjecala odredba vezana za definiciju "Datuma plaćanja kamata," tada će se odgovarajući datum plaćanja glavnice izmijeniti kako bi se podudarao s navedenim Datumom plaćanja kamata. Otplaćeni iznosi Kredita ne smiju biti ponovno pozajmljeni.

Članak 3.09. Dobrovoljno i obvezno plaćanje unaprijed

(a) Korisnik kredita ima pravo u bilo koje doba, temeljem obavijesti Banci poslane najmanje 15 Radnih dana unaprijed, na bilo koji Datum plaćanja kamata unaprijed platiti cjelokupni iznos ili bilo koji dio tada neplaćene glavnice Kredita, pod uvjetom da:

- (1) Korisnik kredita plati Banci istodobno svu akumuliranu kamatu i druge iznose platve na glavicu Kredita koji namjerava platiti unaprijed te sve druge iznose dospjele i platve prema ovom Ugovoru; i
- (2) u slučaju djelomičnog plaćanja unaprijed, navedeno plaćanje unaprijed bude u iznosu od minimalno EUR 1.000.000 pri čemu će se takvo plaćanje iskoristiti za plaćanje unaprijed neobavljenih obroka otplate Kredita u obrnutom redoslijedu dospeljeća.

Bilo koja obavijest Korisnika kredita o plaćanju unaprijed je neopoziva i obvezujuća za Korisnika kredita te je Korisnik kredita po dostavi navedene obavijesti obvezan platiti Kredit unaprijed u skladu s njenim uvjetima.

(b) Na Datum plaćanja kamata koji slijedi odmah nakon što Korisnik kredita primi bilo koju bitnu dodjelu od strane Fonda za zaštitu okoliša i energetske učinkovitost ili iz drugog izvora za potrebe Projekta, Korisnik će platiti unaprijed Kredit u ukupnom iznosu koji je jednak iznosu takve bitne dodjele, ili ako je manji, u ukupnom iznosu

glavnice Kredita koji je tada nepodmiren, pod uvjetom da se takvo plaćanje unaprijed koristi za plaćanje unaprijed nepodmirenih obroka Kredita u obrnutom redoslijedu dospijeća.

- (c) Unaprijed plaćeni iznosi Kredita ne mogu biti ponovno pozajmljeni.

Članak 3.10. Plaćanja

- (a) Sva plaćanja glavnice, kamata, pristojbi, provizija, naknada, izdataka i bilo kojih drugih iznosa koji dospijevaju prema Banci prema ovom Ugovoru moraju biti obavljena, bez prebijanja ili protupotraživanja, u Valuti kredita, za vrijednost na datum dospijeća, na onaj račun u Londonu, Engleskoj ili drugoj državi članici Europske unije u kojoj je Euro zakonito sredstvo plaćanja ili u svakom drugom mjestu koje Banka ima pravo s vremena na vrijeme odrediti putem obavijesti Korisniku kredita. Plaćanje dospjelih iznosa Banci temeljem ovog Ugovora će se izvršavati od strane Korisnika kredita ili takvog drugog platitelja kojeg je Korisnik kredita povremeno odredio u dogovoru s Bankom.
- (b) Iznosi koje će Banka isplatiti Korisniku kredita prema ovom Ugovoru plativi su, osim ako se Korisnik kredita i Banka ne dogovore drugačije, u Valuti kredita za vrijednost na datum valute koji Korisnik kredita zatraži u svojem zahtjevu za Isplatu te na onaj odgovarajući račun u jednoj od država-članice Europske Unije u kojoj je euro zakonsko sredstvo plaćanja koji Korisnik kredita ima pravo odrediti u svojem zahtjevu za Isplatu (s uputama za prijenos iznosa, na rizik i trošak Korisnika kredita, na onaj račun koji Korisnik kredita ima pravo odrediti u svojem zahtjevu za Isplatu).
- (c) Ako bi datum dospijeća bilo kojeg plaćanja prema ovom Ugovoru inače padao na dan koji nije Radni dan, tada će to plaćanje postati dospjelo prvog sljedećeg Radnog dana u istom kalendarskom mjesecu ili, ako nema prvog sljedećeg Radnog dana u istom kalendarskom mjesecu, prvog prethodnog Radnog dana.
- (d) Banka ima pravo, i to do najveće moguće mjere dopuštene pravnim propisima, prebijanja bilo kojeg iznosa koji Banka duguje Korisniku kredita, bio on dospio ili ne, u odnosu na bilo koji iznos koji tada bude dospio i plativ od strane Korisnika kredita prema bilo kojem Ugovoru o financiranju, bez obzira je li Banka zatražila da Korisnik kredita plati navedeni iznos i bez obzira na valutu ili mjesto plaćanja bilo kojeg takvog iznosa. Banka ima pravo, i do najveće moguće mjere dopuštene pravnim propisima, odbijanja od sredstava bilo koje Isplate bilo koje pristojbe, provizije, naknade, izdatke i druge iznose koji tada budu dospjeli i plativi od strane Korisnika kredita Banci prema bilo kojem Ugovoru o financiranju.

Članak 3.11. Nedostatna plaćanja

- (a) Ako Banka u bilo koje doba primi uplatu iznosa koji je niži od iznosa koji je tada dospio i plativ prema ovom Ugovoru, Banka ima pravo rasporediti i primijeniti

primljeni iznos na bilo koji način i u onu svrhu ili svrhe prema ovom Ugovoru kako to odredi Banka po svojem vlastitom nahođenju, bez obzira na bilo koju drugačiju uputu koju Korisnik kredita eventualno uputi Banci.

- (b) Korisnik kredita je dužan obešteti Banku u vezi bilo kakvih gubitaka nastalih uslijed primljenog plaćanja ili uložene tužbe ili donesene presude prema ovom Ugovoru u valuti ili u mjestu koje nije valuta i mjesto naznačeno u Članku 3.10(a). Korisnik kredita je dužan platiti onaj dodatni iznos koji bude potreban da bi Banka mogla primiti, nakon konverzije u takvu valutu po tržišnoj stopi i prijenosa na takvo mjesto, puni iznos dospio prema Banci prema ovom Ugovoru u valuti i u mjestu naznačenom u Članku 3.10(a).

Članak 3.12. Porezi

- (a) Korisnik kredita je dužan platiti ili se pobrinuti da budu plaćeni, ili pak naknaditi Banci na zahtjev Banke, sve tekuće i buduće Poreze, plaćanje kojih je određeno od strane bilo kojeg Tijela vlasti bilo koje države iz koje ili putem koje se obavljaju plaćanja prema ovom Ugovoru, a plaćanje kojih je određeno na ili u vezi s plaćanjima dugovanima Banci na osnovi ovog Ugovora.
- (b) Sva plaćanja glavnice, kamata i drugih iznosa dospjelih na plaćanje Banci prema ovom Ugovoru moraju biti obavljena neopterećena bilo kakvim porezima, te bez odbitaka ili izuzimanja za, ili na račun bilo kakvih Poreza, pod uvjetom da, međutim, u slučaju spriječenosti Korisnika kredita na temelju zabrane zakona ili neke druge osnove da obavi navedena plaćanja neopterećena te bez navedenih odbitaka ili izuzimanja, tada glavnica, kamata ili drugi iznos (već prema slučaju) dospio prema ovom Ugovoru ima biti uvećan na onaj iznos koji eventualno bude potreban za doznaku Banci punog iznosa, koji bi Banka primila da je navedeno plaćanje bilo obavljeno bez navedenih odbitaka ili izuzimanja.
- (c) Odredbe Članaka 3.12(a) i 3.12(b) ne primjenjuju se na Poreze, do mjere u kojoj su ti Porezi nastali kao izravna posljedica Udjela koje je stekao Sudionik čije se sjedište nalazi u državi u kojoj je Korisnik kredita osnovan ili u Državi poslovanja (ako se razlikuju), ili čiji se stalni ured ili predstavništvo nalazi u državi u kojoj je Korisnik kredita osnovan ili u Državi poslovanja (ako se razlikuju).

Članak 3.13. Troškovi izvanredne obrade

- (a) Ako iz bilo kojeg razloga (uključujući, a ne ograničavajući se na, ubrzanje sukladno Članku 7.02) bilo koji dio Kredita postane dospio i plativ na datum koji nije posljednji dan Kamatnog razdoblja, Korisnik kredita je dužan na zahtjev Banke platiti Banci eventualno postojeći iznos, za koji:
- (1) kamata koja bi bila nastala na navedeni dio Kredita od datuma na koji je navedeni dio Kredita postao dospio i plativ do posljednjeg dana tada tekućeg Kamatnog razdoblja, po stopi jednakoj Međubankovnoj kamatnoj stopi za navedeno Kamatno razdoblje;

premašuje:

- (2) kamatu, koju bi Banka bila u stanju ishoditi da je u obliku depozita uložila iznos jednak navedenom dijelu Kredita pri nekoj od vodećih banaka na međubankovnom tržištu Eurozone, za razdoblje koje počinje na datum na koji je navedeni dio Kredita postao dospio i plativ i završava na posljednji dan tada tekućeg Kamatnog razdoblja.
- (b) Ako bilo koje zakašnjelo plaćanje bude izvršeno na datum koji nije posljednji dan Razdoblja zatezne kamate, Korisnik kredita je dužan na zahtjev Banke platiti Banci eventualno postojeći iznos, za koji:
 - (1) kamata koja bi bila nastala na navedeno zakašnjelo plaćanje od datuma primitka navedenog zakašnjelog plaćanja do posljednjeg dana tada tekućeg Razdoblja zatezne kamate, po stopi jednakoj onoj naznačenoj u Članku 3.06(a)(3) za navedeno Razdoblje zatezne kamate;

premašuje:

- (2) kamatu koju bi Banka bila u stanju ishoditi da je u obliku depozita uložila iznos jednak navedenom zakašnjelom plaćanju pri nekoj od vodećih banaka na međubankovnom tržištu Eurozone za razdoblje koje počinje na Radni dan koji slijedi neposredno nakon datuma primitka navedenog zakašnjelog plaćanja i završava na posljednjeg dana tada tekućeg Razdoblja zatezne kamate.
- (c) Korisnik kredita je dužan odmah nakon obavijesti od strane Banke naknaditi Banci bilo koje troškove, izdatke i gubitke koje pretrpi Banka ili bilo koji Sudionik, nastale uslijed nastupa Slučaja povrede, promjene u trajanju bilo kojeg relevantnog Kamatnog razdoblja prema Članku 3.07(b), promjene u osnovi za utvrđivanje kamatne stope prema Članku 3.07(c), plaćanja unaprijed bilo kojeg dijela Kredita na datum koji nije posljednji dan Kamatnog razdoblja, neplaćanja bilo kojeg iznosa u trenutku dospjeća prema ovom Ugovoru od strane Korisnika kredita, plaćanja Banke ili Sudionika, ili dogovaranja plaćanja, Isplate u zahtjevu za Isplatu podnesenom sukladno Članku 3.02 ali neizvršenom prema odredbama Ugovora (osim u slučaju zakašnjenja ili nehaja od strane Banke ili tog Sudionika, ovisno o slučaju) ili propusta Korisnika kredita da plati unaprijed u skladu s obaviješću o plaćanju unaprijed dostavljenom sukladno svakoj odredbi ovog Ugovora.
- (d) Potvrda Banke za bilo koji iznos plativ prema ovom Članku 3.13 je konačna, zaključna i obvezujuća za Korisnika kredita, osim ako Korisnik kredita ne dokaže Banci da navedena potvrda sadržava očitu grešku.

Članak 3.14. Povećani troškovi

Korisnik kredita je dužan, s vremena na vrijeme, na zahtjev Banke, naknaditi Banci bilo koje neto povećane troškove koji Banci nastanu u vezi s davanjem ili održavanjem ili obvezivanjem davanja Kredita ili bilo kojem Sudioniku troškove u vezi stjecanja ili održavanja njegovog Udjela nastale uslijed uvođenja ili bilo koje izmjene bilo kojeg važećeg pravnog propisa ili bilo koje važeće smjernice ili politike (imale one snagu zakona ili ne) ili bilo koje izmjene njihovog tumačenja ili primjene od strane bilo kojeg vladinog tijela zaduženog za njihovu primjenu, a nakon datuma ovog Ugovora. Potvrda Banke ili navedenog Sudionika o iznosu navedenih neto povećanih troškova je konačna, zaključna i obvezujuća za Korisnika kredita, osim ako Korisnik kredita ne dokaže Banci da navedena potvrda sadržava očitu grešku. Bez obzira na navedeno, Korisnik kredita neće biti obvezan naknaditi Banci bilo koje navedene neto povećane troškove koji su izravna posljedica Udjela stečenog od strane Sudionika čije se sjedište nalazi u državi u kojoj je Korisnik kredita osnovan ili u Državi poslovanja (ako se razlikuju) ili stalnog ureda ili predstavništva Sudionika u državi u kojoj je Korisnik kredita osnovan ili u Državi poslovanja (ako se razlikuju).

Članak 3.15. Protupravnost

Bez obzira na bilo što u ovom Ugovoru, ako Banci trenutno jest ili ako ubuduće postane nezakonito u bilo kojoj državi davati, održavati ili financirati Kredit ili izvršavati bilo koju njezinu obvezu iz ovog Ugovora, ili bilo kojem Sudioniku jest ili postane nezakonito održavati ili financirati svoj Udio, u tom slučaju:

- (1) je Korisnik kredita, na zahtjev Banke, dužan na sljedeći Datum plaćanja kamata, ili na onaj raniji datum koji Banka odredi, platiti unaprijed onaj dio glavnice Kredita koji Banka naznači u obavijesti Korisniku kredita kao iznos na koji je utjecala navedena izmjena, zajedno sa svim nastalim kamatama i drugim iznosima plativim s tim u vezi; te
- (2) će, po obavijesti Banke, bilo koji dio Kredita za koji Banka naznači u obavijesti Korisniku kredita kao onaj na koji je utjecala navedena izmjena, i koji nije do tada isplaćen, bit odmah otkazan.

Članak 3.16. Ublažavanje posljedica

- (a) Ako u vezi Banke ili nekog Sudionika nastanu okolnosti koje bi same po sebi, ili s upućivanjem obavijesti, imale za posljedicu sljedeće:
 - (1) bilo kakve Poreze, namete i naknade ili druga terećenja koja bi postala plativa prema Članku 3.12.; ili
 - (2) bilo kakav povećani trošak koji bi postao plativ prema Članku 3.14.; ili
 - (3) bilo kakvo plaćanje unaprijed ili otkaz prema Članku 3.15.,

tada će Banka poduzeti (i zatražiti od Sudionika da poduzme) one opravdane mjere kojima bi se mogli ublažiti učinci navedenih okolnosti, uvijek uz uvjet da Banka nije ni u kakvoj obvezi da poduzme (ili zatraži od Sudionika da poduzmu) navedene opravdane mjere, ako bi takva radnja bitno nepovoljno utjecala na interese Banke ili tog Sudionika.

- (b) Gore navedeni Članak 3.16(a) ni na koji način ne ograničava obveze Korisnika kredita ili bilo koje druge strane bilo kojeg Ugovora o financiranju.

Članak 3.17. Račun kredita

Banka je dužna otvoriti i voditi u svojim poslovnim knjigama račun u ime Korisnika kredita s prikazanim Isplatama i otplatama istih te izračunima i plaćanjima kamata, pristojbi, provizija, naknada i drugih dospjelih iznosa te svota plaćenih prema ovom Ugovoru. Navedeni račun bit će konačan, zaključan i obvezujući za Korisnika kredita u pogledu iznosa u bilo kojem trenutku dospjelog za plaćanje od strane Korisnika kredita na temelju ovog Ugovora, isključujući očite greške.

ODJELJAK IV. – PRETHODNI UVJETI

Članak 4.01. Prva isplata

Obveza Banke da obavi prvu Isplatu podliježe prethodnom ispunjenju, u obliku i sadržaju koji su zadovoljavajući za Banku, ili isključivo po nahođenju Banke odricanju od, bilo u cijelosti ili djelomičnog te bilo uvjetovanog ili bezuvjetnog, sljedećih preduvjeta:

- (a) **Ugovori o financiranju.** Banka mora primiti izvorne primjerke valjano sklopljenih sljedećih ugovora:
- (1) Ugovor o potpori od strane Grada;
- (b) **Projektni ugovori.** Banka mora primiti ovjerene primjerke sljedećih ugovora:
- (1) Ugovor o kupoprodaji, u mjeri u kojoj su takav ugovor ili ugovori potpisani prije datuma prve Isplate
- (c) **Osiguranje.** Osiguranje tražbine mora biti valjano zasnovano i zaključeno na način zadovoljavajući za Banku, a Banka mora zaprimiti izvorne primjerke valjano zaključenih sljedećih Dokumentata o osiguranju, zajedno s bilo kojim dokumentom, zapisom, upisom, obaviješću, registracijom, ovjerom ili drugim dokazom koji je po mišljenju Banke potreban za zasnivanje, valjanost, sklapanje ili prednosni red Založnih prava Banke ili prema navedenim Dokumentima o osiguranju:

- (1) Ugovor o zalogu bankovnog računa;
 - (2) Ugovor o osiguranju novčane tražbine ustupanje tražbina po osnovi osiguranja;
 - (3) Ugovor o zalogu pokretnina
 - (4) Zadužnica;
- (d) **Osnivački akti.** Banka mora primiti ovjerene primjerke Osnivačkih akata (te, bude li potrebno, potvrde o registraciji i dobrom stanju društva) Korisnika kredita.
- (e) **Korporativne autorizacije.** Banka mora od Korisnika kredita, Grada i na zahtjev Banke od bilo kojih strana Ugovora o financiranju ili Projektnih ugovora, primiti ovjerene primjerke svih korporativnih (uključujući, bude li potrebno, i dioničarskih, odnosno Autorizacija članova društva) Autorizacija potrebnih za valjano sklapanje, potpisivanje i izvršenje Ugovora o financiranju i Projektnih ugovora, kao i bilo koje druge dokumente koji služe provođenju istih, a za transakcije predviđene njima, uključujući autorizacije osoba koje potpisuju Ugovore o financiranju i Projektnu ugovore za potpisivanje navedenih dokumenata i za obvezivanje odgovarajućih subjekata, u čije ime potpisuju.
- (f) **Uzorci potpisa.** Banka mora primiti:
- (1) potvrdu Korisnika kredita o ovlaštenim osobama za potpisivanje i ovlastima istih, koja u bitnome odgovara formi Dodatka B; te
 - (2) potvrdu nadležnog službenika Grada, kojom se potvrđuje uzorak potpisa svake pojedine osobe ovlaštene za potpisivanje u ime Grada Ugovora o financiranju i Projektnih ugovora, koje takva strana treba sklopiti i izvršavati.
- (g) **Vladine i druge autorizacije.** Banka mora primiti ovjerene primjerke svih Autorizacija, uključujući suglasnosti vjerovnika, potrebne za sklapanje, potpisivanje i izvršavanje Ugovora o financiranju i Projektnih ugovora od strane Korisnika kredita i Grada, kao i za njima predviđene transakcije, uključujući:
- (1) pozajmljivanje od strane Korisnika kredita prema ovom Ugovoru;
 - (2) obvezivanje Grada po Ugovoru o potpori od strane Grada;
 - (3) zasnivanje Osiguranja;
 - (4) provedbu Projekta i Plana financiranja;
 - (5) doznake Banci svih novčanih iznosa plativih u vezi Ugovora o financiranju;
 - (6) provođenje poslovanja Korisnika kredita a kako se trenutno provodi te predviđa provoditi,

osim bilo koje Autorizacije rutinske ili manje važne naravi koja nije potrebna za realizaciju Projekta u vrijeme predložene Isplate ili koju je moguće ishoditi tek kada Projekt bude uznapredovao ili koja se uobičajeno daje pravovremeno nakon pravodobnog zahtjeva, te u vezi koje Korisnik kredita ne zna za bilo koji razlog da ne bude u stanju pravovremeno ishoditi takvu Autorizaciju.

- (h) **Osiguranje.** Banka mora primiti izvornu potvrdu o osiguranju od osiguravatelja Korisnika kredita ili osiguravateljevog brokera kojom se dokazuje da su sve police koji se traže sukladno Članku 5.04. na punoj snazi i učinku.
- (i) **Pismo revizorima.** Banka mora primiti primjerak pisma Korisnika kredita Revizorima, koje u bitnome odgovara formi Dodatka C.
- (j) **Imenovanja punomoćnika za primanje pismena.** Banka mora primiti pisanu potvrdu od zastupnika za primanje pismena imenovanih od strane Korisnika kredita i Grada sukladno Ugovorima o financiranju o njihovom pristanku na navedena imenovanja.
- (k) **Pravna mišljenja.** Banka mora primiti pravna mišljenja izrađena od strane Mamić Perić Reberski Rimac Odvjetničko društvo d.o.o., posebnog pravnog zastupnika Banke; vezano za takva pitanja koja su u svezi sa transakcijama koja su razmatrana u Ugovorima o financiranju i Projektnim ugovorima, a koje Banka može razumno zatražiti.

Članak 4.02. Sve isplate

Obveza Banke da obavi bilo koju Isplatu također podliježe ispunjenju uvjeta, u obliku i sadržaju koji Banka smatra zadovoljavajućim, ili isključivo po nahođenju Banke odricanju od istih uvjeta, bilo u cijelosti ili djelomice, te bilo uvjetnom ili bezuvjetnom, prema kojima uvjetima na datum zahtjeva Korisnika kredita za Isplatu te na datum navedene Isplate:

- (a) **Neprekinuta valjanost dokumentacije.** Svi ugovori, dokumenti i instrumenti dostavljeni Banci sukladno Članku 4.01 moraju biti na punoj snazi i učinku i bezuvjetni (izuzimajući bezuvjetnost ovog Ugovora, ako je to uvjet bilo kojeg navedenog ugovora, dokumenta ili instrumenta).
- (b) **Očitovanja i jamstva.** Očitovanja i jamstva koja daju ili potvrde Korisnik kredita i Grad u Ugovorima o financiranju i Projektnim ugovorima moraju biti istinita na dan davanja navedenih očitovanja i jamstava, kao i nakon toga, i to s istim učinkom kao da su navedena očitovanja i jamstva izjavljena na predmetne datume i nakon toga.
- (c) **Nepostojanje Povrede.** Nije nastupila i nastavila postojati nijedna Povreda niti je ona, prema razumnom mišljenju Banke, neizbježna, te Korisnik kredita ne smije kao rezultat predmetne Isplate kršiti svoj Osnivački akt, bilo koju odredbu iz bilo kojeg ugovora ili instrumenta čiji je Korisnik kredita jedna od strana (uključujući

ovaj Ugovor) ili kojim je Korisnik kredita obvezan, ili bilo koji pravni propis koji vrijedi za Korisnika kredita.

- (d) **Nepostojanje bitno nepovoljnih promjena.** Nije se dogodilo ništa što bi, prema opravdanom mišljenju Banke, moglo izazvati Bitan nepovoljan učinak.
- (e) **Korištenje sredstava.** Sredstva predmetne Isplate potrebna su Korisniku kredita u svrhe Projekta, i Banka je primila [preslike odnosnih računa za autobuse temeljem određenog Ugovora o kupoprodaji] i dokaze o prijedlogu korištenja sredstava predmetne Isplate i korištenju sredstava bilo koje prethodne Isplate koje Banka razumno zatraži.
- (f) **Naknade i izdaci.** Banka mora primiti uplate svih iznosa koji su dospjeli i duguju se Banci prema Ugovorima o financiranju, uključujući sve naknade i izdatke navedene u Članku 3.04 i Članku 8.08
- (g) **Zahtjev za isplatu.** Banka mora primiti izvornik pravodobnog zahtjeva Korisnika kredita za predmetnu Isplatu, koji zahtjev u bitnome odgovara formi Dodatka A.
- (i) **Ostalo.** Banka mora primiti onu drugu dokumentaciju i pravna mišljenja koja Banka razumno zatraži, uključujući ona u vezi nastanka Povrede, povrede bilo kojeg očitovanja ili jamstva te nastavka zakonitosti, valjanosti i provedivosti Ugovora o financiranju i Projektnih ugovora.

ODJELJAK V. – POTVRDNE OBVEZE

Obveze iz Članka V. važe od datuma sklapanja ovog Ugovora dok traje obveza Banke da vrši Isplate (sukladno odredbama i uvjetima iz ovog Ugovora), a nakon toga, dok postoji bilo koji nenamiren iznos temeljem ovog Ugovora.

Osim ako se Banka na drukčije ne suglasi pisanim putem:

Članak 5.01. Realizacija projekta

- (a) Korisnik kredita mora realizirati Projekt u skladu s Informativnim pismom (podložno promjenama koje mogu biti zahtijevane od Banke u pisanom obliku) te osigurati da financiranje naznačeno u Planu financiranja bude iskorišteno isključivo za Projekt.
- (b) Korisnik kredita ne smije napraviti nikakvu bitnu izmjenu izvornog dizajna ili obuhvata Projekta, uključujući bilo kakvu izmjenu zbog koje bi moglo doći do povećanja troškova financiranja Projekta.

Članak 5.02. Vođenje i kontinuitet poslovanja

Korisnik kredita mora kao trgovačko društvo postojati u skladu sa svim važećim pravnim propisima. Korisnik kredita mora voditi svoje poslovanje s dužnom pažnjom i učinkovitošću, u skladu s dobrom tehničkom, financijskom i poslovnom praksom te u skladu sa svim važećim pravnim propisima, uključujući i sve propise u vezi pranja novca.

Članak 5.03. Pridržavanje ekoloških i socijalnih odredbi

- (a) Osim ukoliko je drugačije predviđeno Okolišnim i socijalnim akcijskim planom, Korisnik kredita mora realizirati te mora osigurati implementaciju Projekt u skladu s Određenim izvedbenim zahtjevima.
- (b) Bez ograničavanja gore navedenog, Korisnik kredita mora s dužnom pažnjom realizirati Okolišni i socijalni akcijski plan i pridržavati ga se, te mora nadzirati realizaciju tog plana u skladu s odredbama o nadzoru iz navedenog plana.
- (c) Korisnik kredita i Banka mogu s vremena na vrijeme dogovoriti izmjenu Okolišnog i socijalnog akcijskog plana i uslijed promjena okolnosti vezanih za Projekt, Korisnika kredita ili poslovanje i aktivnosti Korisnika kredita, nepredviđenih događaja i rezultata nadzora. Bez ograničavanja općeg, gore navedenog,
 - (1) ako postoji bilo kakav negativan utjecaj na okoliš ili socijalna pitanja ili pak nekakav problem koji nije bio predviđen ili obuhvaćen Okolišnim i socijalnim akcijskim planom,
 - (2) ako bilo koja mjera ublažavanja utjecaja iz Okolišnog i socijalnog akcijskog plana nije dostatna za uklanjanje ili smanjenje bilo kojeg utjecaja na okoliš ili socijalna pitanja na razinu predviđenu relevantnim Određenim izvedbenim zahtjevima u vremenskom roku iz Okolišnog i socijalnog akcijskog plana, ili
 - (3) ako se inspekcijom provedenom od strane bilo kojeg regulatornog ili nadzornog tijela utvrdi bilo kakvo bitnije nepridržavanje Okolišnog i socijalnog akcijskog plana ili bilo kojeg propisa o zaštiti okoliša i socijalnoga prava,

Korisnik kredita mora, čim to bude razumno provedivo i podložno suglasnosti Banke, razviti i uvrstiti u Okolišni i socijalni akcijski plan one dodatne ili revidirane mjere ublažavanja, koje bi mogle biti potrebne da bi se postigla usklađenost s Određenim izvedbenim zahtjevima, i to u svakom slučaju na način zadovoljavajući za Banku.

Članak 5.04. Police osiguranja

Korisnik kredita mora biti osiguran od gubitaka, štete i odgovornosti na način i kod osiguravatelja koje Banka smatra zadovoljavajućima. Banka mora biti imenovana za jedinog primatelja isplate svakog iznosa osigurnine (osim za slučaj osiguranja od odgovornosti) te također navedena kao suosiguranik, po osnovi polica osiguranja koje pokrivaju imovinu koja je predmet Osiguranja, na kojima će biti naznačeno takvo pravo Banke.

Članak 5.05. Računovodstvo

- (a) Korisnik kredita mora voditi poslovne knjige i drugu evidenciju primjerene za ispravno prikazivanje financijskog stanja, financijskog poslovanja i novčanih tokova Korisnika kredita, te rezultata njegovih djelatnosti (uključujući napredovanje Projekta) u skladu s MSFI-om.
- (b) Korisnik kredita mora osigurati da kontinuirano kao revizore Korisnika kredita ima angažiranu neko društvo neovisnih računovođa, koje je zadovoljavajuće za Banku.
- (c) Korisnik kredita mora ovlastiti Revizore, i to pismom koje u bitnome odgovara formi Dodatka C, na izravnu komunikaciju s Bankom u bilo koje doba, u vezi s poslovnim knjigama i djelatnostima Korisnika kredita.

Članak 5.06. Kontinuirane vladine i druge Autorizacije

Korisnik kredita mora ishoditi i održavati na snazi (ili, po potrebi, obnavljati) sve Autorizacije potrebne u svrhe navedene u člancima 4.01(e) i 4.01(g). Korisnik kredita mora izvršavati i poštivati sve uvjete i ograničenja sadržane u, ili nametnute Korisniku kredita, navedenim Autorizacijama.

Članak 5.07. Osiguranje

Korisnik kredita će izraditi, usavršavati, održavati i po potrebi obnoviti Osiguranje na način zadovoljavajući za Banku.

Članak 5.08. Pridržavanje drugih obveza

Korisnik kredita se mora pridržavati svih bitnih ugovora u kojima je jedna od strana, ili kojima je obvezan on sâm, ili bilo koji dio njegove imovine.

Članak 5.09. Porezi

- (a) Korisnik kredita mora po dospelosti platiti sve svoje Poreze, uključujući i sve Poreze na bilo koju njegovu imovinu, izuzimajući Poreze koji se pobijaju u dobroj vjeri i putem valjanih postupaka, te za čije su plaćanje izdvojene odgovarajuće

rezerve. Korisnik kredita mora pravodobno podnositi prijave za povrat poreza i državna izvješća koji se trebaju podnositi ili prijaviti prema bilo kojem primjenjivom propisu.

- (b) Korisnik kredita mora plaćati Poreze plative na, ili u vezi sa sklapanjem, izdavanjem, potpisivanjem, registriranjem ili ovjeravanjem bilo kojeg Ugovora o financiranju, bilo kojeg Projektnog ugovora ili bilo kojeg drugog dokumenta u vezi s ovim Ugovorom. Po obavijesti Banke Korisnik kredita mora platiti Banci ili naknaditi Banci iznos jednak bilo kojim navedenim Porezima određenim Banci ili plaćenim od strane Banke.

Članak 5.10. Projektni ugovor

Korisnik kredita mora održavati sve Projektnu ugovore u kojima je Korisnik kredita jedna od strana na punoj snazi i učinku, i to bez izmjena, izvršavati svoje obveze prema bilo kojem navedenom Projektnom ugovoru, te ne smije izvršiti bilo kakvu povredu ili neispunjenje obveze prema bilo kojem navedenom Projektnom ugovoru.

Članak 5.11. Financijski pokazatelji

- (a) **Koeficijent pokrića duga.** Korisnik kredita mora svakodobno, počevši od dana sklapanja ovog Ugovora, održavati koeficijent (i) Raspoloživih sredstva za otplatu duga, za 12 mjeseci koji neposredno prethode datumu za koji se treba izvršiti izračun prema (ii) zbroju otplata glavnice i plaćanja kamata za sav Financijski dug (osim zajma članu društva ili kredita poveznim osobama, u svakom slučaju izričito podređenim Kreditu) dospio tijekom tog razdoblja od najmanje 1,05x.
- (b) **Koeficijent financijskog duga i EBITDA koeficijenta.** Korisnik kredita mora svakodobno, počevši od dana sklapanja ovog Ugovora, održavati koeficijent (i) Financijskog duga (osim zajma članu društva ili kredita poveznim osobama, u svakom slučaju izričito podređenim Kreditu) prema (ii) EBITDA za period od 12 mjeseci koje prethode danu obračuna, od najviše 7,0x do u uključno 31. prosinca 2019. godine, a 4,5x nakon toga.
- (c) **Neto vrijednost materijalne imovine.** Korisnik kredita mora svakodobno, počevši od dana sklapanja ovog Ugovora, održavati Neto vrijednost materijalne imovine od najmanje HRK 100.000.
- (c) **Definicije.** Za potrebe ovog stavka
- (1) "Novčani tokovi" znači, za Korisnika kredita, priljeve i odljeve Gotovine i Novčanih ekvivalenta, pri čemu "Gotovina" znači novac u blagajni i depozite po viđenju, a "Novčani ekvivalenti" znači kratkoročna, visokolikvidna ulaganja koja se lako konvertiraju u poznate iznose Gotovine i koja podliježu zanemarivom riziku promjene vrijednosti.

- (2) "Raspoloživa sredstva za otplatu duga" znači, za Korisnika kredita, Novčane tokove od Poslovnih aktivnosti za period od 12 mjeseci koje prethode danu obračuna, uključujući i sve potpore primljene od strane Grada, osim Iznimnih dobitaka i Iznimnih gubitaka za takvo razdoblje *plus* (i) plaćene kamate (ako su klasificirane kao neto sredstva iz Poslovnih aktivnosti) tijekom tog razdoblja *minus* (ii) takvih Novčanih tokova za takvo razdoblje koji se primjenjuju tijekom tog razdoblja za stjecanje dugotrajne imovine koja se ne financira iz Dugoročnog duga.
- (3) "EBIDTA" znači dobit ili gubitak Korisnika kredita (uzimajući u obzir potpore od strane Grada) za bilo koje relevantno razdoblje, prije (i) bilo kakvih kamata, provizija, popusta ili drugih naknada i troškova te bilo kojih ostvarenih kamata, (ii) bilo kojih poreznih odredbi, i (iii) bilo kakva amortizacija i deprecijacija dugotrajne imovine i svi iznosi koji se mogu pripisati amortizaciji *goodwill*a i druge nematerijalne imovine.
- (4) "Iznimni dobitci" znači svake iznimne, jednokratne, izvanredne, neponavljajuće dobitke.
- (5) "Iznimni gubici" znači svake iznimne, jednokratne, izvanredne, neponavljajuće gubitke.
- (6) "*Goodwill*" znači višak troškova od stjecanja udjela stjecatelja u poštenom iznosu odredive imovine i obveza stečenih na datum transakcije razmjene.
- (7) "Poslovne aktivnosti" znači osnovne prihodovne djelatnosti Korisnika kredita i druge aktivnosti koje nisu Investicijske aktivnosti ili Financijske aktivnosti, gdje "Investicijske aktivnosti" znači stjecanje i raspolaganje dugotrajnom imovinom i druge investicije koje nisu uključene u Novčane ekvivalente, dok "Financijske aktivnosti" znači aktivnosti koje rezultiraju promjenama u visini i sastavu kapitala i zaduživanja Korisnika kredita.
- (8) "Neto vrijednost materijalne imovine" znači, na bilo koji datum (i) ukupna imovina Korisnika kredita umanjena za (ii) zbroj nematerijalne imovine i ukupnih obveza Korisnika kredita.

Članak 5.12. Ostali dokumenti

Korisnik kredita će sklopiti sve dokumente i instrumente te poduzeti druge radnje za koje Banka odredi da su nužni ili poželjni za stupanje na snagu odredbi Ugovora o financiranju i Projektne dokumentacije i koji dovode do valjane registracije Ugovora o financiranju i Projektne dokumentacije, njihove javnobilježničke ovjere i ovjere u svakoj nadležnoj državi. Korisnik kredita ovime neopozivo određuje Banku kao istinitog i zakonitog zastupnika Korisnika kredita s pravom zamjene (u ime Korisnika kredita ili drukčije) za sklapanje takvih dokumenata i instrumenata i provedbu takvih radnji u ime i za račun Korisnika kredita kako bi se provele ove odredbe.

Članak 5.13. Podnošenje informacija

- (a) Čim budu dostupni, a u svakom slučaju u roku od 60 dana nakon isteka svakog polugodišta svake Financijske godine, Korisnik kredita mora dostaviti Banci:
- (1) Financijska izvješća za predmetno polugodište, uključujući i izračun financijskih pokazatelja navedenih u članku 5.11, u obliku koji Banka smatra zadovoljavajućim (dostavljeno u originalu ili pdf formatu) te koji su ovjereni od strane glavnog službenika zaduženog za financije ili od strane glavnog knjigovođe Korisnika kredita;
 - (2) (počevši od datuma ovog Ugovora kao i za vrijeme implementacije Projekta), izvješće u obliku zadovoljavajućem za Banku, o napredovanju realizacije Projekta, uključujući i izvješće o bilo kojem čimbeniku koji bitno i nepovoljno utječe ili bi mogao bitno i nepovoljno utjecati na Projekt ili na realizaciju Financijskog plana, ili pak izjavu da nema navedenih čimbenika i podatke o identitetu i državljanstvu izvođača ili opskrbljivača i vrijednost ugovora u odnosu na bilo koji ugovor dodijeljen od strane Korisnika kredita koji se odnosi na Projekt (A) vezano za građevinske radove i koji ima vrijednost veću od EUR 100.000 (ili odgovarajući iznos navedenog iznosa u drugim valutama prema trenutnom tečaju); ili (B) vezano za kupnju robe ili pružanje konzultantskih usluga u vrijednosti većoj od EUR 100.000 (ili odgovarajući iznos navedenog iznosa u drugim valutama prema trenutnom tečaju); i
 - (3) izjavu o transakcijama Korisnika kredita sa svojim Društvima-kćerima i imateljima poslovnih udjela za svako polugodište, koje prelaze ukupan iznos od EUR 100.000 u odnosu na svako polugodište (ili odgovarajući iznos navedenog iznosa u drugim valutama prema trenutnom tečaju) odnosno izjavu kako je ukupan iznos takvih transakcija manji od EUR 100.000.
- (b) Čim budu dostupni, a svakako u roku od 120 dana nakon kraja svake pojedine Financijske godine, Korisnik kredita mora podnijeti Banci:
- (1) Financijska izvješća za predmetnu Financijsku godinu, uključujući i izračun financijskih pokazatelja navedenih u članku 5.11. ovjeren od strane glavnog službenika zaduženog za financije ili od strane glavnog knjigovođe Korisnika kredita, zajedno s izvješćem Revizora izrađenim za iste, sve u obliku koji zadovoljava Banku (dostavljeno na papiru ili u pdf formatu); te
 - (2) pismo/a Revizora upravi Korisnika kredita s komentarima u vezi, između ostaloga, adekvatnosti postupaka financijske kontrole, računovodstvenih sustava i drugih sustava upravljanja Korisnika kredita.
- (c) Čim bude dostupno, ali u svakom slučaju u roku od 90 dana nakon konca svake pojedine Financijske godine, Korisnik kredita mora dostaviti Banci izvješće, u obliku i opsegu koji zadovoljava Banku, o Okolišnim i socijalnim pitanjima u vezi Korisnika kredita ili Projekta tijekom predmetne Financijske godine, uključujući:

- (1) informacije o pridržavanju Određenih izvedbenih zahtjeva navedenih u Članku 5.03(a) i realizaciji Okolišnog i socijalnog akcijskog plana;
 - (2) informacije o realizaciji plana angažiranja dioničara prema uvjetima Određenih izvedbenih zahtjeva 10, uključujući sažeti prikaz bilo kakvih primljenih pritužbi i načina na koji su te pritužbe riješene;
 - (3) informacije o pridržavanju propisa o zaštiti okoliša i socijalnih prava u vezi Projekta od strane Korisnika kredita, uključujući i opis bilo kakvog zahtjeva, postupka, naloga ili istrage koja prijeti ili koja je pokrenuta protiv Korisnik kredita i status bilo koje Autorizacije potrebne u vezi s pridržavanjem navedenih propisa, rezultate bilo koje provedene inspekcije od strane bilo kojeg regulatornog tijela, bilo kakvo kršenje važećih zakona, propisa ili standarda i bilo koji pravni lijek ili kaznu u vezi navedenog kršenja, te sažeti prikaz bilo koje bitne obavijesti, izvješća i drugih pismena o Okolišnim i socijalnim pitanjima u vezi Projekta koje Korisnik kredita podnese bilo kojem regulatornom tijelu, i bilo koje okolnosti koje stvaraju odgovornost Korisnika kredita za bilo koje Okolišno ili socijalno pitanje;
 - (4) informacije o upravljanju zaštitom zdravlja radnika i sigurnošću na radu i evidenciju o zdravlju radnika i sigurnosti na radu za Projekt, uključujući učestalost nezgoda, incidenata zbog kojih je izgubljeno vrijeme i jedva izbjegnutih nezgoda, bilo koje preventivne mjere ili mjere ublažavanja koje Korisnik kredita poduzima ili planira, bilo koju obuku osoblja u vezi zaštite zdravlja i sigurnosti na radu te bilo koje druge inicijative u vezi upravljanja zaštitom zdravlja radnika i sigurnošću na radu koje Korisnik kredita provodi ili planira;
 - (5) sažeti prikaz bilo koje promjene u propisima o zaštiti okoliša i socijalnih prava koje bi mogle bitno utjecati na Projekt; te
 - (7) primjerke bilo kojih informacija o Okolišnim i socijalnim pitanjima koje Korisnik kredita periodično dostavlja svojim imateljima poslovnih udjela ili javnosti.
- (d) Čim budu dostupni, a u svakom slučaju u roku od 60 dana nakon konca svake pojedine Financijske godine, Korisnik kredita mora podnijeti Banci potvrdu osiguranja u obliku Dodatka D, temeljem kojega će Banka dobiti ažurirane informacije o bilo kojoj imovini ili pravima koja je stekao Korisnik kredita ili koju Korisnik kredita ima, a koja trebaju biti pribavljena kao dio Osiguranja, te kojim će Korisnik kredita Banci potvrditi da svaki Dokument o osiguranju predstavlja valjano zasnovano pravo osiguranja na predmetu osiguranja na koje se odnosi navedeni Dokument o osiguranju.
- (e) Korisnik kredita će dostaviti Banci:
- (1) U roku od 30 (trideset) dana nakon izdavanja nove ili obnovljene police osiguranja Korisniku kredita, Korisnik kredita mora dostaviti Banci presliku

navedene police osiguranja, uključujući i osobe kojima će se isplatiti osigurnina i sve ostale pružena osiguranja predviđene u članku 5.04.

- (2) Najduže 10 (deset) dana prethodno prestanku važenja polica osiguranja Korisnika kredita (ili, u slučaju osiguranja s više različitih datuma za prestanak važenja osiguranja, 10 (deset) dana prethodno prestanku važenja osiguranja za najbitniju osiguranu stvar), primjerak ovjerene preslike obnavljanja police osiguranja izdane od strane osiguratelja Korisnika kredita, ugovaratelja osiguranja ili zastupnika koja preslika potvrđuje obnovu police, podatke o periodu na koji se polica dodatno sklapa, iznos premije, osiguranu imovinu, osigurani iznos i pokrivene rizike za pojedinu osiguranu stvar, imena osoba kojima će se isplatiti osigurnina, korisnici i osobe kojima su ustupljene tražbine, te u kojoj je istaknuta svaka učinjena promjena uvjeta i odredbi polica osiguranja u usporedbi sa sadržajem prvotno sklopljene police, odnosno, posljednjeg obnavljanja iste police i sve posebne značajke novih ili obnovljenih polica osiguranja i potvrdu da su osobe kojima se isplaćuje osigurnina i sva ostala pružena osiguranja u skladu s člankom 5.04. koji su primjenjivi, i dalje na snazi.
- (f) Korisnik kredita mora odmah obavijestiti Banku o:
- (1) bilo kojoj predloženoj promjeni naravi ili obuhvata Projekta (uključujući lokacije sirovina, tehnologije ili procesa koji se koriste u Projektu, ili vremenski plan za Projekta) ili poslovanja ili aktivnosti Korisnika kredita;
 - (2) bilo kojem potraživanju Korisnika kredita po bilo kojoj polici osiguranja; te
 - (3) bilo kojem događaju ili stanju (uključujući bilo koju parnicu koja je u tijeku ili prijeti, arbitražu ili administrativni upravni i bilo koju štetu na objektima Projekta ili njihovo uništenje) koji bi mogao imati Bitan nepovoljan učinak.
- (g) Korisnik kredita mora odmah nakon nastupa bilo kakve Povrede uputiti telefaksom Banci obavijest o tome, navodeći narav predmetne Povrede i bilo kakvih koraka koje Korisnik kredita poduzima radi otklanjanja iste.
- (h) U slučaju nastupa bilo kakvog incidenta ili nezgode koji se odnose na Korisnika kredita ili Projekt, a za koji je vjerojatno da će bitno nepovoljno utjecati na okoliš, zdravlje ili sigurnost, Korisnik kredita mora odmah nakon nastupa uputiti Banci obavijest o tome, navodeći narav predmetnog incidenta ili nezgode, te sve radnje koje Korisnik kredita poduzima radi njihovog rješavanja. Bez ograničavanja općeg gore navedenog,
- (1) ako se incident ili nezgoda odnosi na Projekt te se dogodio na bilo kojem mjestu koji se koristi za Projekt, ili ako je uzrokovan od objekata, opreme, vozila ili drugih sredstava koji se koristi ili se odnose na Projekt (bez obzira da li se koristi na bilo kojem mjestu Projekta te bez obzira koristi li se od strane ovlaštenih ili neovlaštenih osoba);

- (2) ako će incident ili nezgoda bitno negativno utjecati na okoliš, zdravlje ili sigurnost;
- (A) ako bilo koji primjenjivi propis zahtijeva da se o navedenom incidentu ili nesreći obavijesti bilo koje Tijelo vlasti;
- (B) ako navedeni incident ili nezgoda uključuju smrtni slučaj (bez obzira da li je takva osoba zaposlena kod Korisnika kredita);
- (C) više od jedne osobe (bez obzira da li je takve osobe zaposlene kod Korisnika kredita) je zadobilo višestruke teške ozljede koje zahtijevaju hospitalizaciju;
- (D) ako javnost bude upoznata s navedenim incidentom ili nezgodom putem medija ili na drugi način.
- (i) Korisnik kredita će odmah obavijestiti Banku o svim značajnim prosvjedima ili peticijama radnika ili pripadnika javnosti koje su usmjerene ili su u vezi s Projektom koji bi mogli imati Bitan nepovoljan učinak ili koji su postali općepoznati javnosti putem medija ili na neki drugi način. U roku od deset dana od takve obavijesti, Korisnik kredita je dužan podnijeti izvješće zadovoljavajuće za Banku u kojem se navodi ishod istrage Korisnika kredita vezano za takve prosvjede ili peticije, te o poduzetim odnosno predloženim koracima, od strane Korisnika kredita kako bi riješio pitanja koja su proizašla iz takvih prosvjeda ili peticija.
- (j) Korisnik kredita mora odmah dostaviti Banci dva primjerka svih obavijesti, izvješća i drugih pismena koje je Korisnik kredita uputio svojim članovima te zapisnike sa svih skupština članova Korisnika kredita. Bez ograničavanja gore navedenog, Korisnik kredita mora na datum upućivanja službene obavijesti svojim članovima o bilo kojoj skupštini članova Korisnika kredita, ili prije toga, telefaksom obavijestiti Banku o navedenoj skupštini i njenom dnevnom redu. Korisnik kredita će dopustiti predstavniku Banke da sudjeluje kao promatrač, na trošak Korisnika kredita, na godišnjoj skupštini dioničara Korisnika kredita.
- (k) Korisnik kredita mora odmah obavijestiti Banku, u slučaju da Korisnik kredita dobije bilo kakve informacije o kršenju Članka 2.02(h) ili Članka 6.14 ili ako bilo koja međunarodna financijska institucija nametne bilo koju sankciju Korisniku kredita ili Gradu radi bilo kakvog Zabranjenog ponašanja. Ako Banka obavijesti Korisnika kredita o tome da sumnja da je došlo do kršenja navedenog Članka 2.02(h) ili Članka 6.14, Korisnik kredita mora surađivati u dobroj vjeri s Bankom i njezinim predstavnicima u utvrđivanju je li došlo do navedenog kršenja i mora odmah i detaljno u razumnoj mjeri odgovoriti na svaku takvu obavijest Banke, te mora dostaviti popratnu dokumentaciju za navedeni odgovor na zahtjev Banke.
- (l) Korisnik kredita mora odmah dostaviti Banci sve druge informacije koje Banka s vremena na vrijeme razumno zatraži (uključujući informacije potrebne radi procjene Projekta od strane Banke i kako bi se omogućilo Banci da ispita i riješi bilo koju pritužbu vezanu za Projekt koja je podnesena putem Sustava Banke za

pritužbe na Projekt (eng: "*EBRD's Project Complaint Mechanism*"). Korisnik kredita mora dopustiti predstavnicima Banke (uključujući bilo koje konzultante koje angažira Banka) posjet Projektu i bilo kojim drugim prostorima gdje se obavlja poslovanje Korisnika kredita ili gdje se provodi Projekt, kao i pristup imovini i poslovnim knjigama i evidencijama Korisnika kredita.

Članak 5.14. Nabava

Osim ako Banka ne odobri drugačije, Korisnik kredita mora osigurati da sva dobra, radovi i usluge, koji su potrebni za Projekt, a koji se trebaju financirati sredstvima Kredita, budu nabavljeni u skladu sa Smjernicama i pravilima o nabavi Banke, te će se primijeniti sljedeće:

- (a) dobra, radovi i usluge (osim konzultantske usluge koje su uključene u članku 5.14(c)) moraju biti ugovoreni putem otvorenog natječaja.
- (b) za potrebe stavka (a) ovog članka, postupci javnog natječaja, selektivnih natječaja, izravnog dodjeljivanja, kupovanja i lokalnog javnog natječaja su regulirani u Poglavlju 3 Smjernica i pravila o nabavi Banke.
- (c) vanjski suradnici koji će biti angažirani od strane Korisnika kredita će biti odabrani sukladno postupcima predviđenim u Poglavlju 5 Smjernica i pravila o nabavi Banke.
- (d) Svi ugovori podliježu postupcima prethodne provjere određenim u Smjernicama i pravilima o nabavi Banke, te će biti podložni prethodnoj provjeri od strane Banke.

Članak 5.15. Pričuvni račun za podmirivanje duga

U periodu od 30 dana od datuma potpisivanja ovog Ugovora, ali u svakom slučaju prije Prve isplate, Korisnik kredita će, putem obavijesti Banci odrediti kao Pričuvni račun za podmirivanje duga jedan od bankovnih računa Korisnika kredita na kojem je Korisnik kredita u korist Banke zasnovaio Založno pravo sukladno Ugovoru o zalogu bankovnog računa. Svakodobno nakon takvog datuma Korisnik kredita mora održavati stanje na Pričuvnom računu za podmirivanje duga jednako najmanje protuvrijednosti u lokalnoj valuti (izračunato prema tečajevima važećim na zadnji Datum plaćanja kamata) zbroja svih plaćanja glavnice i kamata i drugih pristojbi na Kredit koji će biti dospjeli i plativi tijekom narednih šest mjeseci. Korisnik kredita neće povlačiti sredstva sa Pričuvnog računa za podmirivanje duga u bilo koju svrhu bez prethodne pisane suglasnosti Banke.

Članak 5.16. Konzultanti

- (a) Kako bi se pospješila provedba Projekta, Korisnik kredita će zaposliti ili će se pobrinuti da se zaposle, ovisno o potrebi, i koristiti konzultante čije su kvalifikacije, iskustvo i preporuke zadovoljavajuće za Banku, uključujući konzultante koji će pomoći

Korisniku kredita u razvoju Programa za financijsko i operativno unapređenje poslovanja (FOPIP) i pomoći Korisniku kredita u provedbi Projekta putem pregleda i dorade Ugovora o javnim uslugama.

(b) Korisnik kredita je dužan, bez naknade, pružiti svim konzultantima koji su angažirani za pitanja koja se odnose na Projekt ili poslovanje Korisnika kredita, sve prostore i podršku potrebnu za obavljanje zadataka, uključujući i poslovne prostore, opremu i pribor za fotokopiranje, tajničke usluge i prijevoz, kao i sve dokumente, materijale i druge informacije koje mogu biti relevantne za njihov rad.

Članak 5.17. Ugovor o javnim uslugama

Korisnik kredita će sklopiti Ugovor o javnim uslugama s Gradom do najkasnije 31. prosinca 2017. godine.

ODJELJAK VI. – NEGATIVNE ODREDBE

Obveze u ovome Članku VI ostaju na snazi od datuma ovog Ugovora dok traje obveza Banke da vrši Isplate (prema odredbama i pod uvjetima ovog Ugovora) a kasnije, dok god postoji nepodmireni iznos prema ovom Ugovoru.

Osim ako se Banka ne suglasi drugačije pisanim putem:

Članak 6.01. Dividende

Osim ako to nije izrijekom predviđeno u ovom Ugovoru, Korisnik kredita ne smije proglasiti ili platiti bilo koju dividendu ili udio u dobiti, ili pak izvršiti bilo koju distribuciju svojeg temeljnog kapitala, ili pak kupiti, otkupiti ili na neki drugi način pribaviti bilo koje poslovne udjele Korisnika kredita ili bilo koje pravo opcije nad njima, ili pak izvršiti bilo kakvo plaćanje glavnice ili kamata u vezi bilo kojeg podređenog dugovanja.

Članak 6.02. Kapitalni izdaci i Zakupi

Korisnik kredita ne smije (a) vršiti izdatke ili preuzimati obaveze za izdatke za fiksnu i drugu dugotrajnu imovinu (osim izdataka koji su potrebni za provedbu Projekta ili održavanje, popravke ili zamjene neophodne za provođenje Projekta, u skladu s Ugovorom o javnim uslugama) ili (b) sklapati bilo kakav ugovor ili dogovor, kako bi zakupom stekao pravo korištenja bilo koje imovine ili opreme bilo koje vrste, osim u mjeri u kojoj (i) su takvi kapitalni izdaci ili obveze pod (a) nastali i takvi ugovori pod (b) sklopljeni u svezi s poslovanjem Korisnika kredita i koji su ekonomski održivi, kao što je potvrđeno od strane Grada, i (ii) ukupni kapitalni izdaci Korisnika kredita pod (a) uvećano za ukupna plaćanja od strane Korisnika kredita temeljem ugovora o zakupu pod

(b) ne prelazi iznos od EUR 500.000 (ili protuvrijednost tog iznosa u drugim valutama prema tada važećem tečaju) u bilo kojoj Financijskoj godini

Članak 6.03. Financijski dug

- (a) Korisnik kredita ne smije napraviti, preuzeti na sebe ili dopustiti nastanak bilo kojeg Financijskog duga, izuzimajući:
- (1) onaj koji je predviđen Planom financiranja, uključujući Kredit; i
 - (2) Kratkoročni dug, u ukupnom iznosu koji ne prelazi EUR 500.000 (ili protuvrijednost tog iznosa u drugim valutama prema tada važećem tečaju) koji je nastao za podmirivanje iznosa PDV-a čije je plaćanje očekivano tijekom implementacije Projekta.
- (b) Korisnik kredita ne smije sklapati bili koji ugovor ili dogovor o jamstvu, ili preuzimanju obveze, na bilo koji način ili pod bilo kojim uvjetima, za bilo koju financijsku ili drugu obvezu drugih osoba, u cijelosti ili djelomice.

Članak 6.04. Založna prava

Korisnik kredita ne smije zasnovati ili dopustiti nastanak i postojanje bilo kakvog Založnog prava na bilo kojoj imovini, prihodima ili drugim sredstvima Korisnika kredita, sadašnjim ili budućim, osim:

- (1) Osiguranje; i
- (2) bilo kojeg Poreza ili neugovornog Založnog prava nastalog po sili zakona ili drugog zakonskog Založnog prava proizišlog iz redovitog poslovanja, pod uvjetom da to Založno pravo (osim Založnog prava za svotu za koju još nije nastupilo zakašnjenje) bude brisano u roku od 30 dana od datuma njegovog nastanka ili, ako se valjanost ili iznos tog Založnog prava ili svota osigurana tim Založnim pravom, a za plaćanje koje su izdvojene odgovarajuće rezerve, pobija u dobroj vjeri i putem valjanih postupaka, u roku od 30 dana nakon konačne odluke.

Članak 6.05. Derivatne transakcije

Korisnik kredita ne smije sklapati nikakav ugovor o zamjeni kamatne stope ili valute (engleski *interest rate or currency swap*), o bilo kojoj premiji s obzirom na gornju granicu kamatne stope ili donju granicu kamatne stope, o fiksiranju kamatne stope u budućnosti, ili neku derivativnu transakciju koja se odnosi na kamatnu stopu, zaštitu od tečajnih ili robnih rizika ili sličnu derivatnu transakciju, osim u redovnom trgovanju.

Članak 6.06. Nepriistrane transakcije

Korisnik kredita ne smije sklopiti bilo koju transakciju s bilo kojom osobom, osim u sklopu redovitog poslovanja, po uobičajenim komercijalnim uvjetima i na temelju nepristranih ugovora, ili pak ne smije sklopiti bilo koju transakciju na temelju koje bi Korisnik kredita platio više od uobičajene komercijalne cijene za bilo koju kupnju ili bi dobio manje od pune tržišne cijene izvršnih radova (podložno uobičajenim trgovinskim popustima) za svoje proizvode ili usluge.

Članak 6.07. Podjela dobiti i ugovori o upravljanju

- (a) Korisnik kredita ne smije sklopiti bilo kakvo partnerstvo, ugovor o podjeli dobiti ili o naknadi ili drugi sličan ugovor, temeljem kojeg bi se prihod ili dobit Korisnika kredita dijelio ili mogao dijeliti s bilo kojom drugom osobom.
- (b) Korisnik kredita ne smije sklapati nikakve ugovore o upravljanju ili slične ugovore, temeljem kojih bi njegovim poslovima ili aktivnostima upravljala bilo koja druga osoba.

Članak 6.08. Ulaganja

Korisnik kredita ne smije osnovati ili imati bilo koje Društvo-kći ili uzeti odnosno dozvoliti postojanje zajmova ili avansa ili depozita (osim depozita u uglednim bankama u sklopu redovitog poslovanja bankarskih poslova Korisnika kredita) pri drugim osobama ili ulaganja u bilo koju osobu ili poduzeće, uz ograničenje, međutim, prema kojem je Korisniku kredita dopušteno ulaganje u kratkoročne investicijske vrijednosne papire kojima se može trgovati na burzi, ali isključivo radi privremenog korištenja neiskorištenih sredstava od strane Korisnika kredita.

Članak 6.09. Projektni ugovori

Korisnik kredita ne smije poduzeti ukinuće, izmjenu ili odricanje, u vezi bilo koje odredbe bilo kojeg Projektnog ugovora, čija je jedna od strana ili pak pristati na bilo kakvo ustupanje ili prijenos bilo kojeg Projektnog ugovora od bilo koje strane navedenog dokumenta.

Članak 6.10. Promjene Poslovnog kapitala i Osnivačkog akta

- (a) Korisnik kredita se obvezuje da neće mijenjati ili dopustiti promjene naravi svojeg sadašnjeg poslovanja ili aktivnosti ili mijenjati narav ili obuhvat Projekta.
- (b) Korisnik kredita se obvezuje da neće mijenjati ili dopustiti promjene svojeg temeljnog kapitala, osim u skladu s Planom financiranja i osim promjena koje odražavaju povećanje temeljnog kapitala Korisnika kredita, povećanje udjela Grada u temeljnom kapitalu Korisnika kredita i promjene u udjelima u temeljnom kapitalu Korisnika kredita koje drže drugi imatelji udjela osim Grada.

- (c) Korisnik kredita se obvezuje da neće mijenjati ili dopustiti promjene svog Osnivačkog akta ni na koji način koji ne bi bio u skladu sa Ugovorima o financiranju i osim promjena koje odražavaju povećanje temeljnog kapitala Korisnika kredita, povećanje udjela Grada u temeljnom kapitalu Korisnika kredita i promjene u udjelima u temeljnom kapitalu Korisnika kredita koje drže drugi imatelji udjela osim Grada.

Članak 6.11. Plaćanje unaprijed Dugoročnog duga

Korisnik kredita ne smije (bilo dobrovoljno ili ne) izvršiti bilo kakvo plaćanje unaprijed, otkup ili raniju otplatu bilo kojeg Dugoročnog duga ili izvršiti bilo kakvu otplatu bilo kojeg Dugoročnog duga u skladu s bilo kojom odredbom bilo kojeg ugovora ili obavijesti kojima se bilo izravno ili neizravno predviđa ubrzana otplata u smislu roka ili iznosa, osim ako u takvom slučaju, ako to zahtijeva Banka, Korisnik kredita istovremeno ne izvrši i razmjerno plaćanje unaprijed tada dugovane glavnice Kredita u skladu s odredbama Članka 3.09(a) (s tim što za takvo plaćanje unaprijed neće biti minimalnog iznosa ili razdoblja za obavijest).

Članak 6.12. Prodaja imovine; spajanje

- (a) Korisnik kredita ne smije prodati, prenijeti, dati u zakup ili na neki drugi način raspolagati svom ili bitnim dijelom njegove imovine (bilo putem jedne transakcije ili nizom transakcija, povezanih ili ne).
- (b) Korisnik kredita neće provesti ili dopustiti bilo kakvo spajanje, odvajanje, konsolidaciju ili reorganizaciju.

Članak 6.13. Prijevara i korupcija

Korisnik kredita ne smije sudjelovati, te ne smije ovlastiti ili dopustiti sudjelovanje u bilo kakvom Zabranjenom ponašanju bilo kojem od svojih službenika, direktora, ovlaštenih zaposlenika, Društava-kćeri, zastupnika ili predstavnika, vezano za Projekt ili bilo koje transakcije predviđene ovim Ugovorom.

ODJELJAK VII. – SLUČAJEVI POVREDE

Članak 7.01. Slučajevi povrede

Svaki od sljedećih slučajeva i događaja predstavlja Slučaj povrede po ovom Ugovoru:

- (a) **Plaćanja.** Korisnik kredita ne plati po dospelosti bilo koji dio glavnice, ili ugovorne naknade, ili kamata temeljem Kredita, u skladu s ovim Ugovorom, osim kada su ispunjena oba sljedeća uvjeta:

- (1) neplaćanje je posljedica administrativne greške banke koja vodi bankovni račun, osim ako se radi o grešci prouzročenoj nemarom ili namjerom Korisnika kredita; te
 - (2) ako plaćanje istog bude u cijelosti izvršeno u roku od tri Radna dana od datuma dospeljeća, u skladu s ovim Ugovorom.
- (b) **Obveze.** Ako Korisnik kredita ili bilo koja druga strana (osim Banke) propusti pridržavati se bilo koje svoje obveze prema bilo kojem Ugovoru o financiranju ili bilo kojem drugom ugovoru između Korisnika kredita i Banke, koje nepridržavanje obveze nije spomenuto nigdje drugo u ovom Članku 7.01 te ako se, usprkos mogućnosti da se otkloni, navedeno nepridržavanje nije otklonilo u razdoblju od 30 dana od (1) dostavljanja obavijesti Banke Korisniku kredita, s time u vezi i (2) saznanja Korisnika kredita o svojem propustu da se pridržava obveze.
- (c) **Projektni ugovori.** Bilo koja strana (osim Banke) ne izvrši na vrijeme bilo koju svoju obvezu prema bilo kojem Projektном ugovoru, te ako se, usprkos mogućnosti da se otkloni, navedeno neizvršenje nastavilo u razdoblju od 30 dana od dostavljanja obavijesti Banke Korisniku kredita i (2) saznanja Korisnika kredita o svojem propustu da se pridržava obveze.
- (d) **Očitovanja.** Bilo koje očitovanje ili jamstvo dano ili potvrđeno od strane Korisnika kredita ili Grada u bilo kojem Ugovoru o financiranju ili Projektном ugovoru je bilo netočno ili pogrešno u bilo kojem bitnom aspektu prilikom davanja ili ponavljanja.
- (e) **Nacionalizacija.** Bilo koje Tijelo vlasti prisilno otuđi, nacionalizira, zaplijeni ili na neki drugi način iz vlasti cjelokupnu, ili bilo koji bitni dio imovine ili drugih sredstava Korisnika kredita ili njegovog temeljnog kapitala, ili pak preuzme nadzor ili kontrolu nad navedenom imovinom ili drugim sredstvima ili poslovanjem ili aktivnostima Korisnika kredita ili njegovim temeljnim kapitalom, ili stekne većinsko vlasništvo nad Korisnikom kredita, ili poduzme bilo koju radnju radi likvidacije ili prestanka postojanja Korisnika kredita ili bilo koju radnju koja bi priječila Korisniku kredita ili njegovim službenicima obavljanje svojeg poslovanja ili aktivnosti ili bilo kojeg njihovog značajnog dijela.
- (f) **Stečaj.** Sud donese odluku ili rješenje protiv Korisnika kredita ili Grada, kojim se proglašava stečaj ili insolventnost Korisnika kredita ili Grad odnosno naređuje likvidacija imovine Korisnika kredita ili njegovih poslova; ili se pak podnese zahtjev kojim se traži reorganizacija, upravljanje, pogodba, reguliranje ili likvidacija Korisnika kredita ili Grada ili s njim u vezi, prema bilo kojem primjenjivom propisu, ili se pak Korisniku kredita ili Gradu ili u vezi s njima ili značajnim dijelom njihove imovine ili sredstava imenuje primatelj, upravitelj, likvidator, korisnik ustupanja, stečajni upravitelj, povjerenik, zaštićeni vjerovnik ili neki drugi slični službenik, ili pak Korisnik kredita ili Grad pokrene postupak za proglašenje stečaja ili insolventnosti, ili pristane na pokretanje postupka stečaja

ili insolventnosti protiv njega; ili podnese zahtjev ili odgovor ili pristanak kojim traži reorganizaciju, upravljanje, otpuštanje dugova ili likvidaciju prema bilo kojem primjenjivom propisu, ili pak pristane na podnošenje bilo kakvog navedenog zahtjeva ili imenovanje primatelja, upravitelja, likvidatora, korisnika ustupanja, stečajnog upravitelja, zaštićenog vjerovnika ili nekog drugog sličnog službenika nad Korisnikom kredita ili Gradom ili bilo kojim značajnim dijelom imovine Korisnika kredita ili Grada, ili pak provede ustupanje u korist vjerovnika, ili prizna u pisanom obliku svoju nesposobnost da za plaćanje dugova kako isti dospijevaju, ili pak ako nastupi bilo koji drugi događaj koji bi prema bilo kojem primjenjivom propisu imao posljedice analogne bilo kojem od slučajeva navedenih u ovom stavku.

- (g) **Financijski dug.** Bilo koje plaćanje bilo kojeg Financijskog duga Korisnika kredita (osim Kredita) nije plaćen po dospeljeću, ili pak neispunjenje obveze bilo koje naravi koje nije navedeno u ovom stavku prema bilo kojem ugovoru dokazuje Financijski dug Korisnika kredita, a navedeno neispunjenje obveze se nastavi i nakon bilo kojeg važećeg razdoblja počeka, ili pak bilo koji takav Financijski dug Korisnika kredita postane plativ prije isteka roka za plaćanje ili na zahtjev.
- (h) **Obveze Grada.** Grad propusti na vrijeme izvršiti bilo koju svoju obvezu prema Ugovoru o potpori od strane Grada ili Ugovoru o javnim uslugama.
- (i) **Pravo na pružanje usluga prijevoza.** Pravo Korisnika kredita na pružanje usluga gradskog prijevoza u Gradu na način kako se sada vodi, prestane ili bude bitno nepovoljno izmijenjeno.
- (j) **Nepodobnost za financiranje od strane Banke.** U skladu s Pravilima i postupcima za prinudna izvršenja (engl. *Enforcement Policy and Procedures*) Banke, Banka je utvrdila da je Korisnik kredita ili Društvo-kći Korisnika kredita sudjelovao u Zabranjenom ponašanju u vezi s nekim Projektom Banke, te je Korisnik kredita uvršten na Bančin popis osoba ili subjekata koji nisu podobni za dodjelu ugovora koje financira Banka ili za financiranje od strane Banke, a koji popis se nalazi na web stranicama Banke.
- (k) **Bitan nepovoljan učinak.** Nastupi bilo koja okolnost ili događaj za koji je, po razumnom mišljenju Banke, vjerojatno da će imati Bitan nepovoljan učinak.

Članak 7.02. Posljedice Povrede

Ako dođe do nastupa Slučaja povrede i on se nastavi, Banka ima pravo, po svojem izboru, putem obavijesti Korisniku kredita proglasiti cijelu ili dio glavnice Kredita i nastalu kamatu po Kreditu (zajedno s bilo kojim drugim iznosima nastalim ili plativim po ovom Ugovoru) bilo:

- (1) dospjelim i plativim na zahtjev; ili

- (2) odmah dospjelim i plativim bez bilo kakve daljnje obavijesti i bez bilo kakvog predočjenja, zahtjeva ili protestiranja bilo koje vrste, kojih se ovdje izričito odriče Korisnik kredita

čime će isti nakon toga postati (bez obzira na bilo što suprotne naravi iz ovoga Ugovora) dospjelim i plativim.

ODJELJAK VIII. – RAZNO

Članak 8.01. Održavanje

Obeštećenja i jamstva Korisnika kredita, odredbe Članaka 3.10(a), 3.10(d), 8.04, 8.05, 8.08, 8.09, 8.10, 8.11, 8.12 i 8.14 i sve druge odredbe ovog Ugovora za koje je izričito određeno ili implicirano da ostaju na nakon prestanka ovog Ugovora održat će se i nakon otplate Kredita i bilo kojeg prestanka ovog Ugovora i ostati na snazi i s učinkom.

Članak 8.02. Cjelokupni Ugovor; izmjena i odricanje

Ovaj Ugovor i ovdje spomenuti dokumenti predstavljaju cjelokupnu obvezu strana ovog Ugovora u vezi s predmetom ovog Ugovora te imaju prednost pred bilo kojim prethodnim očitovanjima namjere ili dogovorima u vezi s predmetnom transakcijom. Bilo koja izmjena, odricanje Banke od bilo kojih uvjeta ili odredbi, ili pak od suglasnosti Banke prema ovom Ugovoru (uključujući ovaj Članak 8.02) moraju biti u pisanom obliku, potpisani od strane Banke, a u slučaju izmjene i potpisani od strane Korisnika kredita. Strane ovog Ugovora smiju na temelju suglasne odluke staviti van snage ili izmijeniti ovaj Ugovor bez suglasnosti bilo koje osobe koja nije strana ovog Ugovora. U slučaju da se Banka odrekne nekog uvjeta u vezi bilo koje Isplate, smatrat će se da se Korisnik kredita primitkom sredstava takve Isplate suglasio sa svim uvjetima i odredbama takvog odricanja.

Članak 8.03. Obavijesti

Sve obavijesti, zahtjevi ili drugi oblici komunikacije koji se prema ovom Ugovoru trebaju dati ili postaviti Banci ili Korisniku kredita moraju biti u pisanom obliku. Osim ako je drugačije predviđeno u ovom Ugovoru, navedene obavijesti, zahtjevi ili drugi oblici komunikacije smatrat će se valjano danim i postavljenim kada budu uručeni osobno, zračnom poštom ili telefaksom onoj strani kojoj trebaju ili smiju biti dani ili postavljeni na niže naznačenu adresu navedene strane ili na neku drugu adresu koju navedena strana odredi putem obavijesti strani koja daje ili postavlja navedene obavijesti, zahtjeve ili druge oblike komunikacije.

Za Korisnika kredita:

Povjerljiv nacrt
Podlozan izmjeni

ref: hr pbr 9003
Datum izrade: 27.07.16

Pulapromet d.o.o.
Starih statuta 1/a
52100 Pula
Republika Hrvatska

Na ruke: Direktor
Faks: +385-52-222-677

Za Banku:

European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2JN
United Kingdom

Na ruke: Operation Administration Department
Faks: +44-20-7338-6100

Članak 8.04. Engleski jezik

Svi dokumenti koji se trebaju podnijeti ili pismena koje valja dostaviti prema ovom Ugovoru moraju biti na engleskom jeziku ili, ako su na nekom drugom jeziku, mora im biti priložen prijevod na engleski jezik ovjeren od strane Korisnika kredita, a taj će prijevod biti mjerodavna verzija za Korisnika kredita i Banku, pod uvjetom da dok Banka nije obavijestila drugačije, dokumenti koje je potrebno dostaviti Banci sukladno članku 5.13(a) mogu biti dostavljeni na službenom jeziku Države poslovanja.

Članak 8.05. Financijski izračuni

Svi financijski izračuni koje valja napraviti prema ovom Ugovoru ili u njegovu svrhu moraju biti u skladu s MFSI-om te, osim ako to nije drugačije određeno radi usklađivanja s definicijama iz Odjeljka I ili bilo kojom drugom odredbom ovog Ugovora, moraju biti napravljeni pomoću tada najnovijeg polugodišnjeg izvješća kojeg Korisnik kredita mora podnijeti Banci s vremena na vrijeme prema Članku 5.13(a); pod uvjetom, međutim, da:

- (1) ukoliko je predmetno polugodišnje Financijsko izvješće zadnjeg polugodišta Financijske godine, tada, po izboru Banke, financijski izračuni mogu umjesto na temeljnu istoga biti izvedeni iz revidiranih Financijskih izvješća predmetne Financijske godine; i
- (2) ako dođe do bitne nepovoljne promjene financijskog stanja Korisnika kredita nakon konca razdoblja obuhvaćenog predmetnim Financijskim izvješćem, ta bitna nepovoljna promjena mora biti uzeta u obzir u izračunu relevantnih podataka.

Članak 8.06. Prava, pravni lijekovi i odricanja

- (a) Prava i pravni lijekovi Banke u odnosu na bilo koje lažno prikazivanje činjenica ili kršenje jamstva od strane Korisnika kredita neće biti dovedeni u pitanje bilo kakvim istraživanjem poslova Korisnika kredita od strane ili u ime Banke, sklapanjem ili provođenjem ovog Ugovora ili bilo kojim drugim činom eventualno napravljenim od strane ili u ime Banke u vezi s ovim Ugovorom, a koje radnje bi mogle, osim ovog Članka, dovesti u pitanje navedena prava i pravne lijekove.
- (b) Nikakvi postupci ili odricanje od strane Banke u vezi bilo kojeg uvjeta Isplate prema ovom Ugovoru neće negativno utjecati na bilo koje pravo, ovlast ili pravni lijek Banke u vezi bilo kojeg drugog uvjeta Isplate niti se tumačiti kao odricanje od istih.
- (c) Nijedna radnja Banke u vezi bilo koje Isplate neće imati utjecaja na ili umanjiti bilo koje pravo, ovlast ili pravni lijek Banke u vezi bilo koje druge Isplate. Bez ograničavanja gore navedenog, pravo Banke zahtijevati pridržavanje bilo kojeg uvjeta iz ovog Ugovora, kojega se Banka može odreći u vezi bilo koje Isplate je izričito pridržano u svrhe bilo koje kasnije Isplate, osim u slučaju da Banka drugačije ne obavijesti Korisnika kredita.
- (d) Nijedan postupak niti zakašnjenje u korištenju ili pak propuštanje korištenja bilo kojeg prava, ovlasti ili pravnog lijeka koje Banka ima u vezi bilo kojeg neispunjenja obveze prema ovom Ugovoru ili bilo kojem drugom ugovoru neće umanjiti bilo koje navedeno pravo, ovlast ili pravni lijek ili biti tumačeno kao odricanje s tim u vezi ili kao pristanak s tim u vezi. Nijedno pojedinačno ili djelomično korištenje bilo kojeg navedenog prava, ovlasti ili pravnog lijeka neće spriječiti bilo koje drugo ili daljnje korištenje istih ili korištenje bilo kojeg drugog prava, ovlasti ili pravnog lijeka. Nijedna radnja Banke u vezi s bilo kojim navedenim neispunjenjem obveze, ili s pristajanjem na isto, neće utjecati niti umanjiti nijedno pravo, ovlast ili pravni lijek Banke u vezi s bilo kojim drugim neispunjenjem obveze.
- (e) Prava i pravni lijekovi predviđeni ovim Ugovorom i drugim Ugovorima o financiranju su kumulativni i ne isključuju bilo koja druga prava ili pravne lijekove, bilo one predviđene važećim zakonom ili drugačije.

Članak 8.07. Obeštećenje

- (a) Korisnik kredita preuzima punu odgovornost te je suglasan da će obešteti i osloboditi Banci i njezine službenike, direktore, zaposlenike, zastupnike i dužnosnike u vezi bilo koje i svih odgovornosti, obveza, gubitaka, šteta (radi nadoknade, plaćanja kazne ili drugog), kazni, potraživanja, zahtjeva, Poreza, tužbi, troškova i izdataka (uključujući opravdane naknade za pravno savjetovanje te izdatke istraživanja) bilo koje vrste i naravi, uključujući, i to ne dovodeći u pitanje općenitost gore navedenog, one proistekle iz ugovorne ili izvanugovorne

odgovornosti za štetu (uključujući nehaj), ili po objektivnoj odgovornosti ili na drugi način, koji su nametnuti, nastali ili se traže od Banke ili bilo kojeg njegovog službenika, direktora, zaposlenika, zastupnika ili dužnosnika (bez obzira jesu li također oštećeni od neke druge osobe prema bilo kojem drugom dokumentu) i koji su na bilo koji način povezani ili proizlaze iz sljedećeg, bilo izravno ili neizravno:

- (1) bilo koje transakcije predviđene bilo kojim Ugovorom o financiranju ili Projektnim ugovorom ili sklapanjem, potpisivanjem ili izvršenjem navedene transakcije;
- (2) upravljanja i održavanja objekata Korisnika kredita ili vlasništva, kontrole ili posjedovanja istih od strane Korisnika kredita; ili
- (3) istrage od strane Banke bilo kojeg događaja za koji razumno vjeruje da predstavlja Povredu; ili
- (4) radnje Banke povodom, odnosno pouzdanja Banke u, bilo koju obavijest, zahtjev ili uputu za koju Banka razumno vjeruje da je originalna, točna i propisno autorizirana; ili
- (5) ostvarivanja bilo kojeg svojeg prava i pravnog lijeka od strane Banke prema bilo kojem Ugovoru o financiranju,

pod uvjetom da Banka nema nikakva prava na oštećenje prema ovom Ugovoru za vlastitu grubu nepažnju ili namjeru.

- (b) Korisnik kredita potvrđuje da Banka sklapa ovaj Ugovor, te da je djelovala, isključivo kao davatelj kredita, a ne kao savjetnik Korisnika kredita. Korisnik kredita izjavljuje i jamči da se pri sklapanju Ugovora o financiranju koristio i oslanjao na savjete svojih vlastitih pravnih, financijskih i drugih stručnih savjetnika te da se nije i neće nakon sklapanja ovog Ugovora oslanjati na bilo koji savjet koji dobije od Banke.

Članak 8.08. Troškovi i izdaci

- (a) Korisnik kredita mora, bez obzira je li izvršena bilo koja Isplata ili ne, platiti Banci ili prema uputama Banke, i to u roku od 30 dana od dostavljanja predmetne fakture od strane Banke Korisniku kredita (ali, u svakom slučaju, na datum ili prije prve Isplate u slučaju troškova i izdataka nastalih i fakturiranih Korisniku kredita prije datuma prve Isplate), izdatke, sve stvarne izdatke (uključujući putne troškove i naknade i troškove vanjskog pravnog zastupnika Banke, i sve ostale financijske, računovodstvene, inženjerske, društveno okolišne troškove i naknade i troškove konzultanata i od osiguranja koje je Banka imala vezi sa sljedećim:
 - (1) ocjena, priprema, pregovaranje i uređivanje Kredita od strane Banke;

- (2) priprema, pregled, pregovaranje, sklapanje i, po potrebi, registracija i ovjera Ugovora o financiranju, Projektnih ugovora i Osiguranja i bilo koje druge s njima povezane dokumentacije;
- (3) davanje bilo kakvih pravnih mišljenja prema ovom Ugovoru; i
- (4) administracijom i nadzorom Ugovora o financiranju, uključujući i posjete okolišnog i socijalnog osoblja Banke,

pod uvjetom da Korisnik kredita ne pristane drugačije, Korisnik kredita će biti obvezan platiti naknade i troškove vanjskog pravnog zastupnika Banke u vezi s (1), (2) i (3) u iznosu do EUR 25.000.

- (b) Korisnik kredita mora na zahtjev Banke platiti Banci, ili prema uputama Banke sve naknade, troškove i izdatke (uključujući naknade i troškove pravnih postupaka) koje je imala Banka:

- (1) u određivanju je li došlo do nastupa Povrede;
- (2) u vezi očuvanja ili izvršenja bilo kojeg svojeg prava prema bilo kojem Ugovoru o financiranju i prisilne naplate bilo kojeg iznosa koji se duguje Banci; te
- (3) u vezi procjene, izrade, pregleda, pregovaranja, sklapanja i, po potrebi, registracije i ovjere bilo koje dopune ili odricanja u vezi bilo kojeg Ugovora o financiranju, bilo kojeg Projektnog ugovora ili bilo kojeg drugog dokumenta s njima u vezi.

Članak 8.09. Primjenjivo pravo

Ovaj Ugovor će se primjenjivati i tumačiti u skladu s engleskim pravom. Sve izvanugovorne obveze koje nastanu iz ili u vezi s ovim Ugovorom regulira i tumače se u skladu s engleskim pravom.

Članak 8.10. Arbitraža i pravna nadležnost

- (a) Bilo koji spor, neslaganje ili zahtjev nastao iz ili u vezi s (1) ovim Ugovorom, ili (2) povreda, raskid ili nevaljanost istoga, ili (3) bilo koja izvanugovorna obveza koja nastane iz ili u vezi s ovim Ugovorom rješavat će se arbitražom u skladu s trenutno važećim Arbitražnim pravilima UNCITRAL-a. Djelovat će jedan arbitar, a tijelo za imenovanje bit će LCIA – Londonsko sudište međunarodne arbitraže (engl. *London Court of International Arbitration*). Sjedište i mjesto održavanja arbitraže bit će u Londonu u Engleskoj, a tijekom cijelog arbitražnog postupka koristit će se engleski jezik. Strane se ovime odriču svih prava sudovima u Engleskoj podnositi pravne lijekove u vezi bilo kakve arbitražne odluke ili podnositi zahtjev za donošenje odluke o prethodnom pravnom pitanju, a koje im pripadaju prema Zakonu o arbitraži iz 1996. (engl. *Arbitration Act 1996*) ili

temeljem druge pravne osnove. Arbitražno sudište neće imati ovlasti donijeti, a Korisnik kredita je suglasan da neće zahtijevati od bilo kojeg sudskog tijela, bilo kakve privremene mjere ili obeštećenje temeljem privremenog rješenja protiv Banke, bez obzira na bilo koje odredbe Arbitražnih pravila UNCITRAL-a. Arbitražno sudište imat će ovlasti razmotriti i uvrstiti u bilo koji postupak, odluku ili pravorijek bilo koji drugi spor koji mu valjano podnese Banka (no ne i neka druga strana), uz uvjet da taj spor proizlazi iz bilo kojeg Ugovora o financiranju, ali, podložno navedenome, nijedna druga strana ili drugi spor ne smije biti uključen ili integriran u arbitražni postupak. U svim arbitražnim postupcima potvrda Banke o bilo kojem iznosu dospjelom Banci u skladu s bilo kojim Ugovorom o financiranju smatrat će se *prima facie* dokazom o tom iznosu.

- (b) Bez obzira na Članak 8.10(a), ovaj Ugovor i drugi Ugovori o financiranju, kao i bilo koja prava Banke proistekla iz ili u vezi ovog Ugovora i bilo kojeg drugog Ugovora o financiranju, Banka je ovlaštena po svojem izboru zatražiti njihovu ovrhu pri sudovima Republike Hrvatske ili pred bilo kojim drugim nadležnim sudom. U korist Banke Korisnik kredita ovime neopozivo pristaje na neisključivu nadležnost sudova u Engleskoj u vezi bilo kojeg spora, neslaganja ili tužbe proistekle iz ili u vezi ovog Ugovora ili bilo kojeg drugog Ugovora o financiranju, ili pak povrede, raskida ili valjanosti s njima u vezi. Korisnik kredita ovime neopozivo određuje, imenuje i ovlašćuje [] na registriranoj adresi [], London, Engleska, da djeluje kao ovlašteni zastupnik za primanje pismena i drugih pravnih poziva u Engleskoj u svrhe bilo kojeg pravnog postupka koji pokrene Banka u vezi s bilo kojim Ugovorom o financiranju. Propust punomoćnika za primanje pismena u izvještavanju Korisnika kredita o postupku neće učiniti predmetne postupke nevaljanim. Korisnik kredita ovime neopozivo pristaje na dostavu pismena ili drugih pravnih poziva navedenih sudova slanjem preslika navedenih pismena putem unaprijed plaćene preporučene avionske pošiljke na odgovarajuću adresu navedenu u ovom Ugovoru. Korisnik kredita se obvezuje i suglasan je da će sve dok ima bilo kakve obveze prema ovom Ugovoru imati valjano imenovanog zastupnika za primanje pismena i bilo kojih drugih pravnih poziva u Engleskoj u svrhe bilo koje pravne radnje i postupka koji poduzme Banka u vezi bilo kojeg Ugovora o financiranju te mora izvješćivati Banku o identitetu i lokaciji navedenog zastupnika. Ništa iz ovog Ugovora ne utječe na pravo Banke da pokrene pravne radnje i postupke protiv Korisnika kredita na bilo koji način koji je dopušten pravnim propisima bilo kojeg nadležnog zakonodavstva. Pokretanje pravnih radnji i postupaka od strane Banke u okviru jednog ili više nadležnih zakonodavstava ne sprječava Banku u pokretanju pravnih radnji i postupaka u okviru bilo kojeg drugog nadležnog zakonodavstva, bilo to istodobno ili ne. Korisnik kredita se neopozivo odriče bilo kojeg prigovora koji može imati sada ili kasnije po bilo kojem osnovu u vezi određivanja mjesta bilo kojeg pravnog postupka te bilo kojeg zahtjeva koji eventualno može imati sada ili kasnije u vezi pokretanja bilo kakvog pravnog postupka pred nenadležnim sudom.

Članak 8.11. Privilegiji i imuniteti Banke

Ništa iz ovog Ugovora neće se tumačiti kao odricanje, otpuštanje ili nekakvo drugačije modificiranje bilo kakvih imuniteta, privilegija ili izuzeća Banke dogovorenih Sporazumom o osnivanju Europske banke za obnovu i razvoj (engl. *Agreement Establishing the European Bank for Reconstruction and Development*), međunarodnom konvencijom ili bilo kojim mjerodavnim pravom. Bez obzira na navedeno, Banka je izričito pristala na arbitražu prema Članku 8.09(a) te shodno tome, a bez prejudiciranja njezinih drugih privilegija i imuniteta (uključujući, i to bez ograničenja, nepovredivost njezine pismohrane), potvrđuje da nema imunitet od tužbi i pravnih procesa prema Članku 5(2) Zakonskog dokumenta iz 1991. (engl. *Statutory Instrument 1991*), br. 757 (Europska banka za obnovu i razvoj (Imuniteti i privilegiji) – Nalog iz 1991.), ili prema bilo kojoj drugoj sličnoj odredbi engleskog prava, a u vezi provođenja arbitražne odluke valjano donesene protiv njega uslijed njegovog izričitog pristajanja na arbitražu u skladu s Člankom 8.09(a).

Članak 8.12. Odricanje od imuniteta temeljem suvereniteta

Korisnik kredita izjavljuje i jamči da su ovaj Ugovor i uzimanje Kredita od strane Korisnika kredita više komercijalni nego javni ili upravni (državni) akti te da Korisnik kredita nema pravo zahtijevati imunitet od pravnog gonjenja protiv njega ili bilo kojeg dijela njegove imovine po osnovi suvereniteta ili po nekoj drugoj pravnoj osnovi prema bilo kojem pravnom propisu ili u okviru bilo koje države gdje je moguće pokrenuti postupak radi ostvarenja bilo koje obveze proistekle iz ili u vezi ovog Ugovora. U granicama u kojima Korisnik kredita ili bilo koja njegova imovina ima ili će eventualno steći bilo kakvo pravo na imunitet temeljem prebijanja, pravnih postupaka, pljenidbe koja prethodi presudi, druge pljenidbe ili ovrhe presude po osnovi suvereniteta ili nekoj drugoj osnovi, Korisnik kredita se ovime neopozivo odriče takvih prava na imunitet u vezi svojih obveza proisteklih iz ili u vezi ovog Ugovora.

Članak 8.13. Univerzalni i singularni sljednici; prava trećih strana

- (a) Ovaj Ugovor obvezujući je i u korist je univerzalnim i singularnim pravnim sljednicima njegovih strana, osim što Korisnik kredita ne smije ustupiti ili na neki drugi način prenijeti sva ili bilo koji dio svojih prava ili obveza prema ovom Ugovoru bez prethodne pisane suglasnosti Banke.
- (b) Banka smije prodati, prenijeti, ustupiti, novirati ili na neki drugi način raspolagati svim ili dijelom svojih prava ili obveza prema ovom Ugovoru i drugim Ugovorima o financiranju (uključujući, a ne ograničavajući se na, davanje Udjela).
- (c) Osim kako je navedeno u Članku 8.12(a) ili 8.12(b), niti jedna od odredbi ovog Ugovora nije namijenjena da bude izvršiva od strane trećih osoba.

Članak 8.14. Objavljivanje podataka

Povjerljiv nacrt
Podlozan izmjeni

ref: hr pbr 9003
Datum izrade: 27.07.16

Banka smije koristiti i objaviti one dokumente, informacije i evidencije koje se tiču Korisnika kredita i ove transakcije (uključujući preslike bilo kojih Ugovora o financiranju i Projektnih ugovora) koje Banka smatra prikladnima u vezi (a) bilo kojeg spora ili postupka koji se odnosi ili koji uključuje Projekt ili Ugovor o financiranju, a u svrhu obrane, zaštite ili ostvarenja bilo kojeg prava Banke (b) ili naplate bilo kojeg iznosa koji se duguje Banci ili u vezi bilo kojeg predloženog Udjela ili bilo koje druge predložene prodaje, prijenosa, ustupanja, novacije ili nekog drugog oblika raspolaganja opisanog u Članku 8.13; ili (c) administracije i praćenja bilo kojeg spora ili postupka koji uključuje, bilo koju drugu investiciju ili financiranje Korisnika kredita ili Društva-kćeri koji se mogu povremeno izravno ili neizravno pružiti Banci.

Članak 8.15. Primjerci

Ovaj Ugovor može biti sastavljen u nekoliko primjeraka, od kojih će se svaki smatrati izvornikom, ali koji će svi zajedno činiti jedan te isti Ugovor.

U ZNAK PRIHVAĆANJA, strane putem svojih valjano ovlaštenih zastupnika potpisuju ovaj Ugovor svaka u svoje ima na gore naznačeni datum.

PULAPROMET d.o.o.

Potpisnik: Igor Škatar
Direktor

**EUROPSKA BANKA
ZA OBNOVU I RAZVOJ**

Potpisnik:
Ime i prezime:
Položaj:

DODATAK A – OBRAZAC ZAHTJEVA ZA ISPLATU

[ispisati na memorandumu Korisnika kredita]

[Datum]

European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2JN
United Kingdom

Na ruke: Operation Administration Department

Predmet: Postupak br. 48246
Zahtjev br. [_____]¹

Poštovani gospodine/gospođo:

1. Molimo vas da se pozovete na ugovor o kreditu od [_____] ("Ugovor o kreditu") zaključen između Pulapromet d.o.o. ("Korisnik kredita") i Europske banke za obnovu i razvoj ("Banka").
2. Izrazi korišteni u Ugovoru o kreditu ovdje imaju isto značenje.
3. Ovom zahtjevu za Isplatu prilažemo ispunjeni Obrazac sažetka ugovora, u kojem se ukazuje na specifične ugovore koji će se financirati iz tražene Isplate u ovom zahtjevu (zajedno sa detaljnim informacijama o zbroju svih prošlih Isplata za takve ugovore). Ovim putem potvrđujemo da su roba, radovi i usluge koje su pokrivenе ovim zahtjevom za Isplatu, financirani ili će biti financirani u skladu s uvjetima Ugovora o kreditu.
4. Ovime podnosimo zahtjev za sljedeću Isplatu u skladu s odredbama Ugovora o kreditu:

Tražena valuta: EUR

Iznos (u brojkama i slovima): _____

Datum valute:

[Čim prije, na datum koji
odabere Banka po svom

¹ Svaki zahtjev mora biti numeriran u serijama.

Upute za plaćanje (Podatci o Korisniku kredita):

Naziv računa Korisnika kredita: _____
 Broj računa Korisnika kredita (IBAN): _____
 Naziv banke Korisnika kredita: _____
 SWIFT kod banke Korisnika kredita _____
 Adresa banke Korisnika kredita: _____

Podaci o korespondentu banke Korisnika kredita:

Naziv korespondenta:⁴ _____
 SWIFT kod korespondenta: _____
 Adresa korespondenta: _____

 Naziv bankovnog računa: _____
 Broj bankovnog računa primatelja isplate (IBAN): _____
 Referenca plaćanja: _____

5. Ovime izjavljujemo i jamčimo sljedeće:

- (a) svi ugovori, dokumenti i instrumenti dostavljeni Banci sukladno Članku 4.01 Ugovora o kreditu su na punoj snazi i učinku i bezuvjetni;
- (b) očitovanja i jamstva u Ugovorima o kreditu i u drugim dokumentima u kojima su razmatrana su istinita na datum ovog dokumenta s jednakim učinkom kao da su navedena očitovanja i jamstva dana na datum ovog dokumenta;
- (c) nema nikakve Povrede, niti se ona nastavlja niti je neizbježna;
- (d) Korisnik kredita neće uslijed predmetne Isplate kršiti svoj Osnivački akt, bilo koju odredbu iz bilo kojeg ugovora ili instrumenta u kojemu je Korisnik kredita jedna od strana (uključujući Ugovor o kreditu) ili kojim je Korisnik kredita obvezan, kao ni bilo koji pravni propis koji vrijedi za Korisnika kredita;
- (e) nije se dogodilo ništa što bi moglo imati Bitan nepovoljan učinak na Projekt, na Korisnikovo poslovanje ili financijsko stanje ili sposobnost Korisnika kredita

² Ako se zahtijeva isplata na neki određeni datumu valute, tekst u zagradama smije biti izbrisan.

³ Ovaj datum ne smije biti dan koji je raniji od 10 Radnih dana po dostavi zahtjeva za isplatu Banci.

⁴ Naziv banke u jednoj od državi članica Europske Unije u kojoj je Euro službeno sredstvo plaćanja.

da izvrši neku od svojih obveza po Ugovoru o financiranju ili Projektnom ugovoru;

(f) informacije u vezi s primjenom svih prethodnih isplata i tekuće Isplate su odnosu svih ugovora opisanih u Obrascu sažetka ugovora točne i svi ugovori su u njemu navedeni u punoj snazi i učinku;

(g) sredstva navedene Isplate potrebna su Korisniku kredita u svrhe Projekta, a navedene isplate će se upotrijebiti su sljedeće svrhe : [Korisnik kredita upisuje detalje predložene upotrebe sredstva Isplate]

6. Data očitovanja i jamstva iz gornjeg stavka 5. i dalje će biti istinita na datum i poslije datuma predmetne Isplate s jednakim učinkom kao da su takva očitovanja i jamstva data na datum i poslije datuma predmetne Isplate. Ako bilo koje očitovanje ili jamstvo više ne bude istinito prije, na datum ili poslije predmetne Isplate, o tome ćemo odmah obavijestiti Banku, te ćemo na zahtjev Banke vratiti svaki iznos koji je Banka isplatila u vezi predmetne Isplate

7. Korisnik kredita će čuvati sve fakture svih izvođača u vezi svih plaćanja koja ima izvršiti iz ove Isplate, koje fakture moraju biti stavljene na raspolaganje Banci ako to Banka zatraži, a Korisnik kredita će omogućiti pristup osoblju Banke radi pregleda navedenih faktura.

S poštovanjem.

Pulapromet d.o.o.

Potpisnik: _____
OVLAŠTENI PREDSTAVNIK⁵

⁵ Imenovan/a u Potvrdi o trajanju ovlaštenja i ovlaštenim osobama

Povjerljiv nacrt
Podložan izmjeni

OFFICIAL USE
ref: hr pbr 9003
Datum izrade: 27.07.16

PRILOG DODATKU A - OBLIK OBRAZCA SAŽETKA UGOVORA DIO A

Europska banka za obnovu i razvoj

Datum:
Obrazac sažetka ugovora

Naziv radnje: Pula Bus program
obnove
DTM ID 48246
Zahtjev za isplatu broj

Raspored A
Planirana plaćanja koja će biti izvršena iz ove isplate

Naziv prvog ugovora/broj				
Naziv ugovaratelja				
Valuta ugovora				
Iznos ugovora				
Datum ugovora				
Broj računa	Iznos računa (u valuti ugovora)	Datum računa	Tečaj 1/	Iznos isplate (u valuti Kredita)
<i>Prošireni popis po potrebi</i>				
Međusuma				0

1/ valuta ugovora/valuta kredita na dan plaćanja

S1-1

OFFICIAL USE

Povjerljiv nacrt
Podložan izmjeni

OFFICIAL USE
ref: hr pbr 9003
Datum izrade: 27.07.16

Naziv drugog ugovora/broj				
Naziv ugovaratelja				
Valuta ugovora				
Iznos ugovora				
Datum ugovora				
Broj računa	Iznos računa (u valuti ugovora)	Datum računa	Tečaj 1/	Iznos isplate (u valuti Kredita)
<i>Prošireni popis po potrebi</i>				
Međusuma				0

1/ valuta ugovora/valuta kredita na dan plaćanja

Ponavljati po potrebi za svaki ugovor

Sveukupno isplata		0
-------------------	--	---

Povjerljiv nacrt
Podložan izmjeni

OFFICIAL USE
ref: hr pbr 9003
Datum izrade: 27.07.16

DIO B

Summary of payments made from previous disbursements

Naziv/Broj ugovora	Broj isplate	Iznos plaćen do datuma (valuta ugovora)	Datum isplate	Tečaj 1/	Iznos plaćen do datuma (tečaj Kredita)
Prvi ugovor					
	1				
	2				
	3				
	itd				
Međusuma					
Drugi ugovor					
	2				
	3				
	4				
	itd				
Međusuma					
Treću ugovor					
<i>Ponavljati po potrebi</i>					
Total					0

1/ valuta ugovora/valuta kredita na dan koji je relevantan za isplatu
Napomena: Molim međusumu po ugovoru

**DODATAK B – OBRAZAC POTVRDE O TRAJANJU OVLAŠTENJA I
OVLAŠTENIM OSOBAMA**

[ispisati na memorandumu Korisnika kredita]

[Datum]

European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2JN
United Kingdom

Na ruke: Operation Administration Department

Predmet: Operacija br. 48246
Potvrda o trajanju ovlaštenja i ovlaštenim osobama⁶

Poštovani.

Vezano uz ugovor o kreditu od [] ("Ugovor o kreditu ") između Pulapromet d.o.o. ("Korisnik kredita") i Europske banke za obnovu i razvoj ("Banka"), ja, niže potpisani direktor Korisnika kredita, ovime potvrđujem da su dolje navedena imena, sjedišta i istiniti uzorci potpisa osoba, od kojih svaki jest i bit će (sve dok Banka ne primi pisanu obavijest od Korisnika kredita da oni ili bilo koji od njih više to nije) ovlašten da u ime Korisnika kredita pojedinačno:

- (1) potpiše Ugovor o kreditu, bilo koji zahtjev za Isplatu, uvjerenja, pisma ili druge dokumente predviđene Ugovorom o kreditu i bilo kojim drugim ugovorom u kojemu bi Banka i Korisnik kredita mogle biti strane s tim u vezi; te
- (2) poduzme bilo koju drugu radnju čije je poduzimanje od strane Korisnika kredita potrebno ili dopušteno prema Ugovoru o kreditu ili bilo kojem drugom ugovoru u kojemu bi Banka i Korisnik kredita mogli biti strane s tim u vezi:

IME I PREZIME**SJEDIŠTE****UZORAK POTPISA**

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Nadalje potvrđujem da isplate prema Ugovoru o kreditu trebaju biti obavljane na sljedeći račun (ili neki drugi račun koji Korisnik kredita smije s vremena na vrijeme odrediti putem obavijestiti Banku):

Upute za plaćanje (podaci o bankovnom računu Korisnika kredita):

Naziv računa Korisnika kredita:	_____
Broj računa Korisnika kredita (IBAN) ⁷ :	_____
Naziv banke Korisnika kredita:	_____
SWIFT kod banke Korisnika kredita:	_____
Adresa banke Korisnika kredita:	_____

Podaci o korespondentu banke Korisnika kredita:

Naziv korespondenta: ⁸	_____
SWIFT kod korespondenta:	_____
Adresa korespondenta:	_____

Naziv	bankovnog	računa	Banke	Korisnika	kredita:
Broj	bankovnog	računa	Banke	Korisnika	kredita (IBAN) ⁹ :
Referenca:	_____				

⁷ Za sva plaćanja koja nisu u USD valja naznačiti puni IBAN (International Bank Account Number).

⁸ Naziv banke u jednoj od državi članica Europske Unije u kojoj je Euro službeno sredstvo plaćanja.

⁹ Za sva plaćanja koja nisu u USD valja naznačiti puni IBAN (International Bank Account Number).

Povjerljiv nacrt
Podložan izmjeni

ref: hr pbr 9003
Datum izrade: 27.07.16

U ZNAK PRIHVAĆANJA svojeručno potpisujem na gore prvonavedeni datum.

S poštovanjem.

Pulapromet d.o.o.

Potpisnik: _____
Ime i prezime:
Položaj: direktor

DODATAK C – OBRAZAC PISMA REVIZORIMA

[ispisati na memorandumu Korisnika kredita]

[Datum]

[Ime revizora]

[Adresa]

Poštovani.

Ovim ovlašćujemo i molimo Vas da Europskoj banci za obnovu i razvoj ("Banka") pružite sve informacije koje ona opravdano zatraži u vezi Financijskih izvješća, revidiranih i nerevidiranih, za koje smo se suglasili da ćemo ih podnositi Banci sukladno uvjetima ugovora o kreditu od [] ("Ugovor o kreditu") sklopljenog između nas i Banke. Na uvid Vam prilažemo primjerak Ugovora o kreditu.

Ovlašćujemo Vas za slanje naših revidiranih evidencija Banci kako bismo ispunili uvjete izvješćivanja propisane u Članku 5.13 Ugovora o kreditu. Prilikom podnošenja navedenih revidiranih evidencija Banci, također Vas molimo da istovremeno pošaljete primjerak svojeg kompletnog izvještaja o navedenim evidencijama u obliku koji zadovoljava Banku.

Molimo Vas da nam za našu pismohranu pošaljete primjerak svakog dopisa koji primite od Banke odmah po primitku, kao i primjerak svakog Vašeg odgovora odmah po njegovom izdavanju.

S poštovanjem.

Pulapromet d.o.o.Potpisnik: _____
ovlašteni predstavnik

Privitak: Ugovor o kreditu

Na znanje: European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2JN
United Kingdom
Na ruke: Operation Administration Department
Predmet: Operacija br. 48246

DODATAK D – OBRAZAC POTVRDE OSIGURANJA

[ispisati na memorandumu Korisnika kredita]

[Datum]

European Bank for Reconstruction and Development
One Exchange Square
London EC2A 2JN
United Kingdom

Na ruke: Operation Administration Department

Predmet: Operacija br. 48246
Potvrda Osiguranja

Poštovani,

Vezano uz ugovor o kreditu od [] ("Ugovor o kreditu ") između Pulapromet d.o.o. ("Korisnik kredita") i Europske banke za obnovu i razvoj ("Banka"), Izrazi korišteni u Ugovoru o kreditu ovdje imaju isto značenje. ja, niže potpisani direktor Korisnika kredita, ovime potvrđujem sljedeće:

(1) osim kako je to opisano u priloženom prilogu ili na drugi način valjano založeno ili ustupljeno Banci kao Osiguranje za Kredit Korisnik kredita nije od [datuma prve Isplate Kredita] [datumu zadnje Potvrde Osiguranja dostavljene sukladno Ugovoru o kreditu]

(i) postao strana u bilo kojem ugovoru o bankovnom računu za koju Ugovor o zalogu bankovnog računa ili drugi Ugovor o financiranju predviđa da će postati dijelom Osiguranja;

(ii) postao vlasnikom bilo kakvog vozila ili drugih pokretnina za koju Ugovor o zalogu pokretnina ili drugi Ugovor o financiranju predviđa da će postati dijelom Osiguranja;

(iii) steći bilo kakvo osiguranje za koje Ugovor o osiguranju novčane tražbine ustupanjem tražbina po osnovi osiguranja ili drugi Ugovor o financiranju predviđa da će postati dijelom Osiguranja.

(2) Do one mjere u kojoj je Korisnik kredita postao vlasnik bilo kakve imovine ili prava navedenih u stavku 1. u vezi kojih bi bilo koji razmatrani Ugovor o financiranju postao dio Osiguranja, Korisnik kredita mora u roku od [30] dana od datuma ovog dokumenta poduzeti sve korake koji su potrebni ili poželjni radi zasnivanja i potpisivanja Osiguranja predviđenog bilo kojim navedenim Ugovorom o financiranju.

Povjerljiv nacrt
Podložen izmjeni

ref: hr pbr 9003
Datum izrade: 27.07.16

(3) Podložno stavku 2., svaki od dolje navedenih instrumenata i svaki drugi Dokument o osiguranju predstavlja valjano i zasnovano pravo osiguranja na predmetu osiguranja na koji se odnosi navedeni Dokument o osiguranju:

- (i) Ugovor o zalogu bankovnog računa
- (ii) Ugovor o zalogu autobusa;
- (iii) Ugovor o osiguranju novčane tražbine ustupanjem tražbina po osnovi osiguranja.

U ZNAK PRIHVAĆANJA svojeručno potpisujem na gore prvonavedeni datum.

S poštovanjem.

Pulapromet d.o.o.

Potpisnik: _____
Ime i prezime: Igor Škatar
Položaj: Direktor

PRILOG 1 - OKOLIŠNI I SOCIJALNI AKCIJSKI PLAN

PULAPROMET d.o.o.
za prijevoz putnika PULA

Skupština Društva

Broj: S -2. /2016.

Pula, 22.09.2016.

Na osnovi članka 22. Društvenog ugovora trgovačkog društva "Pulapromet" d.o.o. za prijevoz putnika Pula, Skupština Društva, na svojoj sjednici održanoj dana 22.09.2016. godine, donijela je slijedeću

ODLUKU

1. Prihvaća se Ugovor o potpori i daje se Gradskom vijeću na usvajanje.
2. Prihvaća se Ugovor o kreditu sa Europskom bankom za obnovu i razvoj i daje se Gradskom vijeću na usvajanje.

PREDSJEDATELJ SKUPŠTINE

Marko Martinčić





REPUBLIKA HRVATSKA
ISTARSKA ŽUPANIJA



GRAD PULA-POLA

UPRAVNI ODJEL ZA PROSTORNO
UREĐENJE, KOMUNALNI SUSTAV I
IMOVINU

Odsjek za izgradnju, održavanje i promet
Pododsjek za komunalne djelatnosti

REPUBBLICA DI CROAZIA
REGIONE ISTRIANA



CITTÀ DI PULA-POLA

ASSESSORATO ALL'URBANISTICA,
AGLI AFFARI COMUNALI E AL
PATRIMONIO

Sezione per l'edificazione, la manutenzione
e il traffico

Sottosezione per le attività comunali



Klasa: 023-01/16-01/1021

Urbroj:2168/01-03-03-03-0292-16-3

Pula, 17.10.2016

UPRAVNI ODJEL ZA FINACIJE I OPĆU UPRAVU

- o v d j e -

PREDMET: Suglasnost za zaduženje kod Europske banke za obnovu i razvoj
očitovanje

Duštvo Pulapromet d.o.o. Pula podnijelo je zahtjev za davanje suglasnosti za zaduženje kod Europske banke za obnovu i razvoj – dugoročni kredit u iznosu od 5.000.000,00 EUR-a , uz efektivnu kamatnu stopu od 2,87%, na rok od 9 godina (uz jednu godinu počeka) , a nakon uključivanja i ukupnih bespovratnih sredstava tehničke pomoći efektivna kamatna stopa iznosi 1,21 %., osiguranje otplate kredita – založno pravo na bankovnim računima, založno pravo na pokretninama i osiguranje tražbine ustupanjem tražbina po osnovi osiguranja.

Analizom poslovanja za 2015. godinu utvrđeno je da je društvo Pulapromet d.o.o. poslovalo uz dobit, te smo mišljenja da će društvo (korisnik kredita) moći vratiti kredit uz uvjete i vrijeme odobrenja.

Slijedom navedenog smatramo da se društvu Pulapormet d.o.o. Pula može dati suglasnost za kreditno zaduženje.

S poštovanjem,

P.O. GRADONAČELNIKA
Giordano Škuflić, mag. ing. aedif.

PULAPROMET d.o.o.
PULA

Prijava na	Br. ur. zap.
16.09.15.	1928

- uslo. i izv.
- arhiv

MANDATNO PISMO

Predmet: Hrvatske – Investicijski program: Obnova voznog parka Pulaprometa d.o.o.

Ovo Mandatno pismo sastavljeno je 9. rujna 2015. godine, od strane i između:

(1) Pulapromet d.o.o. (Trgovačko društvo), sa sjedištem u ulici Starih Statuta 1/A, Pula, Hrvatska; i

(2) Europske banke za obnovu i razvoj ("Banka"), sa sjedištem u One Exchange Square, London EC2A 2JN, Ujedinjeno kraljevstvo

(zajedničkog nazivlja, "Strane").

KOJIM SE REGULIRA SLIJEDEĆE:

- A. Trgovačko društvo razmatra ulaganje u obnovu svog voznog parka (Projekt).
- B. Banka razmatra sudjelovanje u Projektu u vidu pružanja dugoročnog kredita Trgovačkom društvu u iznosu do 6 milijuna eura.
- C. Ovim Mandatnim pismom Strane žele utvrditi osnovu svoje zajedničke suradnje na pripremi predloženog financiranja Projekta.
- D. Grad Pula (Grad) i Trgovačko društvo planiraju za Projekt zatražiti subvenciju u iznosu do 30% kamatne stope, a što bi se financiralo iz Posebnog fonda zelene energije („Green Energy Special Fund“ -GESF)

STOGA, SADA, STRANE OVIME DOGOVARAJU SLJEDEĆE:

- 1. Banka potvrđuje svoj interes za sudjelovanje u Projektu (ovisno o niže navedenoj sekciji 8) u vidu dugoročnog financiranja, i to u obliku kredita Trgovačkom društvu. Uvjeti bilo kakvog financiranja od strane Banke biti će dogovoreni nakon procjene predloženog projekta. Očekuju se međutim sljedeći indikativni uvjeti zajma:

- (i) Valuta: EUR

- (ii) Rok otplate: do 10 godine (uključujući 2 godine počeka i 8 godina za otplatu glavnice).
 - (iii) Kamata: razmatra se
 - (iv) Naknada za odobrenje: razmatra se
 - (v) Naknada za neiskorištena sredstva: razmatra se
 - (vi) Glavni financijski ugovori i projekti ugovori: Ugovor o zajmu, Instrumenti odiguranja i Ugovor s Gradom Pula o podršci Projektu
 - (vii) Nabava: u skladu s Politikom i pravilima javne nabave Banke.
2. Banka potvrđuje svoju spremnost za suradnju sa Stranama u pripremi razmatranog financiranja Projekta, uključujući i mobiliziranje zaposlenika i vanjskih konzultanata toliko dugo dok će Projekt biti podržan od strane Uprave Banke.
 3. Banka potvrđuje svoju spremnost da, u suradnji s ostalim Stranama iz ovog Ugovora, kontaktira Grad i ostala mjerodavna tijela kako bi razmotrili pitanja vezana za ovaj Projekt, toliko dugo dok će Projekt biti podržan od strane Uprave Banke.
 4. Na zahtjev Trgovačkog društva i Grada, Banka će zatražiti, uz uvjet da je Uprava Banke suglasna s tim, pokretanje bespovratnih sredstava iz fondova tehničke pomoći koji su u nadležnosti Banke ("TC Fondovi") a koji će se koristiti za pripremu i provedbu Projekta i to za:
 - (a) Izradu usporedne tehničke analize različitih vrsta autobusa kako bi Trgovačko društvo moglo odlučiti koju će vrstu autobusa kupiti. Također, nakon selekcije, pomoći Trgovačkom društvu u pripremi dokumentacije za javni natječaj (tender) za izabranu vrstu autobusa (25.000 eura); i
 - (b) Podrška JPP parkingu i procjena Ugovora o pružanju javnih usluga – priprema nove strategije za parkiranje, smjernice za politiku određivanja cijena i trajanja parkiranja te priprema dokumentacije za javni natječaj za JPP (280.000 eura).
 5. Trgovačko društvo će morati nadoknaditi honorare vanjskih pravnih savjetnika angažiranih od strane Banke, a vezano za pripremu financiranja Projekta od strane Banke (Trošak). Te pripreme će *inter alia* obuhvaćati pravno dubinsko snimanje, pripremu, nacrt, pregovore, pregled i prijevod financijske dokumentacije i ostalih dokumenata koji se odnose na Projekt, pomoć pri pregledu dokumentacije uvjetovane za prvu isplatu kredita te za pružanje pravnog mišljenja. Ukoliko ukupan iznos Troška Banke dosegne iznos u protuvrijednosti od EUR 25.000, Banka će kontaktirati Trgovačko društvo i sukladno dogovoru tražiti odobrenje za povećanje iznosa Troška za dodatni iznos u protuvrijednosti od EUR 5.000 i nadalje tako kad god se dostigne dogovoreni iznos Troška. Trgovačko društvo će Banci odmah podmiriti Troškove i to u roku od 30 dana od izdavanja računa za iste.

6. Ukoliko Grad ili Trgovačko društvo odluče u bilo kojem trenutku da ne žele nastaviti suradnju s Bankom na predloženom financiranju, Trgovačko društvo će morati isplatiti Banci neposredno nakon primitka računa, naknadu za odustajanje u iznosu od EUR 25.000 ("Naknada") i sve ostale nastale troškove koji nisu bili namireni. Međutim, Naknada neće biti naplaćena ukoliko:
 - (a) Banka odluči prekinuti suradnju na Projektu s Gradom i Trgovačkim društvom ili Uprava Banke odluči ne odobriti kredit Trgovačkom društvu; ili
 - (b) Projekt postane neizvodiv jer je tijekom dubinske kontrole Banka utvrdila da struktura Projekta nije u skladu s hrvatskim zakonom.
7. Trgovačko društvo neće, bez prethodnog pisanog odobrenja Banke, razotkriti ili javno objaviti interes Banke za sudjelovanjem u Projektu.
8. Sekcije 1, 2, 3 i 4 ovog Mandatnog pisma odražavaju samo očekivanja i trenutne namjere Strana u svezi s Projektom te ne nameću ili uvjetuju pravne obveze Stranama da, kako bi već bio slučaj, pruže ili prihvate financiranje. Bilo kakav oblik financiranja biti će dogovoren između Strana. Financiranje će biti uvjetovano rezultatima procjene Projekta te će ovisiti o pregovorima cjelokupnog financijskog plana i dogovora o Projektu koji bi bili zadovoljavajući za Banku te će dalje ovisiti o odobrenju Uprave Banke i Kreditnog Odbora Banke, pregovorima i provedbi odgovarajućih financijskih dokumenata te ispunjenju preostalih primjenjivih uvjeta. Osim kako je već ranije definirano u ovoj sekciji 8, ovo Mandatno pismo predstavlja pravne obveze Strana koje će postati valjane odmah nakon potpisa ovog Mandatnog pisma.
9. Bilo kakve izmjene, izuzeće od strane Banke od uvjeta ovog Mandatnog pisma, ili pristanak Banke (uključujući i ovu Sekciju 8) biti će u pisanom obliku, potpisano od strane Banke i u slučaju izmjena, potpisano i od strane Trgovačkog društva.
10. Bilo kakva obavijest, prijava ili neki drugi oblik komunikacije po ovom Mandatnom pismu Stranama ovog Mandatnog pisma mora biti u pisanom obliku. Ukoliko nije drugačije regulirano ovim Mandatnim pismom, takva obavijest, prijava ili komunikacija smatrat će se pravilno isporučenom ili provedenom ako se dostavi na ruke, pošalje poštom, teleksom ili faksom strani kojoj se treba ili kojoj je to dozvoljeno uručiti, na čiju je adresu prvotno naslovljeno ili na drugu adresu koju zaprimajuća strana službenim putem naznači pošiljatelju takve obavijest, prijave ili nekog drugog oblika komunikacije.
11. Ovo Mandatno pismo podliježe zakonima Velike Britanije. Ugovor o zajmu koji će se potpisati između Banke i Trgovačkog društva podlijezat će zakonima Velike Britanije. Ugovori o jamstvu koji se odnose na zalog u Hrvatskoj podlijezat će hrvatskom zakonu. Svi financijski ugovori u kojima će sudjelovati Banka sadržavat će odredbu o međunarodnoj arbitraži u skladu sa standardima Banke.

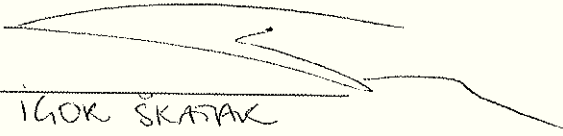
12. Ni Trgovačko društvo niti bilo koja njegova podružnica, filijala ili povezano društvo ne smije, od datuma ovog Mandatnog pisma do datuma odgovarajućeg sporazuma o učešću ili paralelnog sporazuma o zajmu, početi pregovore s bilo kojom bankom ili financijskom ustanovom u svrhe traženja bilo kakvog financiranja na međunarodnom dužničkom tržištu (izuzimajući linije s tržišta novca) za Projekt, a bez prethodne pisane suglasnosti Banke.
13. Ukoliko zbog promjena u tržišnim uvjetima, Banka opravdano utvrdi da neće biti u mogućnosti sindicirati zajam (bilo u obliku sudjelovanja ili u obliku paralelnog zajma) a na temelju indikativnih uvjeta opisanih u stavku 1. ovog Mandatnog pisma, Banka može, nakon dogovora sa sponzorom i Trgovačkim društvom, izmijeniti sve ili bilo koji uvjet ukoliko su takve izmjene potrebne za dovršetak sindiciranja zajma.
14. Svi sporovi, neslaganja ili potraživanja nastala iz ili u vezi s ovim Mandatnim pismom, ili pak povreda, raskid ili nevaljanost u vezi s njim ili (eventualnim) učešćem Banke u Projektu, rješavat će se arbitražom u skladu s trenutno važećim Arbitražnim pravilima UNCITRAL-a [UNCITRAL Arbitration Rules]. Postupak će voditi jedan arbitar, dok će tijelo za imenovanje biti Londonsko sudište međunarodne arbitraže [London Court of International Arbitration]. Sjedište i mjesto održavanja arbitraže bit će u Londonu u Engleskoj, a koristit će se engleski jezik. Strane se odriču svih prava prema Zakonu o arbitraži iz 1996. [the Arbitration Act 1996] ili drugim instrumentima na žalbu u vezi bilo kakve arbitražne odluke ili zahtjev za odluku po prethodnom pravnom pitanju od sudova u Engleskoj. Bez obzira na Arbitražna pravila UNCITRAL-a, arbitražni sud neće poduzimati ili osigurati, a Društvo je suglasno da neće zahtijevati od bilo kojeg sudskog tijela, bilo kakve privremene mjere ili obeštećenja temeljem privremenog rješenja protiv Banke. Bez obzira na navedeno, Banka ovo Mandatno pismo smije, po vlastitom izboru, iskoristiti pred bilo kojim nadležnim sudom.
15. Ništa u ovom Mandatnom pismu neće biti tumačeno kao odustajanje, odricanje ili izmjena na pravo na imunitet, privilegije ili izuzeća na što Banka ima pravo temeljem Ugovora o osnivanju Europske banke za obnovu i razvoj, međunarodnih konvencija i drugih primjenjivih zakona.
16. Trgovačko društvo izjavljuje i garantira da ovo Mandatno pismo ima komercijalni, a ne javni ili državni značaj te da Trgovačko društvo nema pravo potraživati izuzeće od pravnog postupka za sebe ili svoju imovinu temeljem suvereniteta, ili pak po drugom zakonu ili jurisdikciji u slučaju pokretanja postupka u svrhu ispunjavanja obveza koje proistječu iz ili se odnose na ovo Mandatno pismo.
17. Banka ponekad prima pismena, uključujući prigovore, građanskih društava u vezi s ekološkim, sigurnosnim, socijalnim i drugim aspektima projekata, kako prije

odobrenja Uprave, tako i tijekom realizacije projekta. Banka će dati Gradu i Trgovačkom društvu i bilo kojim potencijalnim i postojećim sufinancijerima na uvid navedena vanjska pismena i svoje odgovore, ukoliko bilo koje od navedenih informacija nisu pokrivene bilo kakvim sporazumom o tajnosti, a u svrhu osiguranja konzistentnosti u pristupanju i obavješćivanju javnosti. Banka potiče Grad i Trgovačko društvo i svakog sufinancijera da na isti način daje na uvid Banci vanjska pismena, uključujući prigovore, kao i svoje odgovore.

18. Ovo Mandatno pismo sastavljeno je u 7 primjerka, četiri na engleskom i tri hrvatskom jeziku, od kojih se svaki primjerak smatra originalom ali svi zajedno predstavljaju jedno i isto Mandatno pismo. Engleska verzija je prevladavajuća (primarna) verzija.

U POTVRDU NAVEDENOG, Stranke iz ovog Mandatnog pisma, djelujući preko svojih propisno ovlaštenih predstavnika, dale su da se ovo Mandatno pismo potpiše u njihovo ime, na datum naveden na početku

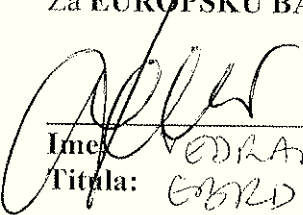
Za **PULAPROMET D.O.O.**


Ime: IGOR SKAFAK

Titula: DIRECTOR

PULAPROMET d.o.o.
za prijevoz putnika (4)

Za **EUROPSKU BANKU ZA OBNOVU I RAZVOJ**


Ime: EDVANA JERUSIC KASIC

Titula: EXECUTIVE DIRECTOR FOR CROATIA

PULAPROMET d.o.o.
za prijevoz putnika PULA

Nadzorni odbor

Broj: NO -4-2/15.

Pula, 09.06.2015.

Nadzorni odbor TD Pulapromet d.o.o. Pula na sjednici održanoj dana 09. lipnja 2015. godine, donio je slijedeću

O D L U K U

Prihvća se Mandatno pismo Europske banke za obnovu i razvoj.

Mandatno pismo Europske banke za obnovu i razvoj za pružanje dugoročnog kredita za obnovu voznog parka upućuje se Skupštini društva i Gradskom vijeću Grada Pule na odlučivanje.

Predsjednik NO
Marko Martinčić



Na temelju članka 39. Statuta Grada Pula-Pola ("Službene novine" Grada Pule broj 7/09, 16/09, 12/11 i 01/13), Gradsko vijeće Grada Pule na sjednici održanoj dana 30. srpnja 2015. godine, donijelo je

ODLUKU **o prihvatanju Mandatnog pisma**

I

U sklopu investicijskog programa obnove voznog parka društva Pulapromet d.o.o. iz Pule, prihvaća se Mandatno pismo sastavljeno između trgovačkog društva Pulapromet d.o.o. iz Pule, Starih Statuta 1/A i Europske banke za obnovu i razvoj sa sjedištem u One Exchange Square, London EC2A 2JN, sve kao u tekstu Mandatnog pisma koji čini sastavni dio ove Odluke.

II

Ovlašćuje se direktor društva Pulapromet d.o.o. iz Pule, za potpis predmetnog Mandatnog pisma.

III

Provedbeni akti i to Ugovor o zajmu, Ugovor o javnoj usluzi i Ugovor o podršci uputiti će se Gradskom vijeću Grada Pule na prethodno prihvatanje.

IV

Ova Odluka stupa na snagu osmog dana od dana objave, a objavit će se u „Službenim novinama“ Grada Pule.

Klasa: 302-01/15-01/2
Urbroj: 2168/01-01-02-0206-15-10
Pula, 30.07.2015.

GRADSKO VIJEĆE GRADA PULE

PREDSJEDNIK
Robert Cvek, v.r.

Na temelju članka 41. Zakona o izmjenama i dopunama zakona o poljoprivrednom zemljištu („Narodne novine“ br. 48/15) i članka 39. Statuta Grada Pula-Pola ("Službene novine" Grada Pule br. 7/09, 16/09, 12/11 i 01/13), Gradsko vijeće Grada Pule na sjednici održanoj dana 30. srpnja 2015. godine donosi

ODLUKU **o stavljanju izvan snage Odluke o donošenju** **Programa raspolaganja poljoprivrednim** **zemljištem u vlasništvu Republike Hrvatske na** **području Grada Pule**

I

Stavljaju se izvan snage sljedeće Odluke Gradskog vijeća Grada Pule:

1. Odluka o donošenju Programa raspolaganja poljoprivrednim zemljištem u vlasništvu Republike Hrvatske na području Grada Pule, Klasa: 945-05/10-01/1, Urbroj: 2168/01-04-03-01-0384-10-287 od 12. kolovoza 2010. godine
2. Odluka o izmjeni Odluke o donošenju Programa raspolaganja poljoprivrednim zemljištem u vlasništvu Republike Hrvatske na području Grada Pule, Klasa: 945-05/10-01/1, Urbroj: 2168/01-04-03-01-0384-10-306 od 28. listopada 2010. Godine.

II

Poljoprivrednim zemljištem koje je bilo obuhvaćeno Programom raspolaganja iz točke I ove Odluke, raspolagati će se sukladno odredbama Zakona o poljoprivrednom zemljištu („Narodne novine“, broj 39/13 i 48/15).

III

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja, a objavit će se u „Službenim novinama“ Grada Pule.

Klasa: 945-05/10-01/1
Urbroj: 2168/01-04-03-01-0206-15-316
Pula, 30. srpnja 2015.

GRADSKO VIJEĆE GRADA PULE

PREDSJEDNIK
Robert Cvek, v.r.

PULAPROMET D.O.O.

Obveznikov OIB: 96328250067

Obveznikov MB: 3214044

STARIH STATUTA 1A

52100 PULA

POTVRDA O PRIMITKU DOKUMENTACIJE ZA 2015. GODINU

• JAVNA OBJAVA

Zaprimljena dokumentacija pod brojem ID: 5917933

- Bilanca za poduzetnike
- Račun dobiti i gubitka za poduzetnike
- Bilješke uz financijske izvještaje
- Revizorsko izvješće
- Odluka o raspodjeli dobiti ili pokriću gubitaka
- Odluka o utvrđivanju godišnjeg financijskog izvještaja

Potvrda se izdaje u svrhu potvrde primitka godišnjega financijskog izvještaja i druge dokumentacije u Registar godišnjih financijskih izvještaja (dalje u tekstu: Registar).

Ako se naknadnom kontrolom utvrdi da je dokumentacija dostavljena u Registar nepotpuna, Registar o tome obavještava podnositelja radi dostave potpune dokumentacije. Sve dok se u Registar ne dostavi potpuna dokumentacija, smatra se da nije podnesena.

Registar, na zahtjev svakog tražitelja, izdaje izvadak iz Registra s temeljnim podacima o obvezniku i podacima o zaprimljenoj dokumentaciji.

Iz Registra se izdaje i ispis i preslika financijskog izvještaja sa svim javnim podacima te preslika i ispis druge dokumentacije zaprimljene u Registar.

Datum evidentiranja u Registru: **28.06.2016.**Datum preuzimanja potvrde: **06.07.2016.**

Potvrda izdana u elektroničkom obliku punovaljana je bez žiga i potpisa.

GODIŠNJI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ PODUZETNIKA

za **2015** . godinu**2.095.649.947,45**

Kontrolni broj

Vrsta izvještaja: **10**

Izvještaj kojeg ispunjava obveznik kome je kalendarska godina jednaka poslovnoj godini i kod kojeg u godini za koju se izvještaj podnosi nije bilo statusnih promjena, stečaja ili likvidacije.

Matični broj (MB): **03214044**Evidencijski broj
(popunjava Registar)Matični broj suda (MBS): **040013933**Osobni identifikacijski broj
(OIB): **96328250067**Naziv obveznika: **PULAPROMET D.O.O.**Poštanski broj i mjesto: **52100****PULA**Ulica i kućni broj: **STARIH STATUTA 1A**Adresa e-pošte: **info@pulapromet.hr**Internet adresa: **w.w.w.pulapromet.hr**Šifra općine/grada: **359** PulaŠifra županije: **18** ISTARSKA

Popis dokumentacije

Šifra NKD-a: **4931** Gradski i prigradski kopneni prijevoz putnika**DA** Bilanca i Račun dobiti i gubitkaKonsolidirani izvještaj: **NE****NE** Dodatni podaciObveza revizije: **DA** OIB rev.: **29548315892****DA** Bilješke uz financijske izvještajeŠifra svrhe predaje: **2** Predaja samo u svrhu javne objave**NE** Izvještaj o novčanom tijekuOznaka veličine: **1** Mali poduzetnik**NE** Izvještaj o promjenama kapitalaOznaka vlasništva: **11** Državno vlasništvo (javno, komunalno i slično)**DA** Revizorsko izvješćePorijeklo kapitala: **100** (domaći kapital, %) **0** (strani kapital, %)**NE** Godišnje izvješćeBroj zaposlenih: **121** (krajem razdoblja) (u prethodnoj godini) **119** (u tekućoj godini)**DA** Odluka o raspodjeli dobiti ili pokriću gubitkaBroj zaposlenih: **125** (na temelju sati rada) (u prethodnoj godini) **123** (u tekućoj godini)**DA** Odluka o utvrđivanju godišnjeg financijskog izvještajaBroj mjeseci poslovanja: **12** (u prethodnoj godini) **12** (u tekućoj godini)**NE** Godišnji financijski izvještaj prema MSFI-u (nestandardni izvještaj)

Matični brojevi pripojenih subjekata:

Matični brojevi sudionika statusnih promjena spajanja:

Knjigovodstveni servis:

(matični broj servisa)

(naziv servisa)

Osoba za kontaktiranje: **GORTAN LOREDANA**

(unosi se samo prezime i ime osobe za kontakt)

Verzija Excel datoteke: 2.0.4.

Telefon: **052217896**Telefaks: **052217896**Adresa e-pošte: **financijski.poslovi@pulapromet.hr**Prezime i ime: **ŠKATAR IGOR**

(osoba ovlaštena za zastupanje)

PULAPROMET D.O.O.

za pulapromet M. Buntić

(potpis osobe ovlaštene za zastupanje)

BILANCA
stanje na dan 31.12.2015.

Obrazac
POD-BIL

Obveznik: 96328250067; PULAPROMET D.O.O.

Naziv podjedinice	AGP (001)	RA (002)	Financijska imovina (003)	Ukupna imovina (004)
AKTIVA				
A) POTRAŽIVANJA ZA UPISANI A NEUPLAĆENI KAPITAL	001			
B) DUGOTRAJNA IMOVINA (003+010+020+029+033)	002		7.713.954	6.251.230
I. NEMATERIJALNA IMOVINA (004 do 009)	003		77.007	53.377
1. Izdaci za razvoj	004			
2. Koncesije, patenti, licencije, robne i uslužne marke, softver i ostala prava	005		77.007	53.377
3. Goodwill	006			
4. Predujmovi za nabavu nematerijalne imovine	007			
5. Nematerijalna imovina u pripremi	008			
6. Ostala nematerijalna imovina	009			
II. MATERIJALNA IMOVINA (011 do 019)	010		7.300.810	5.900.279
1. Zemljište	011		740.383	740.383
2. Građevinski objekti	012		5.469.942	4.935.659
3. Postrojenja i oprema	013			
4. Alati, pogonski inventar i transportna imovina	014		1.090.485	194.587
5. Biološka imovina	015			
6. Predujmovi za materijalnu imovinu	016			29.650
7. Materijalna imovina u pripremi	017			
8. Ostala materijalna imovina	018			
9. Ulaganje u nekretnine	019			
III. DUGOTRAJNA FINACIJSKA IMOVINA (021 do 028)	020		230.001	204.341
1. Udjeli (dionice) kod povezanih poduzetnika	021			
2. Dani zajmovi povezanim poduzetnicima	022			
3. Sudjelujući interesi (udjeli)	023			
4. Zajmovi dani poduzetnicima u kojima postoje sudjelujući interesi	024			
5. Ulaganja u vrijednosne papire	025			
6. Dani zajmovi, depoziti i slično	026		39.609	13.949
7. Ostala dugotrajna financijska imovina	027		190.392	190.392
8. Ulaganja koja se obračunavaju metodom udjela	028			
IV. POTRAŽIVANJA (030 do 032)	029		106.136	93.233
1. Potraživanja od povezanih poduzetnika	030		106.136	93.233
2. Potraživanja po osnovi prodaje na kredit	031			
3. Ostala potraživanja	032			
V. ODGOĐENA POREZNA IMOVINA	033			
C) KRATKOTRAJNA IMOVINA (035+043+050+058)	034		3.856.426	3.222.711
I. ZALIHE (036 do 042)	035		774.245	903.396
1. Sirovine i materijal	036		774.245	903.396
2. Proizvodnja u tijeku	037			
3. Gotovi proizvodi	038			
4. Trgovačka roba	039			
5. Predujmovi za zalihe	040			
6. Dugotrajna imovina namijenjena prodaji	041			
7. Biološka imovina	042			
II. POTRAŽIVANJA (044 do 049)	043		2.879.823	1.901.492
1. Potraživanja od povezanih poduzetnika	044			
2. Potraživanja od kupaca	045		980.099	615.333
3. Potraživanja od sudjelujućih poduzetnika	046			
4. Potraživanja od zaposlenika i članova poduzetnika	047		34.338	32.103
5. Potraživanja od države i drugih institucija	048		1.788.702	1.180.698
6. Ostala potraživanja	049		76.684	73.358
III. KRATKOTRAJNA FINACIJSKA IMOVINA (051 do 057)	050		0	0
1. Udjeli (dionice) kod povezanih poduzetnika	051			

BILANCA
stanje na dan 31.12.2015.

Obrazac
POD-BIL

Obveznik: 96328250067; PULAPROMET D.O.O.

Ime i opis stavke	AOB (001)	RO (002)	Prethodna godina (000)	Težuća godina (000)
2. Dani zajmovi povezanim poduzetnicima	052			
3. Sudjelujući interesi (udjeli)	053			
4. Zajmovi dani poduzetnicima u kojima postoje sudjelujući interesi	054			
5. Ulaganja u vrijednosne papire	055			
6. Dani zajmovi, depoziti i slično	056			
7. Ostala financijska imovina	057			
IV. NOVAC U BANC I BLAGAJNI	058		202.358	417.823
D) PLAĆENI TROŠKOVI BUDUĆEG RAZDOBLJA I OBRAČUNATI PRIHODI	059		359.659	445.900
E) UKUPNO AKTIVA (001+002+034+059)	060		11.930.039	9.919.841
F) IZVANBILANČNI ZAPISI	061		5.924.920	2.824.223
PASIVA				
A) KAPITAL I REZERVE (063+064+065+071+072+075+078)	062		325.591	3.728.691
I. TEMELJNI (UPISANI) KAPITAL	063		5.050.500	5.050.500
II. KAPITALNE REZERVE	064			
III. REZERVE IZ DOBITI (066+067+068+069+070)	065		342	342
1. Zakonske rezerve	066			
2. Rezerve za vlastite dionice	067			
3. Vlastite dionice i udjeli (odbitna stavka)	068			
4. Statutarne rezerve	069			
5. Ostale rezerve	070		342	342
IV. REVALORIZACIJSKE REZERVE	071			
V. ZADRŽANA DOBIT ILI PRENESENI GUBITAK (073-074)	072		-4.883.868	-1.620.698
1. Zadržana dobit	073			
2. Preneseni gubitak	074		4.883.868	1.620.698
VI. DOBIT ILI GUBITAK POSLOVNE GODINE (076-077)	075		158.617	298.547
1. Dobit poslovne godine	076		158.617	298.547
2. Gubitak poslovne godine	077			
VII. MANJINSKI INTERES	078			
B) REZERVIRANJA (080 do 082)	079		95.000	70.000
1. Rezerviranja za mirovine, otpremnine i slične obveze	080		95.000	70.000
2. Rezerviranja za porezne obveze	081			
3. Druga rezerviranja	082			
C) DUGOROČNE OBVEZE (084 do 092)	083		7.251.894	2.446.830
1. Obveze prema povezanim poduzetnicima	084			
2. Obveze za zajmove, depozite i slično	085		7.182.629	2.385.952
3. Obveze prema bankama i drugim financijskim institucijama	086			
4. Obveze za predujmove	087			
5. Obveze prema dobavljačima	088			
6. Obveze po vrijednosnim papirima	089			
7. Obveze prema poduzetnicima u kojima postoje sudjelujući interesi	090			
8. Ostale dugoročne obveze	091		69.265	60.878
9. Odgođena porezna obveza	092			
D) KRATKOROČNE OBVEZE (094 do 105)	093		3.988.144	3.376.153
1. Obveze prema povezanim poduzetnicima	094			
2. Obveze za zajmove, depozite i slično	095			
3. Obveze prema bankama i drugim financijskim institucijama	096			
4. Obveze za predujmove	097		268.738	310.119
5. Obveze prema dobavljačima	098		2.510.327	1.834.285
6. Obveze po vrijednosnim papirima	099			
7. Obveze prema poduzetnicima u kojima postoje sudjelujući interesi	100			
8. Obveze prema zaposlenicima	101		686.418	696.977
9. Obveze za poreze, doprinose i slična davanja	102		442.156	477.466

BILANCA
stanje na dan 31.12.2015.

Obrazac
POD-BIL

Obveznik: 96328250067; PULAPROMET D.O.O.

Ime poduzeća	ADP 101	OB 102	PASIVA 103	TROŠKOVI 104
10. Obveze s osnove udjela u rezultatu	103			
11. Obveze po osnovi dugotrajne imovine namijenjene prodaji	104			
12. Ostale kratkoročne obveze	105		80.505	57.306
E) ODGOĐENO PLAĆANJE TROŠKOVA I PRIHOD BUDUĆEGA RAZDOBLJA	106		269.410	298.167
F) UKUPNO – PASIVA (062+079+083+093+106)	107		11.930.039	9.919.841
G) IZVANBILANČNI ZAPISI	108		5.924.920	2.824.223

DODATAK BILANCI (popunjava poduzetnik koji sastavlja konsolidirani godišnji financijski izvještaj)

A) KAPITAL I REZERVE

1. Pripisano imateljima kapitala matice	109			
2. Pripisano manjinskom interesu	110			

PULAPROMET D.O.O.
za prijevoz putnika

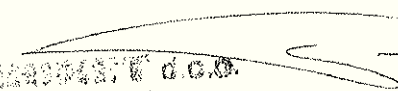
RAČUN DOBITI I GUBITKA
za razdoblje 01.01.2015. do 31.12.2015.

Obrazac
POD-RDG

Obveznik: 96328250067; PULAPROMET D.O.O.

	101 prihodi	102 rashodi	103 prihodi i rashodi	104 dobit i gubitak
I. POSLOVNI PRIHODI (112+113)	111		25.902.806	26.110.803
1. Prihodi od prodaje	112		14.045.009	13.794.066
2. Ostali poslovni prihodi	113		11.857.797	12.316.737
II. POSLOVNI RASHODI (115+116+120+124+125+126+129+130)	114		26.456.397	26.254.236
1. Promjene vrijednosti zaliha proizvodnje u tijeku i gotovih proizvoda	115			
2. Materijalni troškovi (117 do 119)	116		9.303.376	8.137.542
a) Troškovi sirovina i materijala	117		7.873.128	7.069.518
b) Troškovi prodane robe	118			
c) Ostali vanjski troškovi	119		1.430.248	1.068.024
3. Troškovi osoblja (121 do 123)	120		12.989.150	13.240.430
a) Neto plaće i nadnice	121		8.074.580	8.110.563
b) Troškovi poreza i doprinosa iz plaća	122		3.044.737	2.919.881
c) Doprinosi na plaće	123		1.869.833	2.209.986
4. Amortizacija	124		1.181.080	1.506.095
5. Ostali troškovi	125			
6. Vrijednosno usklađivanje (127+128)	126		0	550.695
a) dugotrajne imovine (osim financijske imovine)	127			
b) kratkotrajne imovine (osim financijske imovine)	128			550.695
7. Rezerviranja	129			70.000
8. Ostali poslovni rashodi	130		2.982.791	2.749.474
III. FINANIJSKI PRIHODI (132 do 136)	131		11.964	137.547
1. Kamate, tečajne razlike, dividende i slični prihodi iz odnosa s povezanim poduzetnicima	132			
2. Kamate, tečajne razlike, dividende, slični prihodi iz odnosa s nepovezanim poduzetnicima i drugim osobama	133		11.964	42.547
3. Dio prihoda od pridruženih poduzetnika i sudjelujućih interesa	134			
4. Nerealizirani dobiti (prihodi) od financijske imovine	135			
5. Ostali financijski prihodi	136			95.000
IV. FINANIJSKI RASHODI (138 do 141)	137		242.609	118.633
1. Kamate, tečajne razlike i drugi rashodi s povezanim poduzetnicima	138			
2. Kamate, tečajne razlike i drugi rashodi iz odnosa s nepovezanim poduzetnicima i drugim osobama	139		242.609	118.633
3. Nerealizirani gubici (rashodi) od financijske imovine	140			
4. Ostali financijski rashodi	141			
V. UDIO U DOBITI OD PRIDRUŽENIH PODUZETNIKA	142			
VI. UDIO U GUBITKU OD PRIDRUŽENIH PODUZETNIKA	143			
VII. IZVANREDNI - OSTALI PRIHODI	144		1.272.214	699.362
VIII. IZVANREDNI - OSTALI RASHODI	145		291.616	202.423
IX. UKUPNI PRIHODI (111+131+142 + 144)	146		27.186.984	26.947.712
X. UKUPNI RASHODI (114+137+143 + 145)	147		26.990.622	26.575.292
XI. DOBIT ILI GUBITAK PRIJE OPOREZIVANJA (146-147)	148		196.362	372.420
1. Dobit prije oporezivanja (146-147)	149		196.362	372.420
2. Gubitak prije oporezivanja (147-146)	150		0	0
XII. POREZ NA DOBIT	151		37.745	73.873
XIII. DOBIT ILI GUBITAK RAZDOBLJA (148-151)	152		158.617	298.547
1. Dobit razdoblja (149-151)	153		158.617	298.547
2. Gubitak razdoblja (151-148)	154		0	0
DODATAK RDG-u (popunjava poduzetnik koji sastavlja konsolidirani godišnji financijski izvještaj)				
XIV. DOBIT ILI GUBITAK RAZDOBLJA				
1. Pripisana imateljima kapitala matice	155			
2. Pripisana manjinskom interesu	156			

IZVJEŠTAJ O OSTALOJ SVEOBUHVAATNOJ DOBITI (popunjava poduzetnik obveznik primjene MSFI-a)				
I. DOBIT ILI GUBITAK RAZDOBLJA (= 152)	157			
II. OSTALA SVEOBUHVAATNA DOBIT/GUBITAK PRIJE POREZA (159 do 165)	158		0	0
1. Tečajne razlike iz preračuna inozemnog poslovanja	159			
2. Promjene revalorizacijskih rezervi dugotrajne materijalne i nematerijalne imovine	160			
3. Dobit ili gubitak s osnove ponovnog vrednovanja financijske imovine raspoložive za prodaju	161			
4. Dobit ili gubitak s osnove učinkovite zaštite novčanog toka	162			
5. Dobit ili gubitak s osnove učinkovite zaštite neto ulaganja u inozemstvu	163			
6. Udio u ostaloj sveobuhvatnoj dobiti/gubitku pridruženih poduzetnika	164			
7. Aktuarski dobici/gubici po planovima definiranih primanja	165			
III. POREZ NA OSTALU SVEOBUHVAATNU DOBIT RAZDOBLJA	166			
IV. NETO OSTALA SVEOBUHVAATNA DOBIT ILI GUBITAK RAZDOBLJA (158-166)	167		0	0
V. SVEOBUHVAATNA DOBIT ILI GUBITAK RAZDOBLJA (157+167)	168		0	0
DODATAK Izvještaju o ostaloj sveobuhvatnoj dobiti (popunjava poduzetnik koji sastavlja konsolidirani godišnji financijski izvještaj)				
VI. SVEOBUHVAATNA DOBIT ILI GUBITAK RAZDOBLJA				
1. Pripisana imateljima kapitala matice	169			
2. Pripisana manjinskom interesu	170			


 PULAVIA d.o.o.
 za prijevoz putnika

PULAPROMET d.o.o.
za prijevoz putnika PULA

Nadzorni odbor

Broj: NO -2-1/16.

Pula, 15.06.2016.

Nadzorni odbor TD Pulapromet d.o.o. Pula na sjednici održanoj dana 15. lipnja 2016. godine, donio je sljedeću

O D L U K U

Usvaja se Godišnje financijsko izvješće za 2015. godinu sa slijedećim financijskim pokazateljima:

UKUPNI PRIHODI	26.947.712 kn
UKUPNI RASHODI	26.575.292 kn

Dobit prije oporezivanja	372.420 kn
Porez na dobit	73.873 kn
Dobit nakon poreza	298.547 kn

Po obavljenom nadzoru, utvrđuje se da Društvo djeluje u skladu sa zakonom i aktima Društva, da je godišnje izvješće napravljeno sukladno stanju u poslovnim knjigama Društva, odnosno da pokazuje ispravno imovinsko i poslovno stanje Društva.

Prihvaća se prijedlog Uprave da se dobit nakon oporezivanja za 2015. godinu u iznosu od 298.547 kn raspodjeli na slijedeći način:

1. za pokriće gubitka iz prethodnih godina 113.159 kn (preostali gubitak 2008. g. 15.849 kn, gubitak 2010. g. 66.367 kn, gubitak 2011. g 30.943 kn)
2. zadržana dobit 185.388 kn.

Predlaže se Skupštini Društva utvrđivanje Godišnjeg financijskog izvješća za 2015. godinu.

Predsjednik NO
Marko Martinčić



PULAPROMET d.o.o.
za prijevoz putnika PULA
Skupština Društva

Broj: S-2-1/16.
Pula, 21.06.2016.

Na temelju članka 22. Društvenog ugovora TD Pulapromet d.o.o. Pula, (potpunii tekst od 25.04.2016. god), SKUPŠTINA trgovačkog društva Pulapromet d.o.o. Pula, na prijedlog Uprave društva, na sjednici održanoj dana 21. lipnja 2016. godine, donijela je

ODLUKU
o utvrđivanju godišnjih financijskih izvještaja
za 2015. godinu

Skupština društva utvrđuje temeljne financijske izvještaje za 2015. godinu :

1. Bilancu sa zbrojem aktive, odnosno pasive 9.919.841 kn
2. Račun dobiti i gubitka s pozicijama:

- ukupni prihodi	26.947.712 kn
- ukupni rashodi	26.575.292 kn
- dobit prije oporezivanja	372.420 kn
- porez na dobit	73.873 kn
- dobit nakon poreza	298.547 kn
3. Bilješke uz temeljne financijske izvještaje za 2015. godinu.

Predsjedatelj Skupštine

Marko Martinčić

